



QUEEN ELIZABETH SCHOOL



45TH ANNIVERSARY SPECIAL EDITION



QUEEN ELIZABETH SCHOOL
45th Anniversary Special Edition

July 2000

Music by D. E. PARKER
Lyrics by E. BLUNDEN

SCHOOL SONG



mf *p*

Musical notation for the first system of lyrics, including treble and bass staves with notes and rests corresponding to the lyrics.

1. Bring to our song the thank - ful soul. The lov - ing thought, the
2. E - li - za - beth a queen - ly name. Be gins the song and
3. May know - ledge from our works in - crease. And serve the world and

Musical notation for the second system of lyrics, including treble and bass staves with notes and rests corresponding to the lyrics.

shin - ing dream. And let us all as one ex - tol. Our
so be - gun. Fair be our School's ad - vance and fame. And
spread the light. Be ours to share an ac - tive peace, A -

close in full. Re - e - cho, "Queen E - li - za - beth School."

ness to her hon - our - ing.
th new - ly un - der - stood.
but was not mine a - lone." Now close the song; and

ff *Marcato*

V. 1
V. 2
3rd Verse

School of roy - al ti - tle. Bring Great glad - ty - and good. And old tru - mine,
from this School let this be shown, "Twas
School of the wise and good. And old tru - mine,

Allegando
3

gen - er - al and new selves our - mong
ev - er her first learned
Our theme. Our al - ry a - right. And

ff

Contents

Message from the Principal	1
45th Anniversary Special	2
Words in Retrospect - from Mr Arthur Hinton, the second Principal of our school	3-4
Return Again in Time	5-8
Dreams to Savour - Past vs. Present	9-15
Open Day - A Polished Spectacle	16-17
Speech Day - Praise and Prizes	18-22
Souvenirs	23
Anniversary Day - The Golden Hour of Happiness	24-27
Voices of Experience - Talks by Old Students of QES	28
Staff Photo (1999/2000)	29
Photo of S7 Graduates (1998/1999)	30
Photo of S5 Graduates (1998/1999)	31
Photo of S7 Graduates (1999/2000)	32
Photo of S5 Graduates (1999/2000)	33
Class Photos (1999/2000)	34-62
Students' Achievements	63
Scholarships/Awards List	64-71
Analyses of Results of Public Examinations	72
Advertisements and Acknowledgements	73-96
Golden Showers	97
Problem-solving in Mathematics	98-99
Essays	100-104
Essay Competition	105-110

Message from the Principal



This special 45th Anniversary Magazine edition reflects most of what has occurred in Queen Elizabeth School throughout the academic year. It covers academic, cultural and sporting highlights and achievements, as well as special moments from our 45th Anniversary Day. The magazine as a whole reflects many of the values that are so vital in today's society. Values can be taught through the school curriculum and extra-curricular activities, through expectations that the teachers place in front of students, by example and with continued support from the family at home.

Over the past 45 years, there have been many changes and developments, but our motto remains the same: 'Prepare yourself that you may serve.' We are doing our best to provide opportunities for our students to develop their potential to the full and to equip them with the necessary qualities of knowledge, discipline and self-motivation for continuing success in the years to come.

We have a wonderful school as this magazine clearly shows. The students' work and involvement clearly demonstrates the value of hard work and participation.

I wish all of our students every success in their future.

YEUNG CHI HUNG
Principal

45th Anniversary Special



45th Anniversary Special

Words in Retrospect

from Mr. Arthur Hinton,
the Second Principal of our school



Queen Elizabeth School: The Start

For the present students of QES the opening of the school in September 1954 must seem very remote, far back in history. For some of them this was before even their parents were born. Yet for me the start of QES and its early years are so vivid in my memory that I find it difficult to believe that it was really so long ago.

Work had not even begun on the school building when QES opened, so for the first year we worked in the building of King's College in Bonham Road on Hong Kong Island. King's College boys occupied the classrooms until 1pm and our boys and girls were there from 1.30 to 6.30pm. At that time there were very few government Anglo-Chinese schools and QES was the first to be co-educational.

It is not a simple task to establish a new school. Thought has to be given, not only to the design of the building itself, but also to all the furniture and other equipment that is needed, everything from chalk to chemicals, from typewriters (for there were no computers then) to piano, from exercise books to maps. Mr. Cheong Wai-Fung, the Principal from 1954 to 1959, must have had many headaches when he was discussing and arranging all this with officials from the Education Department in the months before the school opened.

I was told at the end of the summer term in July 1954 that I was to be transferred from King's College, where I was then teaching, to be the senior master of the new school. I did not want to move but I am

very glad that I did, for the 13 years I spent at QES, five as senior master and eight as Principal, were the happiest years of my whole career. Until my transfer Mr. Cheong and I had never met, but fortunately we cooperated well and in great harmony from the very beginning. That was particularly important in a new school which had to find its own way of working and establish its own traditions. My first task as senior master was to arrange the time table. This is never easy but it was particularly difficult then because I knew only one or two of the teachers. Indeed, some of them were appointed only at the very last moment and Mr. Kwok Wai-man and I were working on the time table right up to the time of the first assembly of the school, not having time for any lunch.

That first assembly was soon after 1.30pm on 6 September, when the Deputy Director of Education opened the school and introduced Mr. Cheong to the students. There were nearly 800 students in four classes of Form IV, nine of Form III and eight of Form II. It would be some years before the school reached a balance of four classes in each of Forms I to V, and two classes of Forms Lower and Upper VI. Many of the students knew one another from their previous schools but few of the teachers knew each other and I was agreeably surprised at how quickly we settled down and how soon a good school spirit emerged.

Already in September we organized a prefect system and I believe that we were the first school in Hong Kong to have the prefects elected by the students instead of being chosen by the Principal. The first prefects came from Form IV and were elected by the students of Form IV, and in the following years from Forms V and VI. A house system was set up, the first meetings being early in November. Since we could use the building only in the afternoon and students were eager to return home to eat as soon as classes finished at 6.30, there was little opportunity for developing extra-curricular

45th Anniversary Special

Words In Retrospect



activities. Yet within a few months a school choir was established, which did well in the Schools Music Festival, a harmonica band was organised, a concert was arranged by the prefects and a sports programme was begun. Debates were held and several outside visits were made, e.g. to the airport, to an aircraft carrier and to a film studio. In our very first year we held our first annual athletic sports day and produced a school magazine. All this



reflected great credit on the teachers and students.

In October 1955 we at last moved into our own building and became a full day school. This enabled us to expand our activities and in the next few years we established a wide and varied extra-curricular programme and gained a high reputation in sports and games, music, drama and folk-dancing. In 1956 our first Form V students took the Hong Kong School Certificate Examinations and achieved very good results, far better than were expected of a new school. So before long QES was regarded as one of

the best schools in Hong Kong, active and progressive, providing a good all-round education.

That was the beginning. In the years since then the school has further developed, new ideas coming in with new teachers and new students. My hope is that QES will remain open to new ideas and will continue to be a model of sound, progressive education. I hope also that it will continue to be a happy school in which students and teachers enjoy working and playing together.

Though it is now more than 32 years since I left QES I have remained, in spirit, a part of the school and I have continued to enjoy the friendship of many former colleagues and students. Last year I was able to meet large numbers of those students and teachers in Hong Kong, Vancouver, San Francisco, Toronto and London, and a few in other places. I was pleased to find a strong sense of community among them and a strong feeling of loyalty to the school. I hope that you too, when you leave QES, will have similar positive feelings about the years spent here. I hope that you will contribute to the good work of the Old Students' Association, which has founded a kindergarten, 2 primary schools and a secondary school. I hope also that you, like many of the old students, will do your best, in whatever way you can, to help the community in which you live.

Arthur Hinton



45th Anniversary Special

Return Again in Time

1954 ~ 1969

Opening of school premises and school camp

In view of the growing need for S.1 school places in Hong Kong in the early fifties, the colonial government decided to build a new school at the junction of Prince Edward Road and Sai Yee Street in 1953. It obtained the British royal consent to name the school after Queen Elizabeth.



Meanwhile the problem of accommodating pupils from primary schools had become so acute that the school was opened before the completion of its building as an afternoon school in the premises of King's College where Queen Elizabeth School officially came into being on 6th September 1954. Mr Grantham, the then British Governor, officially opened our current school building on 24th October 1955.



Mr Arthur Hinton, our second principal, put forward the idea of establishing a School Camp. Located in Tsam Chuk Wan, Sai Kung, it was completed by August 1962. It has been well maintained by our staff and students, and is an excellent place for camping and various outdoor activities. You may be proud to learn that we are the only school in Hong Kong with a school camp!

Major functions

The first Speech Day was held on 20th January 1956 in the School hall. Since then, it has been one of the most important school functions when our guests of Honour give out scholarships, prizes and certificates to outstanding students and graduates. The first Open Day was held to provide an



opportunity for guests, parents and students of other schools to know more about our school life. The first Sports Day was held in December 1954 at South China Stadium, Caroline Hill, and the first Swimming Gala was held on 8th October 1965 at the Kowloon Tsai Swimming Pool.



45th Anniversary Special

Return Again in Time

Links with parents and old students



The Parents-Teachers' Association was set up in 1954 to facilitate communication between parents and the school in the hope that students could study in the best possible environment. The Old Students' Association was formed in 1968. It has participated actively in our Anniversary Days and raised funds for enriching our extra-curricular activities and upgrading our facilities.

Major school organizations

The four Houses, North, East, South and West, have been established since the school was opened in 1954 to strengthen students' sense of belonging and facilitate competitions involving the whole school.

The first Prefect Body was elected in September 1954. Being model students themselves, they have helped teachers maintain good discipline at school. The first Form Association was set up in 1968 by the then S.5 graduates. Since then, the graduates of the following years have had their own form Association to maintain contact with the school and among themselves.

To enrich students' school life and provide training for their organization ability and leadership skills, teachers helped students establish society of various subjects and interest clubs in the late fifties and early sixties.



Official Publication

The school magazine has been an official annual publication of the school since its first issue in 1955. Jointly edited by teachers and students, it has reported major events of the school over the previous academic year, the overall public exam results, students' distinguished performance in public competitions, and prize-winning Chinese and English essays.

The 15th School Anniversary Day

It was held on 12th July 1969, in the form of a bazaar, and aimed at raising money for the Student Welfare Unit of the school. Various stall games were set up and interesting souvenirs were sold. The event was a great success. The money raised was used to set up a language laboratory in the school.

45th Anniversary Special

Return Again in Time

1970 ~ 1985

Major school functions

In December 1976, the Parents-Teachers' Association organized the second bazaar in our school history. It raised \$200,000 to improve the facilities of the school camp.

The Form Association started to organize a Christmas Concert before the holiday commenced so that the whole school could celebrate Christmas in a festive holiday mood. It has been held every year and S.5 and S.7 students always seize the opportunity to express their special feelings towards the school in songs.

The Easter Concert was held annually in the late seventies and early eighties. The school met at the hall where the school choir and talented students performed on stage. Folk dance gatherings were

popular in our school in the eighties, teachers and students danced together gracefully in the afternoon at Christmas and Easter.



Major school organizations

The Clubs Union was established in 1974 to maintain good cooperation and relationships among the clubs and societies at school. Later, it took over the role of the Joint Body in organizing Singing Contests and Open Days.

The Joint Body was established in 1976, made up of the Clubs Union, the Joint House and Prefect Body. It helped improve the relationship between the three bodies and organized various activities to strengthen the sense of belonging among students.



School Anniversary Days

Held on July 14, 1974, the 20th School Anniversary Day featured a number of activities like games, folk dances and singing. The 25th Anniversary Day was held five years later, on December 16, 1979. Mr Cheong Wai Fung, our first principal, officiated at the Opening Ceremony. Mr Arthur Hinton, our second principal, cut the birthday cake. There were various inter-class competitions and the Old Students' Association kindly prepared delicious lunches for all participants. The 30th School Anniversary Day was held on 18th November 1984, Mr Cheong Wai Fung was our guest of honour. There were stall games at school during the day and a party in the evening, which included a variety show.



45th Anniversary Special

Return Again in Time

1985~1999

Major school organizations

The Big Brothers and Sisters Scheme was introduced in 1992. S.4 and S.5 students in the school have been trained to help S.1 students adapt to the new school life and cope with their difficulties in studies and personal relationships. The first Student Union was established in September 1999. It has replaced the Clubs Union and served as a bridge for communication between students and the school. The cabinet is elected annually.



School Anniversary Days

The 35th School Anniversary Day was held on 11th November 1989. There were stall games in the field, and a variety show in the hall. The 40th School Anniversary Day was held on 27th November 1994. A time capsule containing documents of the school, the Parents-Teachers' Association and the Old



Students' Association was laid under the flagpole in the car park. The day featured a wide variety of activities, including stall games, folk dances, and a photo display. On January 15, 1995, teachers, students, parents and old students took part in a Community Chest Walk for a Million to mark the anniversary, and \$200,000 was raised for the charity.

SMI

Our school was among the first batch of government schools that joined the School Management Initiative (SMI) in 1992, the second year it was implemented in Hong Kong. The Advisory Council of QES was formed in 1993. Comprising of external Education Officers, representatives of teachers, parents and old students, it has mainly discussed the major concerns of learning and teaching in the current year.

IT teaching and learning

In the late nineties, the school started to install the necessary facilities for IT teaching and learning. All classrooms and special rooms have been connected to a sever. There are twenty portable computers and nine multimedia projectors for teachers to use in teaching. Forty-two computers have been installed in the computer room for students to use in lessons, one in every special room and five in the library for them to use after school. In the current year, five percent of teaching time of all subjects will involve the use of computers.



45th Anniversary Special

Dream to Savour

Past Vs Present

Administration

1. Forty-five years ago, only teachers acted as students' counselors. Now, we have a professional school social worker.

2. In the past, boys and girls studied in separate classes. Later on, there are equal numbers of boys and girls in each class.



3. Prefects acted as teaching assistants in moral lessons before July 1997. Now, teachers are solely responsible for them.

4. The localization of civil servants in the seventies led to the phasing out of expatriate teachers. Since the late eighties native English-speaker teachers have been employed to improve students' English proficiency.



5. In the past, S.5 students decided whether they studied Art or Science subjects at S.6. Now, S.3 students have to make this decision before they are promoted to S.4.

45th Anniversary Special

Dream to Savour

Curriculum

6. In the early eighties, only S.4 and S.5 students had computer lessons. Due to the urge of the government for IT teaching and learning, now lower formers also have computer lessons.

7. In September 1978, a special class in S.1, which consisted of visually impaired pupils, was introduced. Now, there is one special class at each level from S.1 to S.3.

8. When the school was established in 1954, only afternoon classes were available. Today, it is a whole-day school.

9. In the past, students borrowed fiction from the library only. To improve students' English standards, the Extensive Reading Scheme has been implemented since 1994. Students can read and borrow novels in the reading lessons. The Chinese Extensive Reading Scheme was also introduced in 1997.

10. Putonghua became a core subject of the school in 1998. Junior form students now have two Putonghua lessons per cycle.

11. In the past, only S.4 and S.5 students in the science stream had computer lessons. Since 1998, a new subject called Computer Literacy has been introduced in lower forms.

Facilities

12. A few changes have been made to the school hall. It is now air-conditioned and paneled in lightwood, the stage is equipped with modern lighting and new curtains.



45th Anniversary Special

Dream to Savour

13. The main entrance, corridors and staircases of the whole school were re-tiled about a year ago.

14. The green boards in all classrooms were changed to white boards, and markers have been used instead of chalk.



17. In the past, we did not have any computers. Today, we have over 70 computers and 20 laptops for staff and students to use.

18. In the past, students were sweaty during most lessons in summer because there were only fans suspended from the ceiling in classrooms. Nowadays, the whole school, except the Design & Technology Workshop, is air-conditioned.

15. Notice boards, on which various clubs and houses publicize their activities, were set up along the corridors from the ground floor to the second floor.



16. Since the school came into being in 1954, the playground was rough with shiny puddles after rains. Last year, it was coated with mat finish. Old basketball posts, rings and blackboards were also replaced.



45th Anniversary Special

Dream to Savour

19. In the past, we needed a lot of coins to fill the photocopying machine in the library, but now we can buy a store-valued card from the librarian.

20. Most of the apparatus in Physics, Chemistry and Biology laboratories has been renewed through these years.

21. After the completion of Grand Century Place, a path was built beside our football field linking the covered playground to the back door.



22. After the installation of the Public Address System in the Conference Room in 1998, teachers and students can make announcements to the whole school conveniently.

23. Several drinking fountains providing fresh water for students have been installed in convenient locations since 1998.

24. In response to the growing number of students having lunch at school, extra folding tables are now available in the covered playground at lunchtime.

25. To provide students with a better learning environment, the school replaced the old and worn desks in classrooms with new ones.



26. A huge net was installed outside the laboratories on the ground floor to protect passers-by and the facilities inside the laboratories.

27. A new door was installed at the end of the corridor on the second floor, outside the Music Room. It blocks the chilly wind and noise from the corridor.

45th Anniversary Special

Dream to Savour

28. The sick room, which provides a resting-place for students who do not feel well, is quiet and air-conditioned.

29. With the donations from the Old Students' Association, brand new steel lockers and cabinets were installed to replace all old and wooden ones.

30. The three staff rooms were each recently renovated, and equipped with brand new steel and wooden shelves and a distilled drinking water holder.

D. Functions

31. The Swimming Galas used to be an informal competition; students were even required to swim with their eyes blindfolded! Now, this does not happen anymore and all forms have swimming lessons in summer and autumn.

32. In the past, clubs and societies mainly prepared attractive notice boards for the Open Day. But now, they set up stall games and make delicate souvenirs for guests.

E. Organizations

33. The Joint House has been a well-established organization in the school history. It organizes activities like chess competitions and different types of interclass competitions.

34. The School Magazine editorial boards were divided into two parts - Chinese and English sections. Now, the two sections are combined. The editorial committee was composed of teachers only. Today, under the teachers' supervision, students take an active part in the editorial work.

35. When the first Prefect Body was formed in 1954, there were only eleven prefects and one Head Prefect. Currently, it consists of forty-four students, with two Head Prefects and two Deputy Head Prefects.



45th Anniversary Special

Dream to Saviour

36. The Club Chairman Union was set up to improve coordination of clubs and societies. It was replaced by the Club Union in 1976, which developed into the Student Union in 1999. It serves as a channel of communication between various clubs and societies, students and staff.

37. In the past, principals and teachers with bachelor or higher degrees had to wear academic gowns on Speech Days. Now, they wear formal clothes instead.



F. Symbols

40. The school uniform has changed several times in the past 45 years, especially the girls' summer uniform. At first, it was a white dress, but now it is a light blue checkered dress.



38. The Union flag at the top of our school building was replaced by the Hong Kong SAR flag after the return of Hong Kong to China on July 1st 1997.

39. Our anthem has been played at the beginning of every school assembly and important occasion since July 1st 1997.



41. The crown on the school badge was replaced by the logo of the Education Department in 1997.



45th Anniversary Special

Dream to Savour

G. Others

- 42.** When the school building was officially opened in 1955, it faced the Mong Kok slum area. In the past few decades, this area was replaced by high-rise buildings and large shopping malls gradually.



- 43.** In the past, the football field was rough and grassless. Now, it is covered with green fluffy grass.

- 44.** The trees around the school were slender and young when our school came into being, but now they are tall and strong.



- 45.** In the past, about 75% of the contents of the school magazine were written in English. Now, Chinese and English sections share roughly an equal number of pages.

45th Anniversary Special

Open Day

A Polished Spectacle



How busy they were! How hard they worked!



Hurray! Our games stall was so popular!



Our Principal, former and present Chairmen of the PTA and guest.



"Would you give me a hint?"



The craze for photo-stickers.

Open Day *45th Anniversary Special*

A Polished Spectacle



Rack your brains.



Let's find our dancing 'king'!



"Let me show you, teacher."



An important life-saving lesson.



Full of joyous young visitors.

45th Anniversary Special

Speech Day

Praise and Prizes

Principal's Report for 1998/99

(17th December, 1999, Friday)

Mr. & Mrs. Cheng, Ladies and Gentlemen, Teachers and Students of Q.E.S.,

It gives me great pleasure to welcome you all to our Speech Day. We are most honoured to have Mr. and Mrs. Cheng Mo-chi as our Guests of Honour. We are sincerely grateful to Mr. Cheng for sacrificing his valuable time to talk to us this afternoon, and to Mrs. Cheng for kindly consenting to present the prizes.

Mr. Cheng is currently a practising solicitor and a senior partner of Messers P.C. Woo & Co. Besides being a member of the Law Society of Hong Kong, the Law Society of England and the International Association of Practising Lawyers, Mr. Cheng is also the director of a number of public companies such as City Telecom(HK) Limited and the Guangdong Brewery Holdings Limited. Just as remarkable is Mr. Cheng's involvement in public and community services. He was appointed Justice of the Peace in 1996, and he is at present Chairman of the Board of Education, a member of the Education Commission and Chairman of the Protection of Wages on Insolvency Fund Board of Hong Kong. Undoubtedly, Mr. Cheng is an excellent example of a man who applies himself fully to all his undertakings and devotes himself whole-heartedly to the common good. It is indeed an honour to the school to have an eminent personage to be our special guest today and we all look forward to hearing his enlightening speech, which will be delivered in a moment.

Ladies and gentlemen, let us now turn to the achievements of QES over the past year. I will begin with our public examination results. 89 Secondary 7 students took the Hong Kong Advanced Level Examination in 1999. Two of them got 4A's and five got 2A's. Altogether they scored a total of 169 credits and distinctions, representing an average of 1.9 credits and distinctions per student, which was



Our Principal delivering the School Report to the school assembly.

indeed a very impressive result. The university admission rate was 83% as 74 of our students were offered places by local universities.

In the 1999 Hong Kong Certificate of Education Examination, our results were equally impressive. 151 students sat the examination and scored a total of 675 credits and distinctions. Some came off with flying colours. One student got 9A's; two got 8A's; three got 7A's and three got 6A's.

In the Junior Secondary Education Allocation, 156 out of 163 of our Secondary 3 students were promoted to Secondary 4 in the school.

As regards scholarships and awards, Ho Yat-fan of S5D was selected as one of the Outstanding Students for the year 1998/99 in the Yau Tsim Mong District in May.

Kwan Wai-yin, Wilson (S5D) won the Rensselaer Medal Award from the Rensselaer Polytechnic

Institute of the United States because of his outstanding performance in Mathematics and Science. Wilson was also the winner of the Government Scholarship for a 2-year Hong Kong Advanced Level Examination Course, by virtue of his excellent results in the 1999 Hong Kong Certificate of Education Examination.

Another student who performed superbly in the 1999 Hong Kong Certificate of Education Examination, was Leung Tsz-kin of S5D. In fact, he was awarded a prize for being the student who achieved the best results in the examination.

Similarly, Lee Chi-chung and Tsang Kin-ting, both from S7C, got the Yeung Wing Hong Memorial Prize as a result of their distinguished achievement in the 1999 Hong Kong Advanced Level Examination.

Last but not least, Ma Hoi-kwan (S4D) was presented the Felix Wong Self-Improvement Award in June, in recognition of her fortitude and positive attitude towards life.

Ladies and gentlemen, we are fully aware that apart from academic development, personal growth is of vital importance to our students. To this end, we have constantly stressed the value of participation in extra-curricular activities. In the school, there are over 30 societies and clubs. Some are of an academic nature while most have an athletic, aesthetic, moral or social service orientation. Our aim is to provide opportunities for students to broaden their interests, maximize their potential and develop their characters to the full so that they can grow into independent and confident members of society. Through the concerted efforts of the Discipline, Guidance & Counselling, Further Studies & Careers Guidance, Civic, Environmental & Health Education and Moral & Sex Education Committees, we have also provided for our students a variety of programmes aimed at developing in them a sense of civic duty, responsibility to the family and service to the community.

Turning to inter-school competitions, I would like to say that the performance of our students was admirable. In the Hong Kong Youth Mathematics Competition, our students emerged as the overall champion team. Chung Tat-chi of S2E was chosen to be one of the representatives in the Hong Kong Team to take part in the first Invitational Youth Mathematics Inter-city Competition held in Kaohsiung and he was awarded a Silver Medal.

Our students also won one Gold Award in the Asia Pacific Mathematical Olympiad 1999 and three in the International Mathematical Olympiad Hong Kong Preliminary Selection Contest 1999. Law Ka-ho of S6C, one of the Hong Kong Team members competing in the International Mathematical Olympiad held in Romania in July, returned with an individual Bronze Medal. In addition, our school was the overall champion in the Kowloon region in the 16th Mathematics Olympiad (Heat) and the 1st runner-up in the final of the same event.

In the 50th Hong Kong Schools Speech Festival, one student came out first and another grabbed the “Hong Kong Buddhist Federation Cup” in Chinese verse-speaking. In the same festival, one student also got the championship in English verse-speaking.

To enhance our students’ interest in reading, the extensive reading schemes were implemented in our school. Some students were nominated to take part in the Shun Hing Reading Award Scheme sponsored by the Shun Hing Education and Charity Fund Limited and jointly organized by the Education Department and the Provisional Urban Council Public Libraries. Wong Hiu-kwan of S2D and Cheung Yim of S4D were each awarded the first prize in the Junior Section and Senior Section of the Chinese Book Report Competition respectively. Wong Hiu-kwan also got the first prize in the 14th Annual Book Report Competition organized by Commercial Press & Hong Kong Educational Publishing Co. As for English, Tsui Hiu-fa of S2E was awarded the first prize in the 1999 Epson Foundation Inter-school Book Report Competition.

Speech Day ^{45th} Anniversary Special

Praise and Prizes

In the Hong Kong Youth Cultural & Arts Competitions, Wong Yiu-ying of S6C came first in the Chinese Couplet Writing Competition.

In the 51st Hong Kong Schools Music Festival, the performance of our students was pleasing with three of them winning the championship.

In the inter-school sports competitions organized by the Hong Kong Schools Sports Federation, our boys were the champions in both the A Grade and C Grade Inter-school Handball Competitions while our girls were the champions in the A Grade Badminton Competition. The performance of our students in swimming was also commendable. They won four Gold Medals in the Swimming Championships (Kowloon) and another Gold Medal in the Yau Tsim Mong Swimming Competition.

Ladies and gentlemen, I am pleased to tell you that last year, our school was allocated awards from the Quality Education Fund amounting to \$799,000. The money was earmarked for the promotion and enhancement of our students' interest in and talent for music. About \$450,000 was spent on the purchase of various musical instruments, while the remaining \$340,000 was used to subsidize half of the course fees for instrumental classes for students. Altogether a total of 192 musical instruments were purchased and 37 instrumental classes organized.

Following the call of the Chief Executive for the development of Information Technology in Education, our school was allocated a sum of \$1,111,560 for the procurement of furniture, computers and local area network equipment for the IT project. It was hoped that the project would be in full swing in the school year 1999-2000.

To provide our students with a better learning environment, the school underwent massive renovations last year. The playground was re-surfaced and coated with a matte finish; the basketball posts, rings and backboards were replaced by new ones; the corridors, main entrance

and staircases were retiled; the School Hall was refurbished with a new floor and white boards were installed in all classrooms.

I would also like to say a few words about our School-Based Management approach adopted since last year. With a view to enhancing quality education in the school, we have hammered out a comprehensive Annual School Plan, which would form the basis for school self-evaluation and enable us to build on our strengths and tackle our weaknesses. By the same token, the Annual School Report, which is now in your hands, was compiled to help us seek improvements for the benefit of the school.

Incidentally, 1999 was the 45th Anniversary of our school. Various celebratory activities are underway to mark the special occasion. They help to bring the staff, students, parents and alumni together, and it is gratifying to know they each take pride in being members of QES and are happily reunited in our school celebrations.

Before I conclude, I would like to take this opportunity to express my gratitude to the Parents-Teachers' Association under the Chairmanship of Mr. Kwan Sek-yiu and to the Old Students' Association under the leadership of Mr. Tong Wai-lop, for their continued support. I would also like to thank all my staff who are truly committed to the goal and missions of the school, and especially the Assistant Principals, Mr. Chow Kam-cheung and Mrs. Wong Lai Po-ching for their devotion and assistance in school management and administration. Once again, I would like to thank Mr. and Mrs. Cheng, guests and parents for being with us this afternoon. May I wish you all happiness, good health and every success in life. Thank you.

Speech Day ^{45th} Anniversary Special

Praise and Prizes

Speaking at the school's 45th Speech Day, Board of Education Chairman, Moses Cheng Mo-chi, the Guest-of-Honour, stressed the importance of a balanced education and life-long learning.

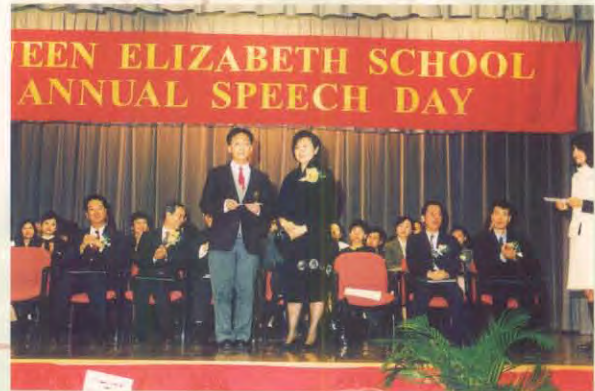
Graduates attending Queen Elizabeth School were urged to keep learning and acquire new skills in order to cope with the challenges of the fast-changing world.



Our Guest of Honour, Mr Cheng Mo Chi addressing the audience.



Two of our students receiving awards from Mrs Cheng for their brilliant performances.



The Principal and guests leaving the hall.

Speech Day ^{45th} Anniversary Special

Praise and Prizes



The Principal and guests.



Our Principal and Guests of Honour.



The Home Economics Club prepared delicate cakes and dimsum.



The Principal inviting guests for refreshments.

45th Anniversary Special Souvenirs

The demand for our souvenirs was phenomenal.



a rectangular bookmark



a heart-shaped bookmark



an oval bookmark



First Day Cover



a key ring



A4 Files



a golden letter opener
(paper-knife)



a mug



a paper weight

a T-shirt



45th Anniversary Special

Anniversary Day

The Golden Hour of Happiness



A welcoming party, consisting of the Principal, Mr. Yeung Chi Hung and the Chairman of the Old Students' Association, Mr. Tong Wai Lop.



Side by side, present Principal, Mr Yeung Chi Hung and past Principal, Mr. Arthur Hinton.



What a lot of information! Standing alongside the display boards are the Guests of Honour at the Opening Ceremony.



Former teachers at QES and guests.



"Has the staff room changed that much, Mr Hinton?" The Principal and Mrs Yeung, former Principal Mr. Hinton and English teachers Mr. North and Mrs. Bach.



Evergreen memories: present and former Principals, members of the P.T.A. and old students



They didn't dance, but it was a friendly meeting.

45th Anniversary Special

Anniversary Day

The Golden Hour of Happiness



An important moment- the ribbon cutting ceremony. From right to left:
Mr. Chan Ting Kai, Mr. Lee Kwong Bill, Mr. Lui Wing Chuen, Mr. Cheng Man Yiu, Mr. Yeung Chi Hung (Principal), Mr. Tong Wai Lop, Mr. Arthur Hinton, Mrs Sin Chow Dick Yee, Mr. Lee Siu Fung



Our Guest of Honour, Mr. Cheng Man Yiu, Assistant Director of Education Department addressing those present at the Opening Ceremony.



Our Principal, Mr. Yeung, giving his address to the audience.



The orchestra, choir, cast and crew contributed a great deal to the success of "Cinderella".



"Who's Amanda?"
"I am ." said Karen Chu.
"I am." said Mr. Hinton.



"Cinderella" received an enthusiastic ovation from the audience.

45th Anniversary Special

Anniversary Day

The Golden Hour of Happiness



Our stall games were overwhelmingly successful.



Hotly contested ball games.



In a jubilant mood after victory.



45th Anniversary Special

Anniversary Day

The Golden Hour of Happiness

Principal Yeung and Guests of Honour, Mr. Tong, Mr. Hinton and Mr. Lui at the Cake-cutting Ceremony.



Parents, teachers and students getting together.

Greetings from distinguished old boys.



A reunion of graduates from the 50's to the 90's.

45th Anniversary Special

Voices of Experience

Talks by Old Students of QES



The Principal thanked Solicitor S.C.Leung after the talk on 12-10-1999



Mr. Patrick Luke received a souvenir after the talk on 11-11-1999



Dr. Vivian Shun-yin Yu at the talk on 25-1-2000



Staff Photo (1999/2000)



From left to right:

- Fourth row:** Mr Wong Siu Keung, Mr Tsang Kin Sang, Mr Tsai Yung Chuen, Mr Cheng Wing Wah, Mr Yam Siu Tao, Mr Ma Chin Kay, Mr Chan Ping Fai, Mr Kwok Sun Kam, Mr Tai Yuk Lun, Mr Pang Tak Shing, Mr Stephen North, Mr Wong Hing Chiu, Mr Yuen Kok Yiu.
- Third row:** Mrs Dorothy Bach, Mrs Leung Wan Kit Ching, Miss Chan Pui Wah, Mrs To Wong Lai Fu, Ms Cheng Mo Bing, Ms Yu Siu Ying, Ms Chau Hung, Ms Kwan Ki Shun, Miss Poon Wai Yee, Miss Chung Shun Wai, Miss Leung Wai Yin, Miss Chan Sau Kuen, Mr Lai Yiu Keung, Mr Lam Ying Kit, Mr Lai Kin Kee.
- Second Row:** Miss Wan Fung Ling, Ms Lam Oi Wah, Miss Chow Yuet Yee, Ms Lau Lai Mui, Miss Pang Ka Man, Miss Chan Yuk Chi, Ms Ip May Ling, Ms Wong Kai Foon, Ms Wong Siu Ying, Miss Chan Mei Kuen, Miss Chiu Chin Yee, Mrs Poon Ngai Suet Man, Ms Cheung Chor Hang, Mrs Kwok Wong Bik Yin, Miss Wong Shun Wan, Ms Ng Shuk Kuen.
- First Row:** Miss Chu Shuk Ying, Ms Hui Fung Lin, Mr Chan Wai Sum, Mr Li Ki Cheung, Mr Li Wing Leung, Mrs Poon Lau Sui Ying, Mr Chow Kam Cheung (Assistant Principal), Mr Yeung Chi Hung (Principal), Mrs Wong Lai Po Ching (Assistant Principal), Mr Cheung Fook Lee, Mrs Kwok Law Pui Har, Mrs Chan Tai Yee Man, Mrs Chu Rumjahn Florence, Miss Wu Choi Ping, Mrs Liu Tam Toi Wah.

S7 Graduates (1998/99)



S5 Graduates (1998/99)



S7 Graduates (1999/2000)



S5 Graduates (1999/2000)



Class Photo

1A



2nd row Yeung Hoi Tong, Wong Yiu Sing, Lee Tin Yau, Lee Yee Ling, Chung Ka Yan

1st row Lo Pui Yi, Chan Yuen Yee, Mr Lai Kin Kee, Kong Po Chu, Li Tin Wai

1A



珍惜光陰，充實自己！
好好學習，天天向上



Our Message

Class Photo

1B



- 4th row Chan Ming Tsun Calvin, Lam Ka Ho, Chu Kin Tung, Lam Kui Nam, Ho Wai Ting, Lo Chi Lung, Lee Man Fung, Lai Ming Ho, Fung King Yu, Lui Mo King
- 3rd row Lee Janice Yig Ching, Ng Kam Ying, Wong Joey, Lau Oi Yin, Sham Ka Man, Cheung Tak Lun, Li Kwok Yan Lorita, Tang Wan Yuk, Chan Fung Ching, Chau Sum Ping, Wong Pak Kin
- 2nd row Lai Wai Hong, Lau Ka Ho, Fong Man Shan, Chan Hoi Yi, Wong Mei Ching, Chow Sin Han, Li Wing Fai, Ho Ka Wai, Lam King Fung, Lam Ngan Ying, Chu Man Kit William
- 1st row Go Yin Wah, Yuen Ka Lee, Leung Ngon Ngon, Kwan Cho Sin, Miss Chow Yuet Yee, Hui Pui Hung, Ho Chun Ngai, Hon Wun Kwan, Law Yuk Man



Our Message

Class Photo

1C



4th row Lee Carmen, Leung Wing Shan, Wong Ho Lam, Yau San Fa, Chan Yim Fong, Wong Wan Ki, Lee Siu Yin, Lau Siu Fan, Yeung Lai Sum, Tsang Pui Pui

3rd row Tam Yan Chit, Chau Ping, Wong Wai Fung, Siu Chi Ming, Lee Shiu Tsun, Lam Lap, Lo Yip Lun, Yan Ho Yin, Leung Yu Hin, Lo Kwun Man, Yuen Chun Sing, Wong Wing Ping

2nd row Wong Hei Man, Cheung Wai Sin, Ng Mei Yan, To Cee Lon Averin, Hui Sin Mei, Wong Lai Ping, Kwok Ho Yin, Lam Cheuk Yin, Fung Wing Yip, Lire Alfin

1st row Yip Hoi Ting, Yau Lai Kwan, Fung Hei Man, Chan Sau Hung, Miss Chiu Chin Yee, Chan Tak Chung, Lam Wing Ho, Leong Chin Kei, Tuen Chun Tung



Our Message

Class Photo

1D



- 4th row Lau Kai Yi, Chan Kam Ting, Lam Pui Yan Jennifer, Lai Cheuk Lun, Mok Ka Ho, Cheung Ming Lap, Yeung Ka Wan, Shum Kit Yee, Fung Hoi Man Carmen, Chan Tsz Lam, Lee Wai Ling
- 3rd row Poon Tung Leung, Chan Yuk Kuen, Ho Lai Yin, Wong Chun To, Tang Tai Lam, Yuen Sui Fung, Chung Shu Ho, Lam Chun Kiu, , Chan Chun Yip, Lam Wing Tung
- 2nd row Char Yat Shan Jonathan, Leung Kam Ming, Chow Mei Kwan, Cheung Nga Lai, Tse Wai Man, Li Ka Yan, Wong Wai Yan, Chiu Wan Kei, Wong Nga Lee, Ng Ka Lai, Chan Hon Kit Ronald, Fung Ka Ki, Wong Hiu Mei
- 1st row Ng Ka Man, Luk Wing Lam, Ku Sin Tung Kimmy, Pang Pui Shan, Miss Chan Sau Kuen, Wong Wai Ho, Li Sze Yan, Chu Yiu Ho, Wong Yat Nam

We are S.1D students. We are proud of our school for its good reputation and long history of forty-five years. Mutual help is our class spirit.



Our Message

Class Photo

1E



- 4th row Wong Yee Ting, Teng An Ni, Kwan Sui Yu, Chu Tsz Fun, Mak Yee Ki, Mok Yuk Ling, Tong Hiu Nam, Law Ka Ying, Cheung Tsz Yan, Lee Annie
- 3rd row Li Chun Yin, Pok King Yeung, Lo Kwong Yuen, Li Chun Kit, Lee Hau Chi, Tsui Ka Lai, Man Kai Hoi, Cheung Ka Leong, Li Wing Hung, Leung Wing Yin, Lai Lee On
- 2nd row Wong Mathew Ka Chun, Yu Pok Hon Abraham, Ho Kok Yi, Mak Pui Ling, Tang Pui Chun, Ng Kam Ha, Tang Nga Man, Chan Wing Kar, Chu Yuen Ting, Tam Kwan Ming Gavin, Leung Wang Kei
- 1st row Cheng Man Chiu, Leung Chun Yee, Chan Ka Wan, Wong Ho Man, Miss Wong Shun Wan, Fu Ka Chung, Chan Chun Ming, Wong Wai Kei, Chu Yu To

WE AIM FOR THE BEST



Our Message

Class Photo

2A



2nd row Yiu Ming Fung, Chan Tak Lok

1st row Wong Chi Wai, Ms Lau Lai Mui, Law Chiu Sun



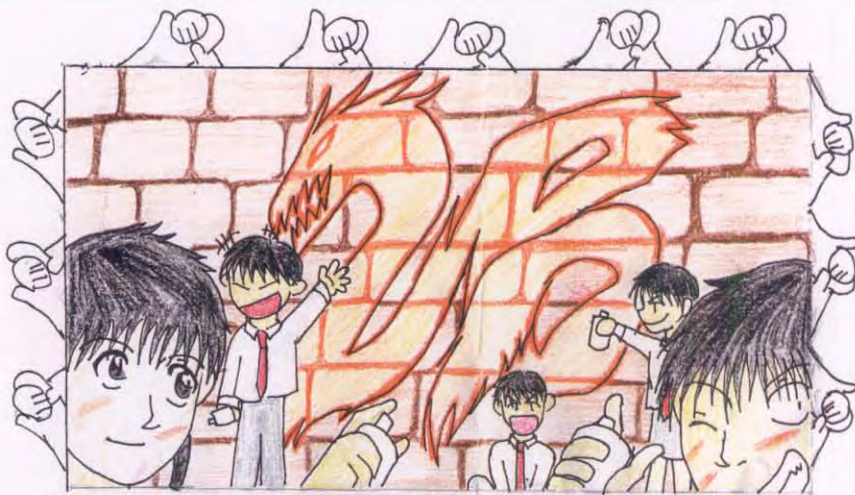
Our Message

Class Photo

2B



- 4th row Kwan Tsz Yeung, Wong Fat Him, Tong Yiu Wai, Chan Sung Ching, Luk Kam Man, Yip Chu Kuen, Tang Tai Yan, Tam Man Ho, Leung Wing Hei, Fong Tsz Fai
- 3rd row Ho Tat Sun, Leung Wai Man, Ng Hing Yee, So Yuk Wun, Tam Ka Ho, Wong Yee Kwan, Chan Siu Tung, Leung Man Fung, Yuen Chun Pong, Chau Ho Yin, Ko Ka Wai
- 2nd row Li Sin Wah, Chan Wai On, Liu Kwok Yue, Tsang Tsz Yan, Chan Yee Man, Lui Yee, Lee Man Ki, Ho Kei Ying, Ho Ying Ying, Lai See Ching, Lau Wai Yee, Wan Man Yui
- 1st row Fung On Ki, Leung Mei Kit, Lam Chui Yi, Chan Chui Fung, Mr Cheng Wing Wah, Chan Ka Man, Wong Kin Wa, Ho Wai Leung, Hung Ling Kit



Classmates have to get along with each other well and there is no exception for students in our class. For example, the board that we designed won the championship of the board display competition of the junior section. This is the result of the unity of the whole class. "Helping each other to solve problems" is an important element for uniting a "big family". We will keep this family well.

Our Message

Class Photo

2C



- 4th row Lai Man Fung, Mui Sik Fai, Ho Kwun Yin, Au Cheuk Man, Choi Chun Man, Tse Lap Fung, Lam Ho Wa, Chow Ka Hong
- 3rd row Chan Ka Hei, Chan Ho Man, Li Wai Ling, Kwok Sze Chai, Lai King Fung, Chan Chak Yeung, Chan Kiu Wai, Wong Wah Kui, Lau Hon Fai, Chung Wing Chi, Tsang Cheuk Wing
- 2nd row Wong Hoi Ling, Wong Hiu Lam, Leung Wai Mei, Ip Wing Lam, Chan Wing Shan, Pang Heung Lai, Yu Yan Pui Charis, Lee Pik Ying, Dung Wan Yee, Ng Ka Yan, Tang Wai Ming, Or Cheuk Ying
- 1st row Poon Lik Fung, Wai Boon Sum Baldwin, Tang Ying Kin, Chow Kar Ho, Mr Lam Ying Kit, Long Hau Yee, Chan Sin Yee, Chan Hiu Kan, Chu Tsz Shan

**If we work hard,
we'll succeed.**

**If we work smart,
our results will
make others
envious.**



Our Message

Class Photo

2D



- 4th row Lau Ching Shun, Wan Tsz Fung, Lau King Man, Pang Ka Wai, Chan Chiu Yuk, Kui Siu Man Anthonly, Chan Wai Shing Wilson, Wong Kin Lok, Tse Jee Hang, Cheng Myron Ming Hay
- 3rd row Poon Ho Ching, Li Wan Hoi, Wong Chi Wai, Lin Chung Fai Simon, Au Kam Yuen, Kwok Siu Chung, Lam Chung Lai, Fan Wing Shan, Leung Wan Chi, Leung Wing Yiu, Chan Man Yi
- 2nd row Hui Man Shan, Ng Yin Ting, Mak Sze Man Clara, Ng Suet Man, Mak Wai Man, Chan Chun Yee, Cheung Yik Man, Leung Wai Yee, Lo Hau Yin, Tong Man Hei, Sze Yu Mui, Leung Ting Man
- 1st row Law So Yan, Ng Man Ting, Lee Ching Man, Ip Pui Ling, Miss Leung Wai Yin, Wong Chak Yin, Yuen Kan Pui, Tang Yick Chun, Lai Kam Lun

2D is my Home

We Love each other.
We enjoy our time
in our sweet, sweet,
Home, happy
together.

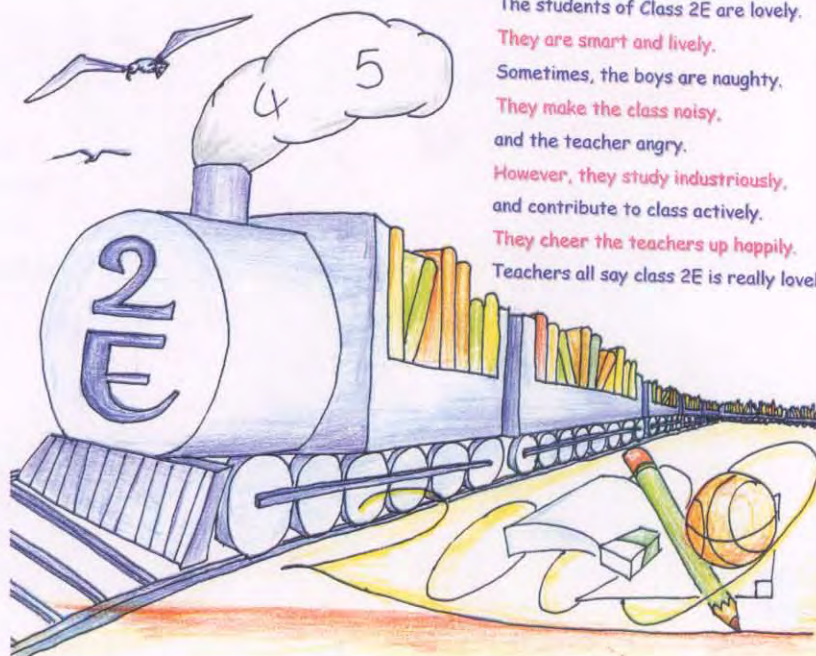
Our Message

Class Photo

2E



- 4th row Tang Kam Hei, Siu Wing Nin, Li Tsz Hong, Tang Ching Yin, Luen Wui Ching, Leung Lap Man, Cheung Tai Kam, Leung Siu Hong, Chan Chun Ting
- 3rd row Tse Yin Ching, Chow Kai Man, Leung Hei Man, Chiu Hiu Laam, Ho Wai Shan, Chan Sok Meng, Wong Sin Yu, So Man Wa, Tang Man Wai Collin, Chu Luen Chi
- 2nd row Ho Yuk Kwan Patty, Chan Wun Ming, Tsang Tsz Ki, Tse Chi Kan, Mak Yuk Man, Mo Yeuk Yin, Chung Wai Ting, Chan Ka Man, Poon King Ching, Law Yan Kee, Ng Cheuk Man, Cheung Kit Yee, Mak Sin Ting
- 1st row Leung Chi Hung, Chan Wai Sze, Yu Shuk Lin, Cheng Ying San, Hung Hang Chi, Ms Cheung Chor Hang, Yip Ka Po, Law Ho Yin Angus, Lo Ting Cheung, Lo Chun Hei Clement, Huang Ka Yan



The students of Class 2E are lovely.
They are smart and lively.
Sometimes, the boys are naughty,
They make the class noisy,
and the teacher angry.
However, they study industriously,
and contribute to class actively.
They cheer the teachers up happily.
Teachers all say class 2E is really lovely.

Our Message

Class Photo

3A



2nd row Cheng Wing Kit, Ho Siu Him

1st row Chan Wing Him, Mrs Leung Wan Kit Ching, Mo Siu Kei



Our Message

Class Photo

3B



- 4th row Lau Chun Ming, Fung Chiu Hung, Ho Ka Huen, Chan Ian Hong, Ho Sing Chi, Li Wai Po, Chan Hung Kei, Chu Ka Cheong, Kong Tsz Kin, Lau Fan Ho
- 3rd row Tsang Ming Yin, Wong Koon Hang, Fung Cheok Wun, Ho Yuen Kwai, Cheng Wa Mei, Liu Yin Chun, Wong Ting Yuk, Yu Tung Po, Wong Kwan
- 2nd row Ng Ka Yan, Li Wing Chung, Yung Wing Kit, Ho Lik Hang, Cheuk Kai Fung, Kwong Wai Hoo, Leung Chu Hang, Chan Kit Ying
- 1st row Ng Yee Mei, Lam Yuk Ching, Yip So Mui, Wong Lai, Ms Yu Siu Ying, Chan Hoi Tong, Or Miu, Fung Ka Shing, Lock Wai Chuen



Our Message

Class Photo

3C



- 4th row Kwan Yu Wang, Yuen Chun Ho, Yam Kai Wa, Lam Chi Fung, Tsao Hoi Chuen, Cheung Wing Fung, Ying Hong Ching Ryan, Kwan Ying Hoi
- 3rd row Ng Yuen Ping, Tam Ka Pui, Ho Kwan Yu Karen, Chu Oi Yi, Wong Ka Ying, Ching Ying Ying, Ho Pui Yu, Lai Ching Ting
- 2nd row Wong Chun Tung, Tsoi Wing Hong, Chow Shiu Doen, Chu Chun Fung, Kwok Ka Yat, Lam Yin Shan, Chiu Tsz Tung, Puk Kin Ming, Lei Pui Kei
- 1st row Hung Shuk Yan, Cheung Ho Yee, Cheong Ka Man, Chan Yin Mei, Mr Chan Wai Sum, Ip Ka Kit, Ng Kin Nam, Chan Wai Tung, Chau Shiu Yan



Our Message

Class Photo

3D



- 4th row Cheung Tsz Ko, Chu Wing Tak, Ho Wai Leong, Chan Yip Man, Kong Chun Fei, Ng Wing Kit, Ho Lok Hang, Soon Geng Jiu, Chow Hei Tat
- 3rd row Yip Kam Man, Yung Yan, Wong Chi Lai, Kwok Hin Ning, Choi Trulya Yan, Sin Wing Yan, Ng Pik Yiu, Leung Wai Gee, Shih Pui Yam, Hung Mung Sze
- 2nd row Ng Ka Sin, Mak Shuk Wan, Poon Wai To, Ho Tsan Wing, Chan Siu Ming, Lau Ka Wing, Mak Chi Chuen Clarence, Lo Chung Wai, Lok Yiu Chong, Wong Lai Kwan, Hui Wing Ting
- 1st row Char Ying Lam Evelyn, Lam Sin Mei, Mak Po Ching, So Sze Sze, Ms Chau Hung, Chan Kin Kwok, Lee Lap Tsang, Lam San Shing, Kou Man Tong



Our Message

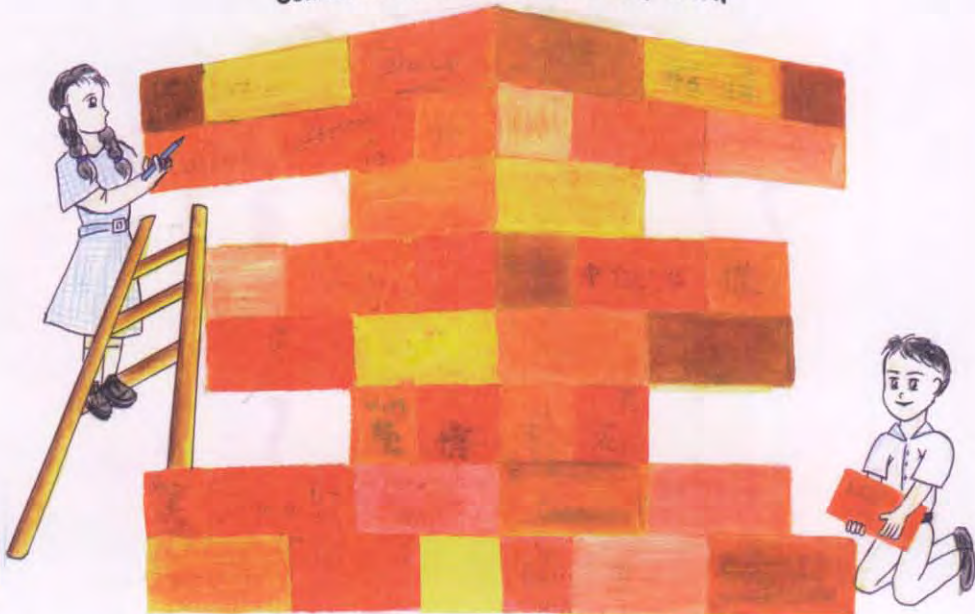
Class Photo

3E



- 4th row Ning Tin On, Yam Ka Leong, Law Mo Chung David, Huang Wei Hong Nigel, Lie Hei Yeung Schubert, Yip Tsun Kit, Wu Sai Yiu, Mok Chun Man, Sin Ho To, Ching Wai Ho
- 3rd row Yim Sin Man, Yip Siu Mun, Chan Man Chun, Wong Chung Ting, Shung Wing Chung, Leung Kwai Sang, Lee Quinnie, Law Yuk Man, Wo Yaki, Tang Nga Hon
- 2nd row Fung To Ching, Lai Ka Lee, Kwok Man Wai, Leung Hang Yan, Hon Wing Wa, Jaom Wai Man, Yeung Sau Man, Lau Wai Chun, Kwan Cho Ki, Wong Pik Fung, Leung Hoi Mei
- 1st row Lok Kin Chuen, Mak Kit Ying, Pan Wan, Tsui Hiu Fa, Mr Kwok Sun Kam, Chung Tat Chi, Tsang Chun Yan Gary, Tsang Pak Kwan, So Hon Ching

Collective Wisdom & Efforts May Work



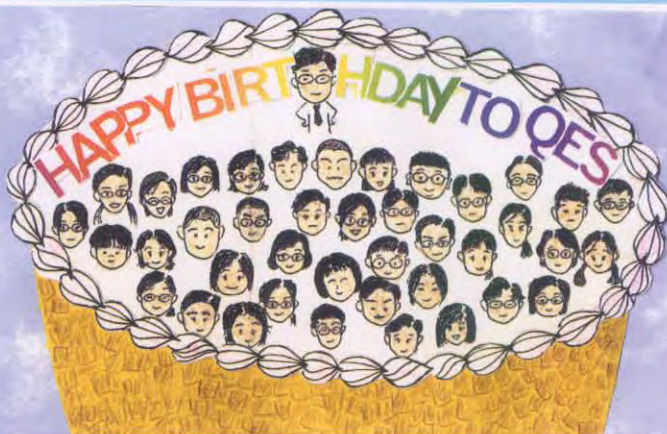
Our Message

Class Photo

4A



- 4th row Kwok Chin To, Chow Chiu Yue, Lo Kit Wai, Chan Hin Chun, Kwok Tsz Chun, Lam Yun Man, Cheng Ka Ho, Kwok Ho Kin, Ng Ho Ki, Leung Ying Wai
- 3rd row Ip Ka Yee, Siu Wing Shuen, Sin Hoi Hung, Chow Tsz Kin, Ma Shing Hei, Yau Wing Hei, Leung Hang Ping, Kwok Ka Yan, Lee Hoi Ching
- 2nd row Chu Ka Lam Karen, Leung Wai Yan, Lo Ka Sin, Kwan Wing Kwun, Chan Sin Ting, Fan Tsz Ying, Sztoo Sau Ying, Cheung Ka Ying, Law Pui Yan, Li Sze Wai, Lai Yi Kwan
- 1st row Liu Wing Chi, Chan Po Yee, Au Yeung Miu Yan, Ho Chun, Li Wan In, Mr Wong Siu Keung, Siu Chi Ho Henry, Law Chun Yu, Hung Wai Cheung, Kay Chung Yin, Choi Wing Kai



So glad that we could participate in the 45th Anniversary ceremonies of QES. We had devoted much of our time and effort to the preparation work and we really enjoyed ourselves. Heading for the 2001 HKCEE, we promise that we would exert ourselves to achieve our goal. Even though we may part in future, we all hope that our friendship will last forever.

To our beloved QES,
HAPPY BIRTHDAY!!

Our Message

Class Photo

4B



- 4th row Lau Kin Man, Wong Wing Cheong, Leung Ho Chung, Lam Yiu Pan, Lau Kar Lun, Pang Mo Cheung, Mau Chi Wai, Lai Chun Por, Chow Wai Hang, Fung Siu Kei, Lam Chi Hong
- 3rd row Lee Mau Wing, Cheung Wing Sum, Chan Pik Kwan, Lam Hiu Ying, Lau Wa Kwan, Lai Kwan Yee, Kwong Hoi Chung Amy, Cheong Ka I, Ching Hoi Leong
- 2nd row Wong Man Yi, Shek Ka Yan, Lee Ka Pui Etta, Ma Wen Jia Cathy, Leung Wing Yan, Chan Yi Lee, Man Pui Shan, Leung Sui Chi, Sin Ching Yee, Yip Tsz Kwan, Pang Mei Shuen
- 1st row Wan Tsz Wah, Hui Pui Ka, Ho Hoi Tong, Li Wan Ching, Mrs Chu Rumjahn Florence, Chan Tin Chun, Lo Cheuk Ming, Li Wai Nang, Lee Chan Pong



Our Message

Class Photo

4C



- 4th row Yuen Lun Kit, Chan Ka King, Chan Wai Ho, Lai King San, Chan Chi Hung, Cheung Ka Ho, Chan Kai Ip, Wan Ho Ming, Chan Kai Wing, Chow Chun Wai
- 3rd row Wong Hin Ting, Ho Po Sze, Suen Wing Shuen, Lam Mei Chun, Hui Sheung Kin, Woo Suet Lai, Lee Wing Ka, Lam Sze Man, Shim Ka Man, Chan Shirley, Ng Sze Nga
- 2nd row Wong Chun Yuen, Chan Wai Wa, Cheung Man Kit, Sung Chun Ho, Ng Ho Fung, Li Hong Ki Jacky, Ma Chak Wa, Man Kin Yan, Chan Hau Lung, Fung Kwok Fai, Chu Kin To
- 1st row Chung Wai Yee, Tang Chi Yau, Tsui Sui Chun, Lam Ka Yi, Mrs Chan Tai Yee Man, Chan Hong Wa, Ng Ming Ki, Wong Fat Shing, Tang Yiu Nam



Our Message

Class Photo

4D



- 4th row Chiu Hon Man, Lam Chiu Yin, Fung Wai Sin, Yung Kam Fai, Cheuk Kwok Yam, Tam Wai Pan, Lau Wai Chun, Law Tak Yan, Li Wai Keung, Tang Wai Yip, Low Kwok Ping
- 3rd row Hung Man Sze, Ma Wing Kwok, Kwok Wai Wing, Leung Ka Hang, Lau Yeuk Tin, Lam Ying, Leung Wing Yan, Ng Hoi Yin, Ho Kelvin
- 2nd row Wong Siu Yin, Tsang Ka Wai, Yuen Ka Lai, So Wing Ting, Yu Chui Kwan, Wong Chiu Kwan, Chan Kwan Yu, Yuen Hoi Ying, Kwok See Lam Clara, Lee Ye Na, Chan Wai Yi, Chan Wai Yan
- 1st row Kwok Sze Ming, Au Wing Ying, Wong Sin Loong, Fong Chui Ying, Mr Li Wing Leung, So Kai Yin, Hui Siu Lun, Chung Hin Shun, Choy Wing Ho



Our Message

Class Photo

5A



- 4th row Leung Siu Cheung, Wong Chun On, Lam Ka Sum, Lai Kam Lun, To Yue Hon, Chan Yiu Fai, Lai Hoi To, Au Pok Shun, Sin Wai Hung
- 3rd row Kan Wai Si, Ho Pui Yin, Leung Ngan Ming, Wu Wing Sze, Tong Man Foon Cheryl, Cheung Chi Wai, Yuen Ka Man, Yung Hiu Pan, Koon Yuen Luen, Yuen Ching Yin, Kay Wun Cheung, Chiang Chi Peng, Chung Sau Hing
- 2nd row Tsang Ka Lung, Chan Wai Chiu Chan Wai Kit, Ho Hon, Leung Chi Nga, Cheung Kai Kwong, Chan Wai Yu, Tam Chun Pong, Fong Yuk Kwan
- 1st row Cheung Wan Wai, Chu Ka Long Clara, Au Chui Ying, Tong On Ki, Mrs Poon Ngai Suet Man, Leung Wai Yin, Lam Shu Loong Brian, Ho Sai Kit, Pun Chau Man

Let us fly
forgetting what is behind
and
straining toward what is ahead
together

Our Message

Class Photo

5B



- 4th row Cheng Yui Kai, Tong Ka Yan, Chan King Leung, Poon Wai, Choi Yiu Fai, Lau Lik Ho, Pang Sze Ming, Cheong Po Keung, Nam Wai Hang, Ng Yu Wing
- 3rd row Ho Wai Hung, So Man Yuen, Lau Yuen Keung, Ko Chi Kin, Chau Ngai Kong, Poon Ka Chun
- 2nd row Yuen Chui Ying, Tsui Hiu Ling, Lui Siu Ha Angela, Ho Ling Ling, Lam Li Li, Tsui Shuk Kuen, Chan Sze Man, Sun Mei Po, Wong Chi Nga, Chu Ka Ling, Yu Man Ling, Mok Ka Man, Chang Sau Yee
- 1st row Cheng Man Ying Vivian, Man Hau Ling, Chow Lai Yee, Ma Ka Wa, Ms Cheng Mo Bing, Lam Chun, Chan Yin Hong, Cheng Sin Tsing, Leung Cheok Ip



Our Message

Class Photo

5C



- 4th row Yip Ming Hay, Yip Shing Yan, Yeung Ming Kin, Yum Tin Kin, Yung Kong Fong, Cheng Tak Hung, Chui Chan Kit, Leung Ka Cheuk, Ng King Hin, Mok Kai Hang, Li Wing Yeung, Lei Wing Him
- 3rd row Yip Siu Kwan, Chan Chi Kit, Kei Hiu Shing, Hsu Yeung Yeung, Tam Wing, Cheung Hiu Ming, Chow Wai Leung, Cheung Ying Nam Ingram, Chan Ka Fai
- 2nd row Kam Wing Sim, Ng Mei Ling, Poon Man Yee, Ma Shun Kwan, Li Kam Yee, Lo Si Yuet, Chu Ying, Chiu Wai Man, Chan Choi Ki, Wong Ka Ka
- 1st row Chan Sin Wai, Ho Chun Hang, Chan Ching Yan Sammi, Cheng Yat Man, Ms Kwan Ki Shun, Lai Chau Choi, Wong Man Tao, Cheung Wai Fung, Chan Man Cheong



Our Message

We are not passive listeners in class, we ask questions, discuss our work with the teachers and think about what we have learnt. We learn not only to pass the exam, but also to satisfy our curiosity and interest.

Class Photo

5D



- 4th row Lo Ka Fai, Yip Ho Wai, Ng Ka Shing, Ng Cheuk Keung, Mak Wing Tak, Lee Wai Ming, Fung Kun Hou, Ng Ka Chun, Leung Ho Ming
- 3rd row Choi Wing Yee, Cheung Yim, Yeung Siu Chun, Ho Man, Tsang Shuk Yee, Leung Hoi Yan, Chan Siu Ngan, Wan Ka Wai, Lai Shuk Yi
- 2nd row Lai Ching Wan, Ho Wai Kei, Lam Lai Fong, Yen Wan Chi, Ma Hoi Kwan, Leung Shuk Mei, Tam Wai Shan, Ngai Wai Yin, Kwan Ching Yee, Yip Ka Yee, Sin Wai Tak Ritor, Hon Pui Yi
- 1st row Wong Tin Lok, Yeung Wai Laam, Leung Wai Ying, Wu Lai Yee, Chau Suk Ling, Miss Poon Wai Yee, Chan Oliver, Chan Ho Yin, Mak Ka Wai, Wong Wai Yiu, Chan Kam Pui



Our Message

Class Photo

6A



- 3rd row Li Wan Mei, Chiu Kin Nga, Wu Yan Ha, Chu Shiu On, Tang Kwok Leong, Ng King Wa, Chan Kam Ming, Chan Yat Shu, Chiu Wun Yin
- 2nd row Chan Tsan Kwan, Lam Wai Na, Poon Yuk Mui, Tang Wan Che, Szeto Dick Ka, Shek Mei Ting, Kwok Wing Sze, Tang Nin Shun Emily, Chan Pui Kuen, Leung Kim Yu, Lee Yuen San
- 1st row Cheng Yuk Ki, Li Yin Ping Anna, Man Pui Yee, Choi Chi Man, Miss Chan Yuk Chi, Chiu Ka Hong, Lou Kai Chio, Cheng Lap Wai, Lam Hoi Keung



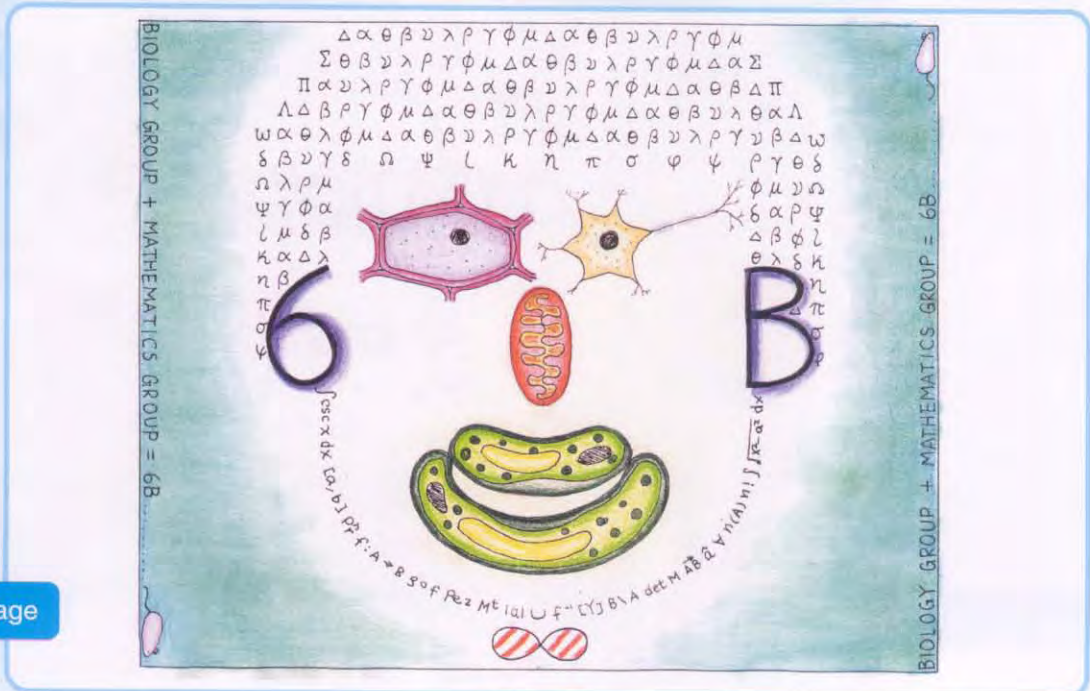
Our Message

Class Photo

6B



4th row Wong Pui Shing, Lee Siu Keung, Ma Tin Luk, Chung Wah Sang
 3rd row Lam Kar Yin, Wong Tsz Chong, Cheng Cho Tak, Lee Hoi Yan, Cheung Lap Woon, Chan Kin Kong, Wong Tak Choi, Chow Kar Wang, Yeung Oi Ling, Lo So Han
 2nd row Chan Hoi Ying, Wong Chung Man, Ma Kit Ying, Ng Ngai Yan, Wong Sze Ki, Ho Lok Man Claudia, Chung Yee Ling, Yau Lee Kwan, Cheung Wing Yan
 1st row Mak Wing Cheung, Ching Ngai Ying, Leung Tsz Kin, Chan Ka Wing, Mr Stephen North, Lim King Wah, Yiu Fong Lee, Ho Yat Fan, Shum Chak Bong



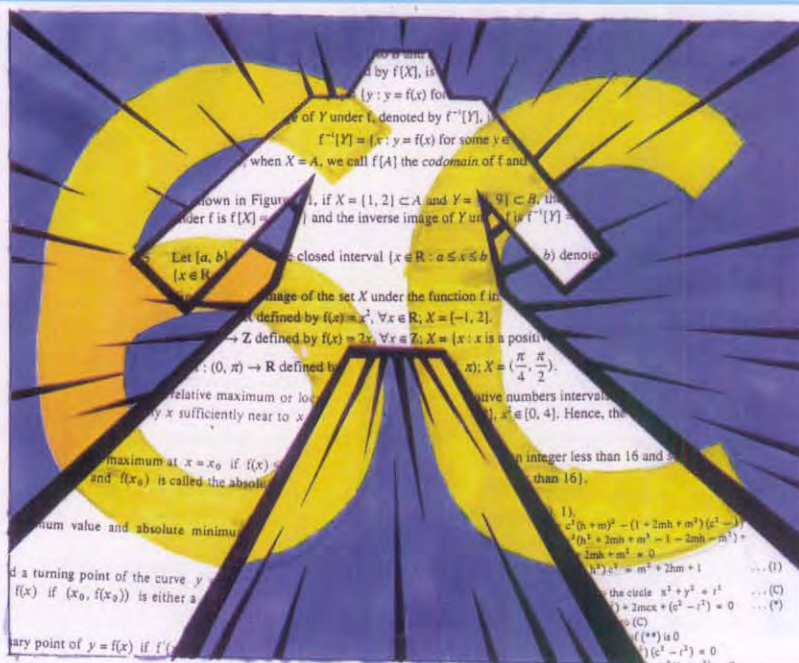
Our Message

Class Photo

6C



- 4th row Au Chun Kei, Ng Siu Leung, Cheung Chi Mau, Low Ping Fan, Lau Chun Tat, Tam Hing Wa
 3rd row Lam Ming Kit, Chan Shui Kam, Cheung Kang Hung, Chan Yuen Wah, Wan Pui Yui, Ho Lai Ki, Fung Hiu Nam
 2nd row Tsang Chi Fai, Au Yeung Tat Yin, Yuen Pak Ho, Cheung Leuk Kwun, Chan Weng Lun, Chan Wai To, Yuen Pak Kei, Ma Sze Kit, Law On
 1st row Mak Wing Yin, Leung Cheuk Lam, Kwan Dick-Kei Dickei, Ma Ka Wing, Mr Tai Yuk Lun, Kwan Wai Yin Wilson, Wong Ho Tseung, Sum Yan Yu, Wong King Wai



Our Message

Class Photo

7A



3rd row Poon Ho Cheung, Fung Wai Hung, Leung Wing Sang, Wong San Pang, Hau Wing Ping Gary, Cheung Tsan Hei Eric, Chiu Ka Fai, Lai Kar Lun, Liu Hok Lam, Lai Pak Hei
 2nd row Yeung Po Yee, To Yuet Heng, Lai Shuk Ha, Hui Fong Fong, Chan Wing Man, Lau Ka Yan, Wong Mei Yan, Tong Ming Wai, Ng Oi Kwan, Ng Sau Man, So Wai Mei
 1st row Ho Chi Wai, Sin Ho Wai, Tse Chun Hung, Tsui Tik Man, Mrs Dorothy Bach, Yeung Oi Wun, Li Wai Ka, Chan Joy, Yu Wai Shing

A

Ambition (n)
-strong desire for success, power, riches and so on...

Amiable (adj)
-a personal nature, good-tempered, friendly

Animation (n)
-excitement; spirit; life

Ardour (n)
-strong excitement, burning eagerness

Articulate (adj)
-expressing or able to express thoughts and feeling clearly, especially in words

Assertion (n)
-expressing or tending to express strong opinions or claims, showing confidence

Assiduous (adj)
-having or showing careful and continued action

B

Bach
Mrs. Bach is the **amiable** class teacher of 7A. She is **ambitious** in her teaching career which provides her with the **ardour** to deal with those wonderful students of 7A and the **animation** to encourage those depressed 7A students to work hard for their A-level examination. She is an **assiduous** teacher who is willing to sacrifice her lunchtime to help her students practise oral even after having six consecutive lessons. With her **articulate** quality, her lessons are not only interesting but also meaningful.

Her **assertive** personality enables her to provide good leadership to 7A students who now have a clear guide to pursue their goals.

Our Message

Class Photo

7B



- 4th row Wong Yat Cheung, Szeto Dick Fung, Chan Wai Cheong, Lo Chun Man
 3rd row Lo Po Yi, Lee Yee Ki, Kwok Yin Ling, Au Hiu Yan, Chau Kim Tung, Ho Yuen Ling, Tsang Lo Wah, Chen Yi Kwan
 2nd row Tse Pui King, Chan Ka Lei, Lee Ching Yi, Mak Chi Yan Angel, Lam So Yin, Chu Chui Yee, Lui Siu Yun, Choi Mei Mei
 1st row Chu Lai Shan, Chan Billy, Choi Chi Lung, Choi Chi Hong, Ms Hui Fung Lin, So Ching, Chan Wing Nei, Wong Man Chong, Tam Nga Kei

7B Class Song

Se-ven B Su-per All are bright-est in the form
 Pure Maths C - L-C Bio-and- Chem Phy - sics U - E
 All got A (one) Go Go - Let's go
 A - Level urges me to grow 7B Super 7B Marvellous
 ne-ver breaks se-ven B se-ven B ne-ver breaks we are (the) se-ven B

Our Message

Class Photo

7C



- 3rd row Yeung Hoi Wo, Lam Wai Keung, Tam Siu Lung, Cheng Wing Hang, Yip Go Wan Gordon, Wong Yiu Ying, Kwok Siu Cheong, Chu Sai Pong, Chan Yiu Pong
- 2nd row Kwok Chi Cheung, Chiu On Pong, Chiu Hon Chung, Ng Tak Chuen, Lam Tim Lok, Ho Kai Chung, Suen Suk Ching, Chow Tsui Shan, Cheung Fu Keung, Pun Siu Fung, Law Ka Ho, Wong Shun Yee, Cheung Kin Man
- 1st row Wong Sui Kam, Choi Ka Man, Au Pui Mei, Yong Wai Ling, Miss Pang Ka Man, Lui Hung Wai, Suen Chun Lim, Chan Chun Tai, Yam Chi Tong



Our Message

Students' Achievements



Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

Students' Achievements

GOVERNMENT SCHOLARSHIP 政府獎學金

Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
-----------	-----	---	----

SUPREMETECH ENGINEERING SCHOLARSHIP 超達工程獎學金

Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
--------------	-----	---	----

LI PO CHUN SCHOLARSHIPS 李寶椿獎學金

Fung Kun Hou	馮冠豪	M	4D
Yip Ho Wai	葉可為	M	4D
Wong King Wai	黃敬威	M	5D
So Wai Mei	蘇惠美	F	6A
Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Wong Shun Yee	黃信義	M	6C
Chung Tat Ming	鍾達明	M	7C

LO WAI KWAN SCHOLARSHIPS 勞惠群獎學金

Ko Ka Wai	高嘉偉	M	1B
Yuen Kan Pui	袁根培	M	1B
Tang Man Wai Collin	鄧文偉	M	1C
Yip So Mui	葉素梅	F	2B
Chan Kin Kwok	陳建國	M	2E
Chan Kai Ip	陳繼業	M	3E
Sztoo Sau Ying	司徒秀英	F	3E
Lo Si Yuet	羅詩悅	F	4C
Cheung Yim	張艷	F	4D
Lai Shuk Yi	黎淑怡	F	4D
Wong Sze Ki	黃詩琪	F	5D

MURJANI SCHOLARSHIPS 梅真理獎學金

Hung Hang Chi	洪杏芝	F	1B
Tong Man Hei	唐文曦	F	1E
Cheng Katherine	鄭裕華	F	2D
Kwan Wing Kwun	關穎羣	F	3B
Lau Yeuk Tin	劉若天	M	3E
Wong Ka Ka	王家嘉	F	4C
Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	5D

CHAN YAT HING SCHOLARSHIPS 陳逸馨獎學金

Sze Yu Mui	施玉妹	F	1C
Tsoi Yin	蔡妍	F	2B
Shim Ka Man	單嘉敏	F	3C

SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL PRIZES 尤德爵士紀念基金獎

Cheung Lap Woon	張立援	M	5D
Tsang Kin Ting	曾健庭	M	7C

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

MRS. BETTY LI MEMORIAL SCHOLARSHIP 李心安女士紀念獎學金

Lou Kai Chio	盧啟超	M	5A
--------------	-----	---	----

ARTHUR HINTON SCHOLARSHIP 韓敦獎學金

Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
--------------	-----	---	----

MR. TERRY CHAMBERLAIN SCHOLARSHIP 張伯倫獎學金

Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
-----------	-----	---	----

McNEILL SCHOLARSHIP 麥尼路獎學金

Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
-----------	-----	---	----

TAN PENG KIAN SCHOLARSHIP 陳炳乾獎學金

Leung Tsz Kin	梁梓健	M	5D
---------------	-----	---	----

CHAN PING TAT SCHOLARSHIPS 陳秉達校長獎學金

Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Ma Hoi Kwan	馬凱君	F	4D
Tang Kwok Leong	鄧國亮	M	5A
Hui Fong Fong	許方方	F	6A
Ng Sau Man	吳秀雯	F	6A
Chiu On Pong	趙安邦	M	6C
Chan Heung Ying	陳香凝	F	7A
Wan Chi Pong	溫志幫	M	7A
Yeung Shek Tan	楊碩檀	F	7A
Tien Kei Rui	田奇睿	M	7B

LI SHI YI SCHOLARSHIPS 李思義獎學金

Law Chiu Sun	羅潮砢	M	1A
Chan Kit Ying	陳潔瑩	F	2B
Kwan Wing Kwun	關穎羣	F	3B
Lam Shu Loong Brian	林書農	M	4A
Ho Chun Hang	何俊恒	M	4C

CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIPS 張維豐獎學金

Secondary 1

1st	Wong Sin Yu	黃善儒	F	1E
2nd	Ng Yin Ting	吳燕婷	F	1E
3rd	Chung Wai Ting	鍾慧婷	F	1C
4th	Ng Man Ting	吳敏婷	F	1E

Secondary 2

1st	Yeung Sau Man	楊修文	M	2E
2nd	Leung Wai Gee	梁慧芝	F	2D
3rd	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
4th	Chung Tat Chi	鍾達智	M	2E

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

Secondary 3

1st	Fong Chui Ying	方翠瑩	F	3D
2nd	Li Wan Ching	李蕙靖	F	3E
3rd	Hui Siu Lun	許肇倫	M	3D
4th	So Kai Yin	蘇啟賢	M	3E

Secondary 4

1st	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
2nd	Leung Wai Ying	梁慧瑩	F	4D
3rd	Ma Hoi Kwan	馬凱君	F	4D
4th	Tsang Shuk Yee	曾淑怡	F	4D

Secondary 5

Yuen Pak Kei	袁栢基	M	5D
--------------	-----	---	----

LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARDS 李國康紀念獎

Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Tsang Kin Ting	曾健庭	M	7C

THE RENSSELAER MEDAL AWARD 美國仁熙理工學院獎章

Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	5D
---------------------	-----	---	----

MISS LEE WAI LAN AWARDS 李惠蘭獎學金

Type A

Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Lok Kin Chuen	駱健存	M	2E
Wong Lai Kwan	黃麗君	F	2E
Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Cheung Yim	張艷	F	4D
Wong Mui	王梅	F	5B
Leung Man Wai	梁敏慧	F	7A

Type B

Shih Pui Yam	施培吟	F	2D
Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Yeung Sau Man	楊修文	M	2E
Li Wan In	李蕙妍	F	3D
Leung Wai Yan	梁慧欣	F	3E
Li Wan Ching	李蕙靖	F	3E
Cheng Yat Man	鄭逸敏	F	4C
Chan Oliver	陳炤佑	M	4D
Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Lou Kai Chio	盧啟超	M	5A
Cheng Lap Wai	鄭立偉	M	5B
Wong Mui	王梅	F	5B

Type C

Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
--------------	-----	---	----

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARDS 蘇宗仁博士語言獎

Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Lai Chi Fung Brian	黎至峰	M	5D
Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Lee Chi Chung	李志中	M	7C

DR. SU CHUNG JEN SPECIAL AWARDS 蘇宗仁博士特別獎

Chan Pik Kwan	陳碧君	F	3A
Kwong Hoi Chung Amy	鄭凱頌	F	3A

MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARDS 麥梁妙霞女士服務獎

Chan Hoi Ying	陳皚凝	F	5D
Tam Hing Wa	譚慶華	M	5D
To Yuet Heng	杜月恆	F	6A
Au Pui Mei	區佩瑀	F	6C
Chan Heung Ying	陳香凝	F	7A
Wan Chi Pong	溫志幫	M	7A
Yeung Shek Tan	楊碩檀	F	7A
Kwan Ka Lun	關家倫	M	7B

LEUNG LEE KIT FONG AWARDS FOR BEST PERFORMANCE IN EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES 梁李潔芳課外活動獎

Chan Ching Yan Sammi	陳靜欣	F	4C
Ho Chi Wai	何志偉	M	6A
Tse Chun Hung	謝振雄	M	6A
Kwok Siu Cheong	郭兆昌	M	6C

TONG WAI KI AWARDS FOR OUTSTANDING CONTRIBUTION TO THE SCHOOL CAMP 湯偉奇校營服務獎

Ma Ka Wa	馬家華	F	4B
Lee Wai Ming	李偉明	M	4D
Ng Cheuk Keung	吳卓強	M	4D
Fung Wai Hung	馮緯鴻	M	6A
Li Wai Ka	李維嘉	F	6A
Chan Yiu Pong	陳耀邦	M	6C
Yip Go Wan Gordon	葉高宏	M	6C

BEST STUDENT OF THE YEAR AWARDS 品學兼優獎

Secondary 1	Wong Sin Yu	黃善儒	F	1E
Secondary 2	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Secondary 3	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
Secondary 4	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Secondary 5	Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	5D
Secondary 6	Chu Lai Shan	朱麗珊	F	6B
Secondary 7	Au Tai Kwan Eva	區大鈞	F	7B

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

FORM PRIZES 各級學業優異獎

Secondary 1

1st	Ng Yin Ting	吳燕婷	F	1E
2nd	Wong Sin Yu	黃善儒	F	1E
3rd	Ng Man Ting	吳敏婷	F	1E
4th	Lo Ting Cheung	盧定彰	M	1E
5th	Mak Sze Man Clara	麥詩敏	F	1E

Secondary 2

1st	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
2nd	Wong Hiu Tan	王曉丹	F	2E
3rd	Yeung Sau Man	楊修文	M	2E
4th	Leung Wai Gee	梁慧芝	F	2D
5th	Shih Pui Yam	施培吟	F	2D

Secondary 3

1st	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
2nd	Li Wan Ching	李蘊婧	F	3E
3rd	Fong Chui Ying	方翠瑩	F	3D
4th	So Kai Yin	蘇啟賢	M	3E
5th	Leung Wai Yan	梁慧欣	F	3E

CLASS PRIZES 各班學業優異獎

Secondary 4

S.4A	Pun Chau Man	潘周敏	M
S.4B	Pang Sze Ming	彭思明	M
S.4C	Cheng Yat Man	鄭逸敏	F
S.4D	Chau Suk Ling	周淑玲	F

Secondary 5

S.5A	Lou Kai Chio	盧啟超	M
S.5B	Chiu Ka Hong	趙家康	M
S.5C	Lam Kar Yin	林嘉妍	F
S.5D	Lai Chi Fung Brian	黎至峰	M
S.5D	Yuen Pak Kei	袁栢基	M

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

SUBJECT PRIZES 學科優異獎

Secondary 1

Art & Design	Cheung Tai Kam	章大今	M	1B
Chinese History	Ng Yin Ting	吳燕婷	F	1E
Chinese Language	Ng Yin Ting	吳燕婷	F	1E
Computer Literacy	Lee Ching Man	李靜敏	F	1E
Design & Technology	Cheung Tai Kam	章大今	M	1B
E.P.A.	Ho Yuk Kwan Patty	何玉群	F	1D
English Language	Mak Sze Man Clara	麥詩敏	F	1E
Geography	Wong Sin Yu	黃善儒	F	1E
History	Tang Yick Chun	鄧亦真	M	1B
Home Economics	Pang Heung Lai	彭向麗	F	1B
Integrated Science	Wong Sin Yu	黃善儒	F	1E
Mathematics	Ng Man Ting	吳敏婷	F	1E
Music	Mak Sze Man Clara	麥詩敏	F	1E
Music	Cheng Ying San	鄭迎珊	F	1E
Physical Education (Boys)	Huang Ka Yan	黃家欣	M	1B
Physical Education (Girls)	Chan Wai Sze	陳慧詩	F	1E
Putonghua	Chan Wai Sze	陳慧詩	F	1E

Secondary 2

Art & Design	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Chinese History	Lo Chung Wai	羅仲煒	M	2D
Chinese Language	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Design & Technology	Sin Ho To	冼浩濤	M	2D
E.P.A.	Lau Wai Chun	劉惠珍	F	2E
English Language	Mak Chi Chuen Clarence	麥智全	M	2E
Geography	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
History	Lau Wai Chun	劉惠珍	F	2E
Home Economics	Wong Hiu Kwan	王曉群	F	2D
Integrated Science	Leung Wai Gee	梁慧芝	F	2D
Mathematics	Jaom Wai Man	湛偉文	M	2B
Music	Hui Wing Ting	許穎婷	F	2E
Physical Education (Boys)	Fung Ka Shing	馮家勝	M	2B
Physical Education (Girls)	Ng Yee Mei	伍綺媚	F	2B

Secondary 3

Art & Design	Kwok Sze Ming	郭思明	F	3D
Biology	So Kai Yin	蘇啟賢	M	3E
Chemistry	Tsui Sui Chun	徐瑞珍	F	3B
Chinese History	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
Chinese Language	So Kai Yin	蘇啟賢	M	3E
Design & Technology	Cheung Man Kit	張文傑	M	3E
E.P.A.	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
English Language	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
Geography	Hui Siu Lun	許肇倫	M	3D
History	Li Wan In	李蘊妍	F	3D
Home Economics	Leung Wai Yan	梁慧欣	F	3E
Mathematics	Li Wan Ching	李蘊婧	F	3E
Music	Li Wan Ching	李蘊婧	F	3E
Physics	Hui Siu Lun	許肇倫	M	3D

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

Physical Education (Boys)	Ng Ming Ki	吳明其	M	3E
Physical Education (Girls)	Liu Wing Chi	廖穎枝	F	3C

Secondary 4

Additional Mathematics	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Art & Design	Ma Hoi Kwan	馬凱君	F	4D
Biology	Leung Wai Ying	梁慧瑩	F	4D
Chemistry	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Chinese History	Yuen Ching Yin	袁靖妍	F	4A
Chinese History	Lau Lik Ho	劉力豪	M	4B
Chinese Language	Ma Hoi Kwan	馬凱君	F	4D
Computer Studies	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Economics	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
English Language	Leung Wai Ying	梁慧瑩	F	4D
Geography	Cheng Yat Man	鄭逸敏	F	4C
History	Yuen Ching Yin	袁靖妍	F	4A
Mathematics	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Mathematics	Leung Wai Ying	梁慧瑩	F	4D
Physics	Chau Suk Ling	周淑玲	F	4D
Physical Education (Boys)	Ho Hon	何瀚	M	4A
Physical Education (Girls)	Ho Wai Kei	何煒琦	F	4D

Secondary 5

Additional Mathematics	Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	5D
Art & Design	Shek Mei Ting	石美婷	F	5B
Biology	Cheng Cho Tak	鄭祖德	M	5D
Chemistry	Kwan Wai Yin Wilson	關偉賢	M	5D
Chinese History	Chiu Ka Hong	趙家康	M	5B
Chinese Language	Chan Yuen Wah	陳婉華	F	5D
Computer Studies	Au Chun Kei	區駿基	M	5D
Economics	Lai Chi Fung Brian	黎至峰	M	5D
English Language	Yuen Pak Kei	袁栢基	M	5D
Geography	Chung Yee Ling	鍾綺靈	F	5C
History	Wu Yan Ha	胡欣夏	M	5A
Mathematics	Cheung Lap Woon	張立援	M	5D
Physics	Yuen Pak Kei	袁栢基	M	5D
Physical Education (Boys)	Chan Kin Kong	陳建江	M	5D
Physical Education (Girls)	Kung Wing Yan	龔詠訢	F	5C

Secondary 6

Biology	Chan Wai Cheong	陳維昌	M	6B
Chemistry	Chow Tsui Shan	鄒翠珊	F	6C
Chin. Lang. & Culture	Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
Chinese Literature	Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
Economics	Hui Fong Fong	許方方	F	6A
Geography	Ho Chi Wai	何志偉	M	6A
History	Yu Wai Shing	余懷誠	M	6A
Physics	Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Pure Mathematics	Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Use of English	Law Ka Ho	羅家豪	M	6C
Physical Education (Boys)	Chan Yiu Pong	陳耀邦	M	6C
Physical Education (Girls)	Choi Ka Man	蔡家雯	F	6C

Students' Achievements

Scholarships, Awards & Prize List 1998-99

Secondary 7

Biology	Cheng Yee Wan	鄭綺雲	F	7B
Chemistry	Tsang Kin Ting	曾健庭	M	7C
Chin. Lang. & Culture	Chan Heung Ying	陳香凝	F	7A
Chinese Literature	Ng Kin Tung Crystal	伍健彤	F	7A
Economics	Yeung Hoi Lam	楊凱琳	F	7A
Geography	Tam Wing Chi	譚穎芝	F	7A
History	Chiu Lai Nga	趙麗雅	F	7A
Physics	Leung Wing Chung	梁穎聰	M	7C
Pure Mathematics	Leung Wing Chung	梁穎聰	M	7C
Use of English	Lee Chi Chung	李志中	M	7C
Use of English	Tsang Kin Ting	曾健庭	M	7C
Physical Education (Boys)	Lo Wai Chun	羅偉俊	M	7A
Physical Education (Girls)	Or Kar Wai Helen	柯嘉慧	F	7C

YEUNG WING HONG MEMORIAL PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.A.L. EXAMINATION 1999 楊永康紀念獎

(4 A's)	Lee Chi Chung	李志中	M	7C
(4 A's)	Tsang Kin Ting	曾健庭	M	7C

PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.C.E. EXAMINATION 1999 香港中學會考最佳成績獎

(9 A's)	Leung Tsz Kin	梁梓健	M	5D
---------	---------------	-----	---	----

SPECIAL PRIZES FOR THE HEAD PREFECTS 總領袖生特別獎

HEAD BOY 男總領袖生	Wan Chi Pong	溫志幫	M	7A
HEAD GIRL 女總領袖生	Chan Heung Ying	陳香凝	F	7A

CHAMPION HOUSE 社總冠軍

North House	北社
-------------	----

Students' Achievements

Analyses of Results of Public Examinations

Hong Kong Certificate of Education Examination 1999

No. of candidates sat: 151

No. of candidates with 5E or above: 146

% of candidates with 5E or above: 96.7

Subject	No. sat	No. of A's	No. of B's & C's	No. passed	Pass%
English Language	151	11	50	147	97.4
Chinese Language	150	20	64	147	98.0
Mathematics	150	26	56	148	98.7
Additional Mathematics	77	15	44	77	100.0
Physics	78	29	32	76	97.4
Chemistry	78	18	44	77	98.7
Biology	148	14	55	129	87.2
Computer Studies	39	15	22	39	100.0
Economics	117	16	45	112	95.7
Geography	111	3	42	101	91.0
History	73	3	20	69	94.5
Chinese History	72	6	21	63	87.5
Art	12	1	2	12	100.0
Music	2	0	1	1	50.0
Total	1258	177	498	1198	95.2

Hong Kong Advanced Level Examination 1999

Number of Candidates sat: 89

Subject	No. Sat	No. of A's	No. of B's & C's	No. Passed	Pass%
Use of English	89	1	28	89	100.0
Chinese Lang. & Culture	89	6	25	86	96.6
Pure Mathematics	44	2	13	38	86.4
Physics	59	7	21	56	94.9
Chemistry	59	3	23	56	94.9
Biology	15	0	8	15	100.0
Economics	27	2	10	27	100.0
Geography	28	2	4	27	96.4
History	21	0	4	20	95.2
Chinese Literature	14	2	7	13	92.9
Total	445	25	143	427	96.0

*With the Compliments
of*



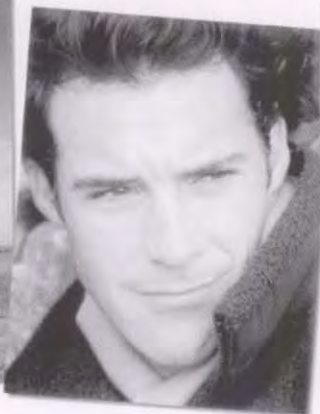
雅集出版社有限公司

ARISTO EDUCATIONAL PRESS LTD.

致 意

香港北角七姊妹道204號駱氏工業大廈十四樓 電話: 2811 2908 傳真: 2565 6626
14/F., LOK'S INDUSTRIAL BUILDING, 204 TSAT TSZ MUI ROAD, NORTH POINT,
HONG KONG. TEL: 2811 2908 FAX: 2565 6626

keep walking



Walking in soft leather uppers,
as rugged as any terrain.
Walking with Clarks Active Air
Comfort System underfoot
cushioning every step. Walking
on tough, flexible high-grip soles.
Keep Walking in total comfort
from Clarks.



MEDFORD

active air




Customer Service Hotline: 2547 0285

Clarks
ENGLAND



精工出版社
好書此中尋

精工出版社

JING KUNG EDUCATIONAL PRESS 

Blk. F, 21/F., Derrick Industrial Building, 49 - 51 Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong. Tel: 2554 1247 Fax: (852)2873 2412
香港香港仔黃竹坑道49 - 51號得力工業大廈22樓F座
電話：2554 1247 傳真：(852)2873 2412

With the Compliments
of
蘇治鍾先生

嘉昌獎品禮飾設計公司

Flat B, 1/F., 77 Lai Chi Kok Rd., Mongkok, Kowloon

英昌體育用品公司

Rm F, 1/F, 2-16 Kilung St., Mongkok, Kowloon

Tel: 2391 4649 Mobile: 9467 2971

With the Compliments of



LING KEE PUBLISHING CO., LTD.

1067 King's road, 14th Floor,
Zung Fu Industrial Building, Quarry bay, Hong Kong
Tel: (852) 2561 6151 • Fax: (852) 2811 1980

Vocabulary Building 1-3

Vocabulary Building 1-3 is a series of three books specially written for S.1-3 students, aimed at helping students build up their vocabulary.

- A focus on everyday vocabulary and usage
- 12 units, each organised around a theme that is relevant to everyday life
- Supported by a user-friendly overprinted Teacher's Edition



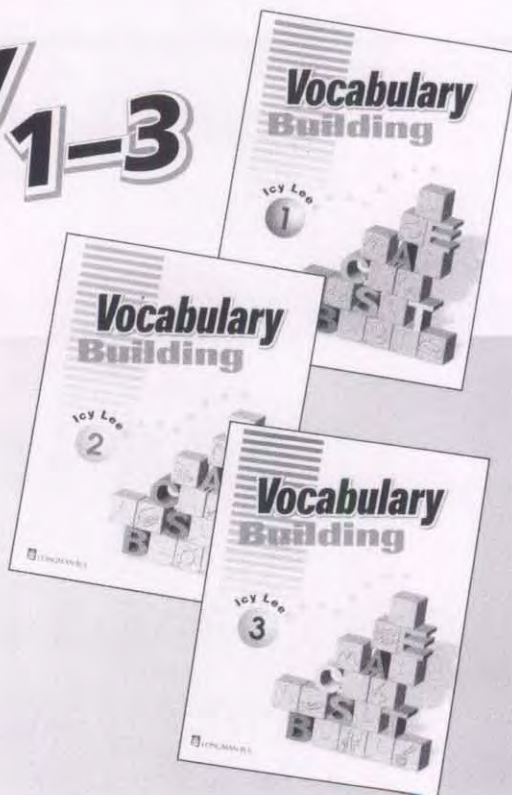
Longman Hong Kong Education

Enquiry: 2856 6429

Website: www.longman.com.hk

E-mail: info@pearsoned.com.hk

Longman Teachers' Resource Centre: 2397 7782



WITH THE COMPLIMENTS OF

**LO, CHAN & LEUNG
SOLICITORS & NOTARIES**

ADDRESS

ROOM 1208, 12TH FLOOR, WING ON CENTRE,
111 CONNAUGHT ROAD CENTRAL,
HONG KONG.

TEL: 2868 9818

FAX: 2810 9123

With the Compliments of



文達出版（香港）有限公司
MANHATTAN PRESS (H.K.) LTD.

香港新界葵涌華星街八至十號華達工業中心
B座六樓一至六室

UNITS 1-6, 6/F, BLOCK B, WAH TAT INDUSTRIAL CENTRE,
8-10 WAH SING STREET, KWAI CHUNG, N.T.
TEL: 2481 1930 FAX: 2481 3379

A major new edition of the

World's Leading ELT Dictionary

*5th
Edition*

63 000 references ▶

65 000 definitions ▶

90 000 examples ▶

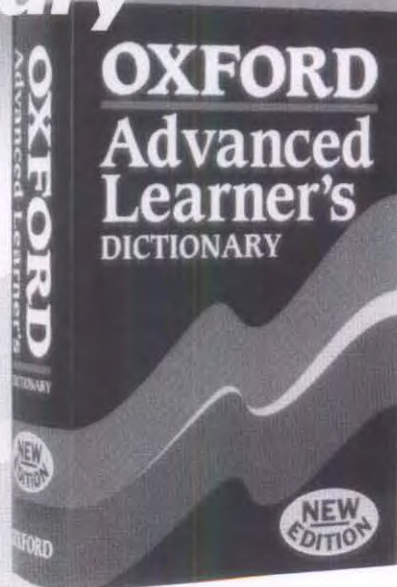
11 600 idioms and phrasal verbs ▶

220 usage notes ▶

1 700 words illustrated ▶

10 appendices ▶

2 300 new words and meaning ▶



Oxford University Press

TREAT YOURSELF WITH A REFRESHING PAUSE.



"Coca-Cola", the Red Disk Icon and the Dynamic Ribbon Device are trademarks of The Coca-Cola Company.

供應商學一切用品

專營書籍文教事業

世界書局

The World Book Store

常備：中小學課本·幼稚園教材·

供應：參考圖書·兒童讀物·

文教用品·繪圖儀器·

總局：香港德輔道中二五四號
General Office: 254, Des Voeux Road,
Central, Hong Kong.
TEL: 25450027, 25454151



分局：九龍旺角洗衣街111-113號
Branch Office: 111-113 Sai Yee Street
Mongkok, Kowloon.
TEL: 23944964, 23941025

有通利，音樂更完美。 For the music in you.

TOM LEE

Music

通利琴行®

tomleemusic.com

With the Compliments

of

Prof. Wong Siu Lun

伊利沙伯中學創校四十五載誌慶

*With the compliments
of*

MELBOURNE BOOKCENTRE LTD.

萬邦書局有限公司

致意

九龍旺角通菜街143-145號地下

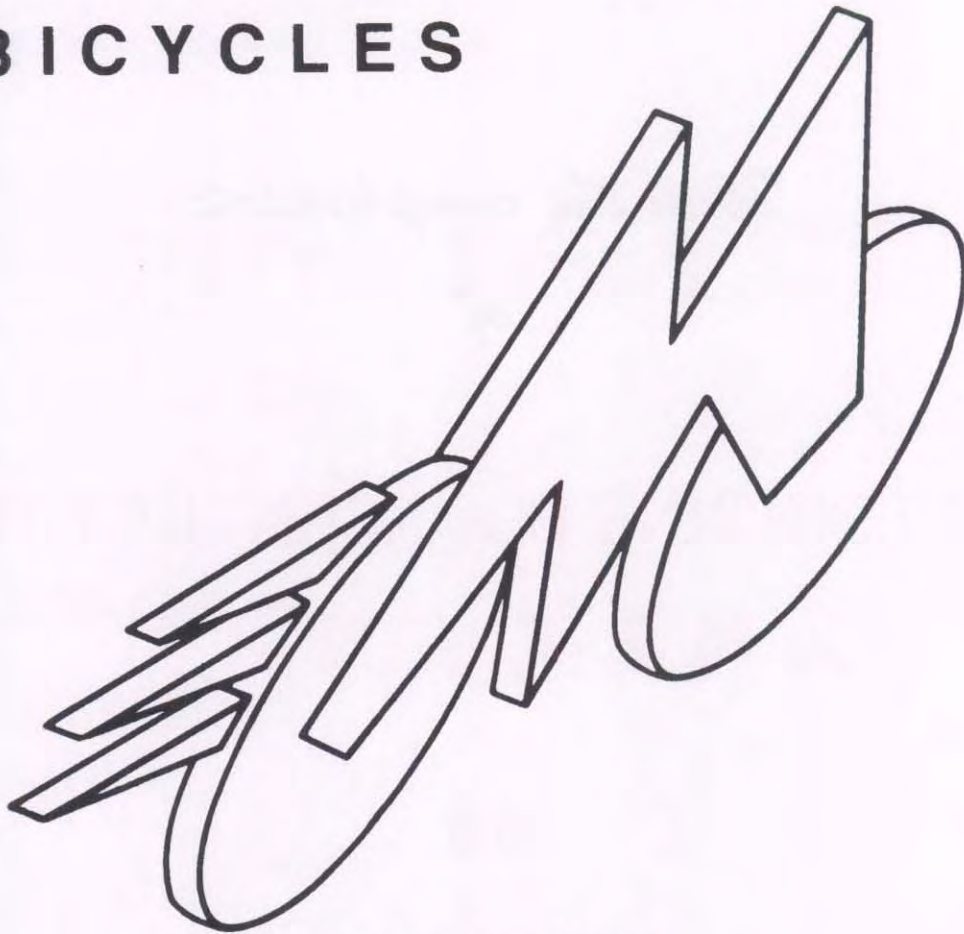
143-145 TUNG CHOI STREET, MONG KOK, KOWLOON, HK

Tel: 2393 3772, 2395 5327

Fax: 2397 3776

MAGNA[®]

BICYCLES



*With the Compliments
of*

Mr. Philip Tong

CHITECH INDUSTRIES LTD.

TEL : 2722 0688 FAX : 2724 1334

With the Compliments

of

Mr. & Mrs. Philip Tong

湯偉立先生夫人

Carol Tong 湯敏惠

Cheryl Tong 湯敏寬

Cyril Tong 湯明新

COMPLIMENTS FROM

MR. & MRS. TONG WAI KI
湯偉奇夫婦致賀 (1958)

皇后洋行有限公司 尖東幸福中心 804-6 室

美仕玩具有限公司 尖東半島中心 B 座1108 室

電話：2369 2321

2369 2302

傳真：2369 1078

With the Compliments
of
The Tong's Family
Wai Hop, Rita, Chi Ping, Joey,
Queenie and Jocelyn.

恭賀母校四十五週年校慶

道器並重，學風一貫；
修己善群，校譽長隆。

呂崇義
陸瑞雲

勤於進修，
充實自己，
追求至善，
服務社群。

願與全體同學共勉

關錫堯 (1964-71)

張就雲 (1966-73)

關正皓 (1994-99)

With the Compliments

of

LI Chi Kit Kitty

李志潔(1969)

WONG Hon Kwong

黃漢光

WONG Chun Yuen

黃晉源

WONG Chun Yi

黃晉怡



With the Compliments

of

LEE Kwong Bill

LEUNG Yuet Ngor

LEE Tak Wui

With the Compliments

of



QES Doctors Now Working in The Prince of Wales Hospital

Prof. LAU Wan-ye	(1960-67 in QES)
Dr. LI Chi-kong	(1969-76 in QES)
Dr. CHEUNG Tak-hong	(1971-78 in QES)
Dr. LEUNG Wai-tong	(1972-79 in QES)
Dr. YU Kwok-hung	(1974-81 in QES)
Dr. KWOK Kwan-ho	(1976-83 in QES)
Dr. TSE Man-kit	(1977-84 in QES)

With the Compliments

of

Q. E. S. O. S. A.

Q. E. S. A. A. U. S. A.

Q. E. S. O. S. A. AUSTRALIA

Q. E. S. O. S. A. (B.C.) CANADA

Q. E. S. O. S. A. (TORONTO) CANADA

Q. E. S. O. S. A. EDUCATION PROMOTION

Q. E. S. O. S. A. SECONDARY SCHOOL

Q. E. S. O. S. A. PRIMARY SCHOOL

Q. E. S. O. S. A. BRANCH PRIMARY SCHOOL

Q. E. S. O. S. A. KINDERGARTEN



With the Compliments

of

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

Parents-Teachers' Association

on the occasion

of

the School's 45th Anniversary

伊利沙伯中學創校四十五周年誌慶

修己以德跨世紀
善群為本迎千禧

消防處處長曾廣豫敬賀



With the Compliments

of

WAI HING WAH

H. W. WAI (INTERNATIONAL) LTD.

on the occasion

of

the School's 45th Anniversary

With the Compliments

of

**DR. WAI HEUNG WAH, HAYLES
DR. WAI HEUNG ON, JONATHAN**

With the Compliments

of

**Q. E. S. OLD STUDENTS IN
INLAND REVENUE
DEPARTMENT**

1965

Chan Wai King, Della

1966

Lau Mak Yee Ming, Alice

1967

Yeung Mo Wai, Angla

1968

Li Mun Yee, Theresa

1969

Pong Shu Wing

1971

Lee Chan Pui Kwan, Pauline

1973

Ho Shuet Fong

1977

Luk Siu Yu

With the Compliments

of

Mr. Kenneth P.Y. YEUNG
楊步堯 (1967)

Mr. Norman P.C. YEUNG
楊步前 (1968)

Ms Lilian L.L. LAU
劉麗蓮 (1969)

Mrs. Betty T.Y. YEUNG
易翠英

Miss Sonia YEUNG
楊尚欣

Arthur YEUNG
楊樹翰

Ivan YEUNG
楊樹勳

Acknowledgments

We wish to take this opportunity to express our heartfelt thanks to all those who have helped in making the publication of this issue possible. In particular, we wish to thank the following organizations or individuals for placing their advertisements in this magazine:

Aristo Educational Press Ltd
KTS Group
Jing Kung Educational Press
Ka Cheong Trophy & Gift Design Co.
Ling Kee Publishing Company Limited
Longman (Pearson Education China)
Lo, Chan & Leung Solicitors & Notaries
Manhattan Press (HK) Ltd.
Oxford University Press
Swire Coca Cola HK Ltd.
The World Book Store
Tom Lee Music Co., Ltd.
Prof. WONG Siu-lun
Melbourne Bookcentre Ltd.
CHITECH Industries Ltd.
Mr. Philip Tong and family
Mr. TONG Wai-ki and family
Mr. TONG Wai-hop and family
Mr. LUI Sung-yee and family
Mr. KWAN Sek-yiu and family
Ms. LI Chi-kit Kitty and family
Mr. LEE Kwong-bill and family
QES Doctors Working in The Prince of Wales Hospital
QES Old Students' Association
QES Parents-Teachers' Association
Mr. TSANG Kwong-yu
Mr. WAI Hing-wah
QES Old Students (Inland Revenue Department)
Dr. WAI Heung-wah and Dr. WAI Heung-on
Mr. YEUNG Po-yiu, Mr Yeung Po-chin and their families

Golden Showers



Golden Showers

Problem-solving in Mathematics



At the 40th International Mathematical Olympiad (IMO) in July 1999 at Bucharest, Romania.

S.7C Law Ka Ho

Problems in Mathematical Olympiads are very much different from those we normally encounter in the school curriculum or in the public examinations. While the latter are often somehow standardised in style and format, the former cover a much wider range and show much greater variations.

People may think that problems in Mathematical Olympiads are difficult in the sense that they involve more advanced mathematical concepts. This is, however, a misconception. By contrast, they often demand only very elementary mathematical knowledge to be applied in a clever way. The way in which they appear difficult is that they require deep thinking and repeated trials and investigations into the problem, contrary to the comparatively straightforward style we are used to encountering at school. An example is to find the sum of:

$$1 + 3 + 5 + \dots + 1995 + 1997 + 1999$$

Any one who knows addition is able to solve this problem, provided that one is given adequate time and works with care. However, direct addition is not practical in the sense that it is extremely time-consuming, and, in reality, there is often a time limit to solving the problem which makes it impossible to proceed in this way. We need some 'clever' methods. A possibility, probably a well-known one, is as follows:

$$\begin{aligned} 1 + 3 + 5 + \dots + 1995 + 1997 + 1999 &= (1 + 1999) + (3 + 1997) + (5 + 1995) + \dots + (999 + 1001) \\ &= \underbrace{2000 + 2000 + \dots + 2000}_{500 \text{ terms}} \\ &= 2000 \times 500 \\ &= 1000000 \end{aligned}$$

This shows how elementary mathematical methods can be employed in an ingenious way to solve an apparently difficult problem. This type of problem often requires us to explore an unfamiliar situation and think deeply along the way to providing a workable solution. Compared with traditional bookwork, such problems are often thought-provoking and help us become more 'creative'.

Three other examples are shown below. As in the one above, the mathematics involved can be readily understood by a junior secondary student. The key point to solving the problems is, again, to apply the basic techniques in a new way.

Example 1

What is the unit digit of 3^{100} ?

Solution

It is not practical to multiply 3 by itself 100 times. To understand the situation better, we will investigate the properties of the first few powers of 3:

Power	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Value	3	9	27	81	243	729	2187	6561	19683	59049	177147	531441
Unit digit	3	9	7	1	3	9	7	1	3	9	7	1

We note that the pattern {3, 9, 7, 1} goes on. Hence $3^4, 3^8, 3^{12}, 3^{16}$ and so on (i.e. if the power is a multiple of 4), all have unit digit 1. Since 100 is also a multiple of 4, it follows that the unit digit of 3^{100} is 1.

Example 2

If today is Sunday, what day will it be after 2^{99} days?

Solution

In this problem, we must notice the relationship between the number and the day of the week. If today is Sunday, what day will it be after, say 1000 days? The trick is to divide the number by 7. Since there are 7 days in a week, if today is Sunday, after 7, 14, 21, 28, ... days, it is also Sunday. Now $1000 = 7 \times 142 + 6$. After 7×142 days, it is Sunday, and after another 6 days, it is Saturday. It can thus be concluded that if today is Sunday, then it is Saturday after 1000 days.



At the Prizegiving Ceremony of the 40th IMO.

Golden Showers

Problem-solving in Mathematics

So we need to find the remainder when 2^{99} is divided by 7. We will use the same technique as in the previous example.

Power	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Value	2	4	8	16	32	64	128	256	512	1024	2048	4096
Remainder when divided by 7	2	4	1	2	4	1	2	4	1	2	4	1

Again we notice the pattern {2, 4, 1}. If the power is a multiple of 3, i.e. 2^3 , 2^6 , 2^9 and so on, then it leaves a remainder of 1 when divided by 7. Since 99 is a multiple of 3, it also leaves a remainder of 1 when divided by 7. It follows that if today is Sunday, it is Monday after 2^{99} days.

Example 3

Evaluate the sum $\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \dots + \frac{1}{99 \times 100}$.

Solution

Again direct evaluation is not practical. Instead we make some preliminary observations.

$$\frac{1}{1 \times 2} = \frac{1}{2}$$

$$\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} = \frac{2}{3}$$

$$\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \frac{1}{3 \times 4} = \frac{3}{4}$$

$$\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \frac{1}{3 \times 4} + \frac{1}{4 \times 5} = \frac{4}{5}$$

Having seen the pattern, it is not difficult to see that $\frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \dots + \frac{1}{99 \times 100} = \frac{99}{100}$.

If we are required to give a more vigorous proof, we need to make one addition observation. Note that

$$\frac{1}{1 \times 2} = \frac{1}{1} - \frac{1}{2}, \quad \frac{1}{2 \times 3} = \frac{1}{2} - \frac{1}{3}, \quad \frac{1}{3 \times 4} = \frac{1}{3} - \frac{1}{4} \text{ and so on, so we have}$$

$$\begin{aligned} \frac{1}{1 \times 2} + \frac{1}{2 \times 3} + \dots + \frac{1}{99 \times 100} &= \left(\frac{1}{1} - \frac{1}{2}\right) + \left(\frac{1}{2} - \frac{1}{3}\right) + \dots + \left(\frac{1}{99} - \frac{1}{100}\right) \\ &= \frac{1}{1} - \frac{1}{100} = \frac{99}{100} \end{aligned}$$

Note that all the terms in the middle (i.e. $\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \dots, \frac{1}{99}$) have been cancelled out since there is a term $-\frac{1}{2}$ and a term $+\frac{1}{2}$. The same holds for the other terms in the middle.

In the last part of Example 3, we need to make an observation $\frac{1}{2 \times 3} = \frac{1}{2} - \frac{1}{3}$ and so on. One may ask: what makes one think of such a step? How can one know that this is the step required? The answer is that there is no general rule. That's why we have to explore. That's why we have to make trials. In fact, this is why problems set for Mathematical Olympiads are so fascinating. Scientists need thought and creativity to make new inventions. Just as scientists have no generally effective methods to make new discoveries, there are no generally effective methods of solving a problem in Mathematical Olympiads.

Hong Kong's education system has often been criticised as students are often very much confined to their academic work and are not given any opportunities to develop a critical mind and to unleash their creativity; instead they are trained to do routine work and memorise information or standard problem-solving methods. In the light of the call for educational reforms, which are now under discussion, it would be a good idea to bring problem-solving skills to the formal mathematics curriculum. This would help train students who would be more motivated to think and explore, and more prepared to adapt to this fast changing world.

Note from the editor:

Ka Ho was a representative of Hong Kong at the International Mathematical Olympiads in 1998 (Taiwan), 1999 (Romania) and 2000 (South Korea).

Far Far Away

S.1A Carol Chan

Long! Long! Long!
The beach is long,
The sand is pretty,
The sea is naughty,
The sun is warm,
Shining on the land, plants, animals, ...

Money

S.1C Tam Yan Chit

Money,
it's like a bee's honey,
it makes people happy.
Without it, you can't even buy a daisy,
it's important, you see.

Money,
it makes people go crazy,
it'll keep you busy,
and you won't be lonely,
do you see?

Money,
if you have too much,
you'll feel dizzy,
it makes other people angry,
and makes you lazy,
you'll see.

School Open Day

S.2E Poon King Ching

Last Saturday was our School Open Day. I went to school with my friend, Kris, at about 8a.m. We went to the school hall and started playing the games at the game stalls. First, we went to the Art Club game stall, where committee members taught us how to make some ornaments which were very beautiful.

Next, we went to the Maths Club game stall to play some gun games, but Kris did not like them, so, she went to play chess.

After that, I went to find her and went to the Dance Club with her because we both wanted to try the 'DDR'. I like the song 'Boom Boom Dollars' and she likes the song 'Boys' very much, so we chose these two songs to dance to. We both enjoyed it very much and we each got a Grade A. Yeah! It was perfect! We were tired so we took a rest. After that, we went to dance again but not 'DDR' this time. It was at the Dance Club, where committee members taught us some basic dance steps, which we were very happy to learn.

After we had lunch, we returned to school to wait for our parents. We ushered them into the school hall to have a look and play at the game stalls. Then we escorted them round the school. My mother and Kris's mother were really fascinated with the needlework display in the Home Economics room and our fathers were very impressed with the Design and Technology Exhibition. We wandered around for about two hours, then we left for home, with our souvenirs.

What are your views on school uniform?

S.2E Law Ho Yin

I am writing to express my opinion about wearing a uniform to school. I am in favour of wearing a school uniform. To my mind, wearing a school uniform has many advantages over the alternatives of not wearing a school uniform.

A school uniform offers a sense of belonging and shows identification; when you wear it, you are representing your school and you should behave yourself in order not to disgrace yourself or your school.

The school uniform is especially designed for you.

It saves time in thinking about what to wear. Students who don't have to wear school uniform may waste a lot of time doing that.

If we are given a free choice about what to wear, the students from wealthier families may make a parade of their clothes and tease students from more needy families. The latter may be bullied and treated with contempt by other students and become isolated, uncommunicative and taciturn. This could depress them throughout their whole life.

Wearing casual clothes also will lead to alienation and unwholesome competition among students. Thoughts of their appearance and clothing will preoccupy their minds and they will not be able to concentrate on their assignments. It is important to remember that a school is a place for learning, not for showing fashion.

The school uniform economizes on both money and time. Students who follow fashion spend a lot of money and time on choosing their clothes; they are foolish fashion victims. If you keep your school uniform tidy and clean, it may be used for at least two school years. A complete set of summer and winter uniforms does not cost more than six hundred dollars. Ask yourself, how much did you spend on clothes last year?

The material of school uniforms has improved in recent years. They are becoming more comfortable to wear. Most schools do not require students to wear a tie in summer and their summer uniforms are made of cotton.

I can see no valid reason why students should prefer to wear casual wear as opposed to their uniform. I hope that those who do will now realise the advantages of wearing a school uniform and change their mind.

Brave New World

S.3D Lam Sin Mei

Dear Ivy,

I'm now living in a wonderful world called Eggmo. Although its size is very small, my family lives here happily! It's very peaceful. There are no wars, no fighting and cheating... and because there are no thieves, we don't need the police.

When I first came to this planet, I thought that it would be very difficult to start a new life here, but now I'm becoming more familiar with it! We only need to go to school thrice a week. Then we have more spare time to do our own work!

It's a forest-like place, with lots of beautiful trees and flowers. We can play with all kinds of animals. Actually, they are just like our friends. The weather is warm so we don't need to put on so many clothes.

There are many game centres. Most types of games are educational. Anybody can play them. We don't need to put in coins. The machines will decide whether you are suitable to play that game or not. If you are suitable, it won't charge you any money, but if you aren't, then you will not be able to play the game! It all depends on your age! The house we are living in is very special. It's made up of vegetables. When we are hungry, we can pick some and eat them. If the house is completely eaten, the government will give us another one!

Life on this planet is very free. We don't need to buy anything. The government will provide everything for you. The government will send an official to your house every week. He will write a list of what you want. After a few minutes, the things you want will be ready. It's very convenient. The government will send an assistant to take care of the elderly and the babies in your house. Everybody should wear a special necklace. When you are ill or feeling unwell, simply press the button on the necklace and the doctors and nurses will come to you.

Eggmo is really very good. When will you come and visit me? I want to share many things with you! Talk to you next time! Bye!

Yours,
Sarah Lam

Friends

S4A Siu Chi Ho Henry

We have friends who are only friends when they are in trouble and in need of help. When they don't have any problems, they will wave goodbye in a matter of seconds and forget about the help that you have given to them for good. Some always talk about how they treat you like good friends but they even forget about your birthday! Others are only there when you go out to eat or play. How often do you meet a person who is willing to give you a hand and help you out when you are in trouble or in need of support? Maybe you haven't met a person like that, but luckily I have come to know a true friend who is willing to do whatever she can when I need support. I think having a friend like her is something that not everyone in the world can have.

Her name is Winnie. We were in the same primary school and we came to secondary school together, but I didn't get to know her much. I only knew that she was a princess in everybody's eyes because she was good academically, musically talented and beautiful. The teachers all agreed that she was going to have a very bright future; in their eyes, she was perfect and they treated her as if she was their own daughter. On the other hand, I was the kind of student that the teachers labelled a troublemaker because the people I know and hang out with are the ones that are heavily involved in extra-curricular activities. Some teachers don't like these students and I suffered a significant drop in my academic results. So it seemed that we came from two different backgrounds and that there was no way that we were going to get to know each other, let alone be friends; however, sometimes things that only happen in fairy tales can occur in real life.

I was in the same class as her last year, and our class teacher allocated us seats next to each other. We talked about things that were related to our school when we had time. We found that we had different opinions about everything, but to our surprise, we respected each other's views and we got on quite well. Eventually, we became very talkative. We talked about everything, from what

we ate last night, to trying to figure out a way of solving mathematical problems, to the ugly looks of some cartoon characters. As a matter of fact, we talked about anything that we could think of.

Classmates and teachers were starting to think that we were dating and they were worried. They didn't think that I was appropriate for Winnie because I hadn't been doing well in my studies the year before. At the time, I didn't realize that they were thinking in this way because I had done quite well before that. I couldn't believe that they were judging me on the basis of just one year, instead of all the years I had been in school. To be honest, I was a bit upset and I decided to talk to her about the situation. She gave me her full support and advised me to prove other people wrong about what they had said and this motivated me to do well in the upcoming exam. Every one of her words was like fire on a snowy night. I can still remember every single word she said during that particular conversation.

There was one other occasion when I was very upset. There was a competition for which the teachers and fellow students selected the students who would participate. Nobody other than the teachers really knew what the qualifications were, but I only knew that if students performed above average in academic and other terms, then they would be selected. My classmates nominated me to participate in it and I thought I should get through without any problems. However, when the final list came out, my name didn't appear on it, and I felt as if it was the end of the world! I remember the result was announced on a freezing cold school day, and Winnie had caught a flu that day. Even so, after she was told of the news and knew I was in despair, she did something that nobody else did and which she didn't really have to do at all, especially when she was sick. That was to stand next to me for an hour trying to cheer me up, talking about things to make me feel better and encouraging me to stand tall.

If anybody were to come to me now and ask me what was the most precious thing that I got or learned from Queen Elizabeth School, then the answer must be the friendship that we have now. In the future, when I'm a pale old man sitting on a sofa in my home and looking back at my secondary

45TH ANNIVERSARY DAY — CINDERELLA

S.4D Kwok See Lam, Clara

Last Sunday was our Anniversary Day,
Guests of Honour had something to say.
The opening ceremony started at ten,
I played the flute in the orchestral band.

'Cinderella' was the musical play,
it was performed with little delay.
The music began in the front of the hall,
followed by Cinders sweeping the floor.

Her stepmother was wicked and fierce,
This made Cinders weep bitter tears.
The poor girl had two stepsisters,
who were both too fond of giving her orders!

They knew that there was a royal ball,
but Cinders couldn't go there at all.
Fairy Godmother brought her shoes and clothes,
and magically gave her beauty and a coach.

The Prince saw Cinders and he danced with her,
but at twelve she ran away in a blur.
She left a shoe as she flew down the stairs,
the prince dreamt of her with love and care.

He used the shoe to find his princess,
many girls tried it without success.
It fitted Cinders like a glove,
and thus the prince found his true love.

The finale was played by our band,
Cinders was married and that was the end.
Everyone enjoyed the gorgeous play,
and this brought happiness to our special day!

The Disaster

S.5C Kam Wing Sim

I am standing in front of a small, clean gravestone behind a quiet garden in Pittsburgh. I can never forget the disaster that took away the lives of six million people, ten years ago.

Today is ten years to the day since my dear son was

buried deep beneath a huge wave in Hong Kong. I can still clearly remember every detail of what happened on that miserable day. A weather reporter announced a special report, 'A giant piece of rock from space has crashed into the sea. Now a 300m high wave is coming towards Hong Kong...'

The glass slipped from my hand and fell to the floor, shattering into hundreds of fragments as my heart silently sank into deep thoughts. I stopped washing the dishes and rushed out of the kitchen. Nervously, I dialled my husband, Ben, but no one answered the phone. 'Is this a joke?' I asked myself.

It was noisy. Outside in the street, people were running out of the buildings, yelling and shouting. I raced out of my apartment and tried to stop a taxi, but none of them would stop. At the junction of the road, all traffic became paralyzed. I didn't know what to do. My 6-year-old son, Jimmy, was in school and I could make no contact with Ben. People and cars were blocking all the exits out of the city. 'Should I stay at home and wait for help?' I asked myself, though I was sure that it would be of no use calling the police anymore.

I ran towards Jimmy's school in Mongkok. Although my feet were sore, I didn't stop running, all the while wiping the tears from my face. It seemed to take forever, until I fortunately met my husband at the front door of the school. He was also looking for Jimmy. We saw many little children crying sadly, but we couldn't find Jimmy anywhere.

All the teachers had gone. Ben and I searched for Jimmy in every single corner in the school. We called for him in the crowded streets. Suddenly, a crashing sound was heard, the ground was shaking. I held Ben tightly, I was scared to death. Finally, Ben suggested giving up and getting on a plane to save ourselves. We rushed to the airport and begged to get on the last flight. In ten more minutes, the huge wave would come and kill all of us.

Hopelessly, I looked down from the plane, as a giant wall of sea water crashed into that tiny peaceful land. Buildings were smashed into several pieces. It was the last of Hong Kong and of Jimmy as well. Even today, in America, I cannot forget this horrible nightmare and the lovely face of my little, beloved boy.

Obesity-an evil to young people

S.6C Yuen Pak Kei

Should you take a look at a class of primary school pupils, it would not be difficult at all to spot the overweight children. The problem of obesity has become so alarming, that according to health statistics, 20% of Hong Kong's young people are above the standard weight for their age. What arouses our grave concern, however, are the causes behind it.

The first and foremost reason, I believe, is the unbalanced diet children have. What most young people prefer to eat are meat, desserts and all sorts of fried food, such as french fries, rather than cereals, vegetables or fruit. With frequent indulgence in such oily foods, one tends to get fatter and fatter, and finally becomes overweight. The trend is made even worse when eateries, to attract more customers, provide a great deal of meat and oily food in their meals, tempting the taste buds of young people. Cooked meals at home are also no exception when mothers cook their children's favourite food for their dinner. As a result, it is beyond any doubt that more and more young people in Hong Kong are becoming overweight.

When asked what interests and hobbies the young generation has, most of them would probably cite all kinds of trendy activities, such as surfing the Internet, playing video games and going to the cinema, rather than taking part in sports activities. Devoting most of their time to playing on their computers, young people often overlook the importance of exercise which could keep them fit and healthy. Exercise is too exhausting and hard for most young people. Worse still, schools always place excessive emphasis on students' academic achievements. Despite voices to reform the school curriculum, the few physical education lessons at present in most schools are definitely insufficient for most children to develop a healthy approach to life. Consequently, students would rather spend time on their favourite non-sports activities.

Obviously, a lack of exercise and an unbalanced diet are the two main factors leading to the problem of being overweight. Action must be taken to remedy the present desperate situation. To enable young people to have a well-balanced diet, eateries should be encouraged to provide more vegetables on their menus. School canteens can also order balanced meals from certain food premises so that every student can enjoy a healthy but cheap meal. Issuing proper guidelines and providing brochures to students about balanced meals would also help as their mothers can then provide them with more vegetables and fruit, less meat and fewer snacks. A proper diet is of the utmost importance in keeping our young people healthy and fit.

In view of the lack of exercise among young people, more physical education lessons should be incorporated into the school curriculum. By having more contact with sports activities, students can develop an interest in sports and allocate less time to those trendy activities which often involve no physical exercise. Moreover, television programmes should be made so that the public can become well aware of the seriousness of the problem of overweight children.

In short, every one of us should take part in tackling the problem to ensure a healthy future generation, especially those of us who are overweight. Why not take just a little time every day to play badminton or basketball, so that you can prevent obesity? Why not have a balanced diet and exercise every day to reshape your fat body? Everyone wants a healthy and fit appearance. If you do, take the initiative to keep fit now!

Golden Showers

Essay competition

Junior Section Championship

An unforgettable friendship

S.2D Mak Sze Man, Clara

The sun was shining brightly through the waving curtains. A slight breeze blew gently on my face as I flipped through my photo album. The exams were over and I was resting and enjoying myself. Suddenly a photograph slipped out of its place and fell onto my lap. I picked it up. It was a photograph of me, my brother, Clarence, and two other boys, Raymond and Johnathan. It was taken last summer in Shenzhen when we were on a nice day camp.

Among the four of us, Clarence is the eldest, Raymond the second, then me and Johnathan. Maybe because of our similar background and ages, we got along extra well. Unlike most international school kids, Johnathan and Raymond are humble, modest and very nice.

I still remember the day when we went to Evergreen Park in Shenzhen. That day, the four of us went everywhere together. When we were taking a rest, Johnathan and I caught sight of a "robot" sitting behind a fence. A sign in front of it said, "Please insert a coin to see the robot move." Johnathan did so.

It did move, very much like a human, not a bit like a robot. We both suspected that it was a real person. Johnathan tried speaking to him in Mandarin, "Do you feel anything?" He waved his hand like a robot. Johnathan asked him, "Do you understand Cantonese?" He nodded his head like a robot. Johnathan took out his hand and said, "Give me 5!" He did so. Now we were one hundred percent sure that it was a man.

We pitied the man because he could not laugh, move or do anything apart from reacting to the coins put in his box. Then, Johnathan had an idea. He bought an umbrella, some water and a fan for the man. The other tourists didn't know what we were up to but Johnathan and I looked at each other and we understood each other.

That night, we returned to the motel, tired and exhausted. We had spent a great day at Evergreen Park, but it had also been a sizzling hot day and everyone wanted to shower as soon as possible. As soon as we got back to the motel, everyone rushed into their bathrooms. But five minutes later, everyone rushed out again. Why? Because there had been a cut in the water supply to our rooms!

Just then, I heard a shout from the other end of the corridor, "Hey Clara, look here!" I raced over to where Raymond and Johnathan were. They had found a tap at the end of the corridor and it had water running out of it! The three of us started to fill up buckets with water and shift them back to our rooms.

Johnathan helped me to carry the water. After that, I took a long look at Johnathan. He had taken pity on the man in the park and used his own money to buy things to help him. He was also willing to share with others. When he and his brother found the tap with running water, they shared it with the others. They even helped me shift my bucket of water back to my room first. In this world, there are very few boys like that.

The nine days passed quickly. The day of departure arrived. I had a strange kind of feeling, a kind of sorrow and unhappiness. During these nine days, we had built up a unique friendship between the four of us. I had never had such a feeling before.

On our way back, while we were on the coach, the four of us changed seats with other people until we were sitting together. Many times we opened our mouths to speak but always failed to do so. I turned away from Johnathan and Raymond and looked out of the window. Tears came rolling down my cheeks. I just couldn't bear the sorrow.

My heart was aching, and my head was spinning as if they were out of control. Memories of the happy times we had spent together during the last week or so kept hitting me on the head like waves of the roaring sea. I felt as though I was being pulled apart, as though I was drowning...drowning...drowning...

Essay Competition

in the deep ocean...into an endless world...an endless world of sorrow.....

Finally, I floated back to the surface. I dried my tears with a handkerchief and turned round to have a few words with Raymond and Johnathan. We looked deep into each other's eyes, stared long at each other's faces. We knew each other as brothers and sisters and this knowledge would remain firmly in our souls for decade after decade.

Junior Section 1st Runner-up

An Unforgettable Eden

S.3D Choi Trulya Yan

Dear Joan,

Can't believe I am in Eggmo! You know what? Here, there are not just human beings, there are aliens too! One of my friends is from Sehuairo, which is about eight light years away from the Earth. She is called 'Takawolu'. She is so cool because she has spiky brown hair, a pair of fiery red eyes and she is six feet tall.

We don't have to go to school here but we have to go to work. So that's why I am here! Our mission is to improve the environment of our own area. I live in the south-eastern part, which is situated in a camping area. We have to plant trees, take care of animals from the Earth and Sehuairo and grow herbs for medical uses.

The western part of Eggmo is hilly and there are several huge roller coasters. I love to go there at weekends because the view is great. You can see the landscape outside a dome shelter. It is all red. I call it the 'red hell' because the sun shines on the surface directly and it is so hot. The northern part of the island is the 'game' area. There are game centres, casinos, theatres and a big 'Wilderness'. Have you heard about the "Wilderness"? It is something like Disney World; I've bought a whole-year passport. It's so big, I think it's three times bigger than the Disney World in Los Angeles. It has Graff Bird Racing

(a Graff Bird is a kind of big bird from Sehuairo and it got this name because it eats fish), a hotel run by 'Ghosts' (Ghosts is the name of these robots), roller coasters and lots of other fancy games.

The centre of Eggmo is the shopping and financial area; most of the people live there. Takawolu's parents have a restaurant there. I love to go there because the food is delicious.

Oh! I have drawn a map of Eggmo. You can take a look at it if you don't really know what I am talking about. I love the climate here. It's cool and dry over the year. It only rains over the reservoir so we get the water through pipes for planting. This is good because the rain doesn't mess with the plants that we grow. The temperature is around 18°C to 23°C.

I hope you can come here, it is so great that I can say it is the Eden of Mankind. Please write or make a phone call to me.

Be happy forever!

Your friend,
Trulya.

Junior Section 2nd Runner-up

An Unforgettable Incident

S.2E Hung Hang Chi

It happened three years ago. Amy is a ten-year-old survivor who can still remember the disaster of an earthquake in China in July, 1996.

"It was in the summer holidays, so none of the children had gone to school and they stayed at home, playing happily. Suddenly, they felt the floor vibrate and all the lights were sparkling in an unusual way." Amy said. "I was very afraid that I would die and all the children and parents were very frightened."

"Some buildings suddenly toppled over onto the ground, other buildings collapsed and fell straight to the ground. This caused a heavy loss of over 2,000 people, including my parents." Amy

recounted sadly. "The casualties were saved by the Hong Kong Red Cross Society but there were many refugees as a result of the disaster and they only had a few emergency rations. So many people didn't die from the earthquake, they died from hunger instead. Many children lost their homes and families and were lonely."

As Amy said this, she began to cry because this made her remember the terrible loss of life.

Senior Section Championship

Are You Free Now?

S.6B Yiu Fong Lee

If somebody tells you that Form 6 is the honeymoon year of your secondary school life, don't ever listen to this white lie! Otherwise, you will easily fall victim to all the traps and end up having to be an extremely busy person. Believe it or not, this is what I suffered in the first term of this year. "Free? No way!" Nowadays this word never enters my mind.

When the HKCEE was over, every fibre of my being was filled with delight and excitement. All the tension and anxieties were gone. What I craved was a school year full of enjoyment and enrichment. I hoped that I could completely dedicate myself to my lovely school, QES, giving service, enjoying the activities, becoming a competent person, etc. However, my dreams couldn't be realized. Now, I am just a very busy person who throws up my hands in sadness. There is no one I can blame; I can only point the finger at myself, who was so ambitious as to take on so many jobs.

As an active person, I have participated in various kinds of extra-curricular activities this year. As the Chairperson of a club, a House Captain and a Prefect, every week I have a tremendous amount of work to do. On several occasions meetings have taken over my lunchtime. Sometimes I have my lunch in a great hurry with no thought of having

free time for leisure. It seems that everything is of equal importance but I have to set priorities and do the jobs according to their urgency.

Owing to the heavy workload, a smile is no longer seen on my face. Instead, my face is weary with a fading complexion. "Are you ok? You look so tired," I often hear these queries from my friends. They urge me to spare some time for a rest. I know that's really essential but I couldn't relax until the Christmas holiday. The preparation work for the Swimming Gala, Open Day and Sports Day stifled me one by one. Not until a long holiday comes can I take a real rest. I wish I were free now!

Apart from the extra-curricular activities, my academic performance also worries me. I have to do plenty of homework as well as a couple of projects. Cramming for tests and exams, I lack energy and feel exhausted. I feel that my English standard is on the decline and that I am not doing well in other subjects either. However, whenever I am at a loss, I come across a certain teacher, who approaches me and offers a hand. She teaches me the serenity to accept the things that I can't change and stirs up my courage to change the things I can. Then my heart is filled with gladness, my sadness disappears and my tension is eased. I am learning how to face difficulties with a positive attitude. Time is a constant but you can try to fully utilize it.

Although I can't say I'm now free, at least I can say I'm looking forward to some free time!

Senior Section 1st Runner-up

Is Japan's influence on the culture of Hong Kong good for us?

S.7C Law Ka Ho

With improvements in science and technology, the distance between people has been greatly reduced, and it has become much easier for people to exchange ideas and information. The mutual exchange of cultures and ways of life is one obvious

example. Hong Kong enjoys a unique position in the Far East in that both eastern and western cultures can be found. In recent years, the influence of Japanese culture in Hong Kong has become so great that it has affected local people in almost all aspects of life.

Japanese restaurants are everywhere along Hong Kong streets, selling a variety of Japanese-style food. Most popular video and TV games come from Japan. Many people are familiar with Japanese pop stars, singers and movie stars, and treat them as idols in the same way they do local figures. Many of the things we use at home, such as our television, washing machine or refrigerator, may have been made in Japan. Many cars running on Hong Kong roads are also manufactured in Japan. Why have Japanese products become so popular among Hong Kong people?

The Japanese economy developed rapidly after the Second World War. Now it has become one of the leading industrial powers in the world, as well as the most affluent country in the region. Japanese brands may thus appeal to some as conveying a sense of superiority. They feel that Japanese goods mean luxury and acquire them in order to show that they can afford high-quality goods. Others choose Japanese goods because they think that they are fashionable and feel that they will be regarded as 'outdated' by their peers if they do not follow the trend. In some extreme cases, people use Japanese goods simply because they are from Japan—they have a 'blind worship' for Japanese goods. It must be admitted, however, that in some situations, people really choose Japanese goods because they genuinely feel that they are of better quality.

Locally, the above phenomena have brought us both good and adverse effects. On the bright side, the presence of various cultures has further ensured the status of Hong Kong as the 'Pearl of the Orient' and one of the most important international commercial and financial centres in the world. It helps enrich the lives of the local people and at the same time broadens their horizons, and exposes them to the

different lifestyles and habits of other parts of the world. Moreover, the presence of Japanese goods creates more competition between local businessmen and those of other countries. Competition essentially eliminates the less able producers and retains the better ones. In this way, consumers will gain by enjoying better quality goods and service, thereby improving their standard of living.

On the dark side, however, the 'intrusion' of Japanese culture may lead to various social problems. If people regard the consumption of Japanese goods as a symbol of luxury, they may become materialistic and try to pursue a more luxurious life by becoming 'addicted' to Japanese culture, without caring for the people around them or the affairs of their community. They may also become 'pro-Japanese', and gradually give up their traditional moral and social values. The result may be a 'cultural crisis', with the characteristics of the local community gradually disappearing and people's sense of national identity gradually diminishing. Moreover, as they are generally teenagers who are following the Japanese trends, this may create a 'generation gap' between youngsters and their parents.

Hong Kong is a cosmopolitan city. Undoubtedly, the influence of Japanese culture on Hong Kong is beneficial, provided that people respond to it in a wise and sensible way. It helps diversify our lives and broaden our horizons. However, we should not treat Japanese culture as an object of worship, nor should we become 'addicted' to it. Too many Japanese elements in our lives may damage our existing social structures and moral values. To conclude, whether Japan's influence on the culture of Hong Kong is good for us depends very much on the way people react to it. It is certainly a social asset if people treat it with good judgement, but if not, it could lead to harm.

Senior Section 2nd Runner-up

Is Japan's influence on the culture of Hong Kong good for us?

S.5D Chau Suk Ling

Nowadays, the Japanese impact on the culture of Hong Kong can be seen everywhere: food, fashion, electrical appliances, comics — in fact in almost all aspects of life. However, is Japan's influence on the culture of Hong Kong really good for us?

Many teenagers in Hong Kong love Japanese fashion. Walking the streets, you can see youngsters dressed in similar Japanese clothes, especially 'cute' ones, as if they are wearing some kind of uniform. However many of them wear Japanese fashion just to follow others, without considering whether the style is suitable for them or not. If all the clothes in our wardrobe are Japanese ones, we may gradually become 'addicted' to them and lose our own ideas of style. In fact, Hong Kong designers also produce beautiful and fashionable clothes for us. So why must we follow the Japanese?

Many of the electrical appliances we use in our daily lives are manufactured in foreign countries. Among them, Japanese appliances are the most popular. It seems to many people that Japanese appliances are good and durable and that they are the best choice. Many famous brands, such as Toshiba, Hitachi and Sony, come from Japan. As a result, Japanese goods are usually more expensive than those from other countries, even though they have more or less the same functions. Is it worth paying a higher price for the same product? I don't think so.

Japanese comics and cartoons are very popular among children and teenagers in Hong Kong. 'Doraemon', 'Dragon Ball', 'Hello Kitty', 'Tarepanda' and 'XO' are some well-known examples. Shops selling things with these cartoon characters can be found everywhere. Despite their high prices, many people spend money on a wide range of products associated with these characters, like dolls, stationery, bags and toys.

When you go to a supermarket, Japanese food and snacks with beautiful packaging often occupy the most space on the shelves. People like Japanese sweets, biscuit and also the popular flavoured-water. One may ask: What is the difference between Japanese snacks and the rest on the shelf? The only difference is probably the beautiful packaging. Moreover, Japanese snacks often contain large amounts of additives such as colourings and flavouring which may be physically harmful.

As we can see, Japanese culture has become 'embedded' in our daily lives, especially among teenagers. However, they should observe Japanese goods more closely, as they are often only normal products with beautiful or sometimes even excessive packaging and exaggerated advertisements. We should always be wise customers and choose the best items to buy according to the product itself and not the packaging.

Hong Kong is a cosmopolitan city. It must be admitted that a certain amount of foreign culture helps diversify the city and makes our lives more colourful. However, if we are 'addicted' to a particular culture and let it intrude into our own, it would probably do more harm than good.

高級組第二名

我最景仰的人

中五丁 麥嘉緯

她身材矮小，背部微駝；她的臉刻滿皺紋，雙手粗糙不堪；她十分貧窮，衣著也不光鮮。

她是我景仰的人。她生於阿爾巴尼亞，後來輾轉到了印度，長居當地。她是虔誠的天主教徒，十八歲便得到神的感召，於愛爾蘭修道院成為修女。

她生於戰火連年的年代，對戰爭中水深火熱的人如感同膚之痛。因此，在天主的指引下，她毅然奔赴他鄉，往地球的另一端，協助那些受苦受難、徬徨無助的陌生人。

憑著堅毅的精神，以及基督博愛的信念，她漠視旁人的白眼、批評和阻撓，於印度創立了仁愛修女會。在她的帶領下，仁愛修女會先後於加爾各答及世界各地，建立了收容之家，照顧無數弱者和貧困的人——那些「窮人中的窮人」。棄嬰、受虐和營養不良的孩童、痲瘋病患者、精神病人、愛滋病人，皆是她和她的修女，以及義工的服務對象。

一九七九年，她的努力得到世人的認同，她的行為受到國際的推崇——她是該年諾貝爾和平獎的得主。可是，我景仰她，非因她取得這眾所欽羨的獎項，也非因她卓越的成就；我景仰她，是因她那無私的愛，無保留的奉獻，無條件的犧牲。

她那僵硬的身子，彷彿為世人背負着重擔；那刻滿一臉的皺紋，是無數感人奉獻的見證；那一雙粗糙的手，是她無條件犧牲的證據——那是曾清洗包紮許多傷口、搶救無數垂死病人、擁抱過傷心絕望的窮人的一雙手。兩套修女服、一雙鞋、一個水桶、一隻鐵盤、一床薄薄的鋪蓋，便是她的所有。她認為當自己也變成「最窮的人」，被照顧的才不會感到尊嚴受損害。在平等或人權遠沒今天受重視之時，她體會到其重要性，她的偉大和寬容是可以見得的。

平凡裏有雄奇，渺小裏有偉大。在她握著乞丐的手的時候，在她摟著痲瘋病人的時候，你便會給她的偉大及慈悲所感動。她給無助絕望的人帶來祝福與希望，予病痛苦難者感受愛心和關懷。在人情涼薄的現代，她仍樂於過著最清貧的生活，為世界黯黑處帶來一點曙光，將愛送到人間最黑暗的角落，把人性最真、最善、最美的一面充份表現出來。

縱然她含蓄、謙卑，縱然她從不認為自己所做的事有任何特別之處，縱然她已離開了這個世界，她仍然是我最景仰的人——德蘭修女。

香港教育／考試制度之我見

中七丙 羅家豪

長久以來，香港的教育制度均為人詬病，甚至被冠以「填鴨式」、「死讀書」等貶義詞。不少人都認為香港的學生往往背誦知識，因而缺乏思考的空間，更遑論能活學活用了。教育制度的全面改革，似乎已經迫在眉睫。

最近，教統會提出一系列建議，探討如何改善整個學制的架構。然而，這份諮詢文件乏善足陳，所提的建議既不切實際，亦無助於解決問題。

教統會建議，取消學能測驗及學生組別，「使九年普及教育成為暢通無阻的大直路」。但事實上，即使有學能測驗，升中也是一條「大直路」，因為理論上所有參加這項測試的小六學生均會獲派中學學位。把學生按能力分組，目的是讓能力相近的學生一起學習，避免同一所學校內學生的能力有太大差異，而影響整體的學習進度。因此，問題根本不在於把學生分組，而在於學能測驗本身的制度和形式，難以全面評核學生的學習能力，徒使學生浪費時間在機械式的訓練上，阻礙正常的學習進度。

至於建議合併中學會考和高級程度會考，則屬治標不治本。考試制度之所以廣為詬病，是因為考試形式年年相近，間接鼓勵學生預測試題，為考試而學習，因而增加考試帶來的壓力。合併兩個考試，根本無法解決問題，甚且給學生帶來「一試定生死」的恐慌。因此，考試制度的改革，應從考試形式著手。

那麼，整個教育制度的改革應如何進行呢？我認為首要的任務是改變「單向學習」的傳統。長久以來，香港的學生習慣了「老師講，學生聽」的模式，學習以記憶資料為主，缺乏獨立思考的機會和空間，因而漸漸失去創新意念和探究精神。要改變這個情況，必須重新設計課程，如多讓學生做專題研究、口頭報告等，鼓勵學生更主動學習，多作思考和分析。老師

理應擔當輔助的角色，幫助學生解決學習上的困難，而並非直接把知識灌輸給學生。

考試制度的檢討，更是整個教育制度改革的重要一環。因為考試的制度和形式，會直接影響學生的學習方法和態度。是以，試題的形式必須多樣化，年年不同；學生無法預測，自然專注學習，而不專注考試。此外，試題亦應避免背誦資料，著重發揮性，從而培養學生的邏輯思維和分析判別的能力。舉例說，現時中學會考的數學科考的都是些很基本、片面的試題，毋須作深入的思考，加上試題形式萬變不離其宗，因而使很多學生只管做大量模擬試題，務求熟習試題形式和解題方法，卻缺乏思考和理解。結果考試成績的確很好，底子卻打得不好，升上預科和大學時，頓時感到不能適應。如果能擴大擬題範圍，形式趨於多樣化，並要求學生以靈活的邏輯思維解答問題，則以上情況必可避免。

至於高中分科問題，我覺得毋須硬性以文理分流，而應以彈性處理，讓學生選擇自己有興趣的學科。其實高中生思想漸趨成熟，對自己的興趣和將來的打算有一定瞭解，硬要他們唸一些沒有興趣或不實用的科目，簡直是浪費時間。舉例說，一名文科生立志從商，要他唸歷史、文學等科目意義不大，倒不如進修一下數學；一名理科生立志要當上醫生，要他唸高等數學也是徒然。由此可見，科是要分，卻非只以文理分流，應讓個別的學生按自己的情況作出選擇，做到「博學而篤志」。這樣，他們對學習必定更加投入，事半功倍。

總而言之，教育的目的是為明日的社會培養人才。教學的基本理念，不應給予學生太多限制，應讓他們有空間自由發展。香港的學制，實在有必要來一次大改革，為培養未來的社會棟樑而鋪路。

這個夏天

不過是黎明，房間裏便射進了幾方耀眼的太陽。我勉強地睜開眼，看看牆上的掛曆。啊！今天是「立夏」。春天，已靜靜的離去；夏天，悄悄的來了！這個夏天來得特別早。

考試往往也喜歡隨著夏精靈走，因為他愛夏精靈。其實，我也很愛夏天，我愛她的溫暖，愛她的朝氣，愛她的一切。在她的懷裏，我會不斷地學習，不斷地成長。就在這個夏天，我第一次踏進了自修室。

我在自修室裏寫了又唸，唸了又寫，一改以往在家中邊玩要邊讀書的陋習。我學會了珍惜時間，我不要讓光陰白白的溜走。小妹妹，你也乖乖的，別再躲懶，跟姐姐一起準備即將來臨的學期試，好嗎？你的付出，將會是你的收穫。

時間流逝的速度實在驚人，像高速公路上的飛馳的汽車，像一匹瘋了的野馬。這天，我醒來的時候已經是暑假開始了。又是暑假哩！有甚麼大計？為了獎勵自己在考試期間的勤奮，為了增進友誼，為了享受陽光與海灘，這個夏天，我共好友們去了長洲渡假。

我們最愛屋外的沙灘。適逢黃昏，大家時而漫步於海邊，賞那金光粼粼的夕陽；時而躺在軟綿綿的幼沙上，細談心中的喜與悲。朋友呀，你有興趣在這個夏天親親大自然嗎？來吧！我們要感受一下夏日的海風，我們要看看不斷翻騰的浪花。人生有波折，海浪有起伏，這是永恆不變的定律。浪兒為了翻得更高，努力不懈；我們也要為了爭取成功，永不氣餒。

青年人最怕百無聊賴。暑假悠長，總該幹些有意義的事。正因如此，這個夏天，我去了當義工。

中五乙 孫美寶

每當遇上逆境時，你都會認為自己是世上最不幸的人。親愛的，讓我來告訴你，你錯了。兒童中心裏的孩子們出生時腦部缺氧，以致一生殘障。他們被殘忍的父母遺棄，被冷酷的人視為怪物。看見孩子們小小年紀便要承受肌肉萎縮的痛苦、不靠輪椅走不動，我的心酸了。小勤更告訴我：「我會珍惜自己的每一天，我相信明天的科技會有突破。」親愛的，你比他們幸福，請你不要再自怨自艾了。用你的愛去幫助別人，你的收穫可能比你付出的更多。

經過太陽長時間的烤炙，湖山已乾得可憐，大地上的一切已變得沒精打采，人們也熱得心煩了。會考放榜使我的學長們煩惱不堪，他們懊悔從前沒有好好把握時間去讀書。就在這個夏天，我要好的幾位學長哭了。

學長們因不能升讀原校而流淚。他們終於哭了……天公也為了這班青年痛心，灑下雨來。哭吧！你當盡情地哭一場，淚水能夠淨化你的心靈、洗滌你的悲哀，但哭夠了便要重新振作……呀！雨停了，萬物盡皆得到滋潤。湖山格外的新妍，草木格外的嫩綠，一切也變得更美。

這個夏天，是二十世紀最後的一個夏天。時間實在匆匆，太匆匆。明天醒來的時候，將會是秋天的開始……

我愛電腦

中二丁 黃偉顯

電腦在香港是非常普遍的，差不多每個家庭都有一部。我十分喜歡電腦，它是一件頭腦精密的東西，有時人類做不到的事情，它也能做到。

當我做完功課和溫習妥當後，我總會利用空餘的時間啟動電腦，玩一玩遊戲。玩電腦遊戲的時間，當然是越長越好。我可以連續玩兩、三個小時也不覺得累，因為電腦遊戲實在太吸引了！不過媽媽常常加以限制，每次只准我玩一個半小時，多一分鐘也不可以。

有一次，同學生日，我本想買一張生日咭送給他，因為找不到合意的，便想自製一張。可是煩惱來了，我的美術一向沒天份，要我設計，簡直是難若登天。幸好，姊姊教會我用電腦的繪圖軟件。經過自由配搭之後，生日咭列印出來效果也不錯。我的同學接到賀咭後也很喜歡。

平日，只要接連電話線，我們便可利用電腦上網。網頁的種類繁多：有娛樂、資訊、購物、教育、旅遊、醫療、發放電子郵件等。有時我會登入一些報章的網頁，發表自己對電視節目的意見；當我覺得煩悶的時候，會與網友談天；遇上功課上有需要的資料，也會利用電腦找到資料。

電腦的好處很多，它在查閱或儲存資料方面，既省時又節省紙張。有很多高科技的產品和醫療儀器，甚至連人造衛星，也是由電腦操作的。在不久的將來，我們還能透過電腦在家中學習呢。所以，電腦是人類不可缺少的好幫手。我愛電腦。

一封不曾寄出的信

推開病房的房門，一股帶藥味的暖暖氣流立刻衝進了鼻孔。我快速的向四周掃視了一眼，只見每個病人都迅速向我望過來，唯獨是我的鄰居張婆婆躺臥床上，一動也不動。不！應該說她是處於昏迷狀態。這都是我一手造成的！我在婆婆床邊椅子坐下來，婆婆雖似十分安詳，但我感到十分內疚。坐了一會，我替婆婆拉好被子，心情沉重的離開了。回到家裏，我執起筆寫下這封信。

「張婆婆：

你甦醒吧！我有很多話要對你說，您不要離開我們。您是一個難得的好人，待人和藹可親，一定會長命百歲。

三年前，我和媽媽從中國內地來港，人生路不熟，是你熱心地帶我到附近的公園遊玩，帶我找學校上學，待我如親孫兒一樣。記得有一次，我在您的家裏看電視，不小心把你的電視弄壞了，驚慌得哭了起來。但寬宏大量的你卻沒有怪責我，還為我保守這個秘密。

但這次您是不能原諒我的，即使我說一千句、一萬句「對不起！」也難辭其咎。張婆婆，其實您受傷是我一手造成的。

您被匪徒行劫的那天早晨，我打開大廈的鐵閘上學。雖然鐵閘的旁邊貼了一張「順手關門」的紙條，但我很自私，為了趕時間，竟沒有把門關上。兩名陌生的男子便藉此溜進我們的大廈。

我放學回家後，媽媽告訴我兩名匪徒闖進您的家裏行劫，他們把您捆綁，又用毛巾塞住您的口，然後在屋內大肆搜掠，不但搶去您的財物，還弄得你呼吸困難，差點兒窒息……。

沒錯，那兩個陌生的男子是可惡的匪徒，但沒有我這個比他們還可惡的「大懶蟲」，讓他們有機可乘，又怎會釀成這宗劫案？儘管您罵我、打我、討厭我、憎恨我……我也心甘情願的。

不過，您現在一定要甦醒過來，把身體調養好，才可以出院教訓我這個頑童。我衷心希望您能早日康復！

頑童

阿鴻敬上

某月某日

第二天，經過多次的內心掙扎，我終於鼓起勇氣，到醫院準備親手把信交給張婆婆。但婆婆仍未甦醒過來。望著她那慈祥的臉孔，心裏感到無比的歉意。我真的……真的知錯了。想到這裏，眼淚不禁從臉上流下。張婆婆，你何時才能看到我這封信呢？

中一乙 許沛鴻

一封不曾寄出的信

親愛的祖母：

您好！時光飛逝，不知不覺間您已去世多年了，但是您那慈祥的臉龐，不時在我的腦海中浮現。我知道，您是永遠收不到這封信，看不到這封信的……不過，您這傻乎乎的孫女兒卻堅持給您寫信。信裏有我對您無限的掛念、無限的追憶。

在您離世的那一天，您走得那麼匆忙！為什麼不多看我們一眼？為什麼連一句臨別的話也沒有留下給我？時間啊！你是這世界上最殘酷、最可惡的，為什麼您要剝奪我與祖母相聚一刻的機會？

以前，每逢寒冬臘月，我們一家人會圍在一起吃飯、談笑。但今年，我已提不起勁了。因為您已離開我們，離開了這個世界！小時候，我的身體十分虛弱，經常生病。每次當我生病時，您總是最忙碌的一個，因為爸媽都要工作，家裏只剩下我們二人。雖然父母不在家裏，但是我的心裏，卻感到無比的溫暖。

有一次，我因為受到挫折，心裏很是難過。我獨個兒呆在屋外，您則在屋內做飯。那天下午著濛濛細雨，雨點打在我的身上，風兒吹向我的臉上，我不禁打了一個寒顫。但是，我並沒有在意，心裏只是充滿了挫敗感。雨越下越大，我的衣服也濕透了，也漸漸感到有些涼意。屋內傳出您做飯的聲音，我感到很孤獨，把頭伏在兩膝間，想著，想著，便哭了出來……您靜靜地來到我背後，用雙臂抱著我，用自己的身體替我擋雨，讓我不會被雨水淋濕。忽然間，有一滴水珠掉落在我的手背上。那竟是您我的淚！我抬起頭，用雙手替您擦去臉上的淚，而您也教我明白「失敗乃成功之母」的道理。到了第二天，您卻生病了，這使我不安、擔心，待您

康復過來，我才放下心頭大石。

春天，您會帶我到郊外看燦爛盛放的鮮花；夏天，您會帶我去海邊看星星；秋天，您會帶我到山上看漫山紅葉；冬天，您會帶我去逛花市……但我還是最愛看星星。

每當夏天的晚上，祖母您總會與我一起到附近的海邊看星星。我倆坐在軟綿綿的沙灘上，在朦朧的月色下，只見滿天的繁星，每一顆也逗人喜愛。有的躲到老遠，好像躺在紗帳裏跟我們捉迷藏；有的活像一個害羞的小女孩，閃著明亮的眼睛，躲在一個角落裏，像在偷看甚麼似的。而令我最難忘的是您那番說話，您說天空的每一顆星星，代表著每個生活在天堂的人。人死後會變成星星，在夜空中散發璀璨的光芒，俯瞰人間。您還說，當星星沒有光芒的時候，就去到一個很遙遠的地方，永遠不會回來……那時，我以為您只是給我開玩笑，逗我開心。

今晚，夜涼如水，我坐在窗邊給您寫信。望向漆黑的夜空，那兒有數顆星星在閃爍。祖母，若果您所說的話是真話，哪一顆星星會是您呢？您現在身處何方呢？我很想知道，因為我要寫地址把信寄出。我的腦海又浮現出您的笑容，祖母的笑就像溫暖的陽光，我的笑好像植物的幼苗。沒有了陽光，幼苗又如何能茁壯地成長呢？

祝您
永遠快樂

您的孫女 岸岸上

十二月二十九日

中一乙 梁岸岸

鏡子的聯想

中七甲 余懷誠

人，大概天生便帶點自負，別人縱使怎樣聰明，總會認為自己與別不同，故說「若要人似我，除非兩個我。」但人又十分看重人家怎樣看自己。做事、發言甚至為文，不多不少總會又想別人的反應、觀感，顧慮一己之名聲。一方面，對於別人有自豪感，一方面又不得理他人。這真有點矛盾。

假使每人都有一塊可以照清真像的鏡子該多好，有一面如實反映，不虛假，不浮飾的鏡子又該多好。可是這樣的鏡子可難尋了。本來科技發達，要造出這樣的鏡子，根本是易如反掌。然而科技愈先進發達，社會愈文明進步，鏡子卻愈來愈失真。美貌的人照鏡，有時會越照越美，翩若驚鴻，婉若游龍；有時又會醜如蟾蜍，嶙峋如藤壺。相差不只千里。不過以銅、水銀為鏡，雖然會映得樣貌奇特不同有如四季，總勝於以人為鏡。因為人鏡比他們造出來的水銀鏡、銅鏡更靠不住。唐太宗說以人為鏡可以明得失，大概並不適合一般人。何況人的鏡子總是按照不同對象，從不同角度反射的。對於一些有成就的人，趨炎附勢的人總喜以最佳角度反映光線，務求照出一個英明神武，神武睿智，睿智果斷的英雄形象；相反對於一些小人物，角度便大不同了，鏡子立刻背光，結果反映出人的陰暗面。姑且勿說是鏡，便是以人為鏡的人也是一樣，永遠不肯接受現實，經常自以為自己看到的現實是假象，好像股票大跌，應當壯士斷臂者，偏不信現實，而繼續沈迷，終於陷入浮沙，沒頂而死。甚至有以鏡中假象為現實者，明知自己並無能力，卻又偏偏不自量力。所以有為國者，因妄啟戰端，而致一敗塗地。究其原因都是不曉得照鏡而已。

故此照鏡實在是一門高深的學問，既不可以妄自尊大，不屑一照，但又不可以終日沈迷鏡中假象，或只顧別人將如何視己。雖然是說「若要人似我，除非兩個我」，但是人終究是群居之物，絕不可以只是眼向天望，旁若無人，睥睨自豪。但人又不是為別人而活，終日只是照鏡，天天顧慮別人將如何看自己而埋沒自己的個性。照鏡時切要找一塊真正反映現實的鏡子，看到了真像就要相信它，不要懷疑，不要加上天馬行空的想像，化真為假欺騙自己，也不必懷疑真象的完美而醜化它。以真像為經常，就是心鏡的澄清。以人為鏡就更耍技巧，要多照幾面，多角度去照，看見了真正的醜像，不要失望，遇到虛幻的輪廓也切勿高興。真正的醜像，最終會化成真正的美麗。沈醉虛妄的輪廓，不免有破滅之日。

除水銀鏡，人鏡外，鏡子更有多種：凸透鏡會誇張事實，凹透鏡可以兼容萬物，放大鏡可以看清真相，顯微鏡可以條分縷析，望遠鏡令你高瞻遠矚，倒後鏡可以反省自思，西洋鏡不可拆穿，魚缸鏡容易破裂。兩鏡相映則生無窮之像，只有平鏡最平實真切。

善處世者，亦當為善用鏡者乎？

故鄉

中六乙 黃詩琪

我張開眼簾，從玻璃窗望出去，只見外邊的雨下得很大，瀟瀟灑灑，酣暢淋漓。朦朧的密雨中，又出現了青幽幽的瓦頂。啊！差點兒忘記了，忘記了我已從遙遠的香港回到我親愛的故鄉了。

雨逐漸變小，細細密密、纏纏綿綿，灑向鎮上的大街小巷。七月的故鄉，天地萬物交融在一片雨霧之中，宛如一幅寧靜、恬淡的水墨畫。

我打起一把雨傘，踏在大街幽幽的石板上，一朵朵、一簇簇綻開的油菜花呀、雞蛋花呀、映山紅呀，都在田間展現。而紙傘布傘，有火紅色的、有金黃色的、也有乳白色的，它們帶著山城特有的花香，悠然飄過古老的街巷，給這幅柔柔的水墨畫，添上了淡淡的色彩。

不錯！我的腳實實在在的踏上故鄉的土地，一陣陣熟悉的氣息撲鼻而來——熟悉得好像積年累月都在呼吸著。房屋的牆角，仍是爬滿青苔；挑糞的人仍是忙碌地走過。整整的過了七個寒暑，難道這兒沒有丁點變化？

微風過處，一片綠色搖晃而下，我的眼睛登時一亮：那是一片幼幼長長的竹葉，散發著夏天的氣息。抬頭一望，四周竹樹蔥蘢，婀娜搖曳，綽約多姿，為這小鎮增添無限秀氣。

我躺在綠油油的草坡上，閉著眼。驀然間，又似聽到外婆斷斷續續的叫喚聲，透過瀾瀾漫漫的炊煙，悠悠的飄送到耳畔……

從小在田園間野慣了的我，總是喜愛蹦蹦跳跳的，而流水淙淙的小溪正是我兒時遊玩的地方。隨手摘一片碧綠的樹葉，放在清溪中，樹葉在點點斑斑的星輝中飄浮著，便是童年夢想中遠航的郵輪，滿載著兒時的幻想。

夏天，不管誰都不甘寂寞，至於小孩子們，更是耐不得悶靜。無論你走到哪兒，只消停下來，靜靜諦聽，遠遠地，你就能聽見童稚的笑聲。記得小時候，空曠的晒谷場正是我們小孩子的天下，大伙兒竟日嘻嘻哈哈玩捉迷藏。初夜的時分，天上的星星滿得像一條銀河，閃閃燦燦，把大地照得很亮，我們急急忙忙的找地方躲藏。當大伙兒靜靜躲藏之際，夏蟲就在上下四方唧唧鳴叫，青蛙也在油菜地裏咯咯回應。好不熱鬧！

每次我和小朋友玩得晚了回家時，外婆便嗔怪地拍著我的小腦袋，說：「你這小野貓子哪，真的壞透了！」小野貓就是小野貓，我索性伸伸舌頭，拉著嗓門「喵喵」的叫了起來。待抬起頭，偷眼看外婆，只見她慈愛的眸子裏，流露出一種慰喜之情。那是為甚麼呢？當時的我自然不明白。

想著想著，原來我已踱步來到小塘堤邊，我邊走邊貪婪地四處張望，一不小心，滑進了水裏，呀！變了渾身濕透的小毛雞，雖是狼狽，心裏卻不知怎的很是高興。在水的倒映中，見到自己滿臉污泥的怪模樣，不禁哈哈哈哈大笑起來。一位路過的老公公看到了，叫道：「傻孩子，快起來！要著涼哪！」

這，就是依戀的故鄉，然而兒時的稚趣，早已隨著我離開了這片綠油油的故鄉。這個夏天，我再次踏在這片結結實實的土地上，又再次勾起心底的縷縷情絲，縷縷理不清、抹不去的鄉情。

「故鄉的山，故鄉的水，故鄉有我童年的回憶……」深情的歌聲，在耳際繚繞；一片醉人的青蔥，又在眼前浮現。

再登八仙嶺

中五丁 陳焯佑

再登八仙嶺，景色人面已經全非。

六年前，當我——一個只得十歲的天真無邪的小孩，與一眾老師、同學同遊八仙嶺歡樂融融時，萬萬沒有想到兩年後，竟會有浩劫降臨這恬靜安詳的山嶺……

某次在書局看到了一本記述八仙嶺大火的書，便翻到圖片彙輯的部分，我的心頓住了，頓住了……。目睹一頁頁驚心動魄的景象，我不能再抑制自己了，我決定重訪這災難現場。

我登上這山巒疊疊的八仙嶺。不知怎的，越攀得高，我的心便越沉重。撥開茂密的野草，眼前又是另一番光景。剎那間，天色突暗，野草被燒過的斑斑痕跡，卻竟又明亮起來。它們是歷史的見證嗎？它們在此處廝守多年，是有什麼心願未了？是要提醒人們不要忘記這場災難，往後要小心山火嗎？我不自覺的摸了摸褲後的手提電話，幸好還在。心裏增添了莫名的安全感。

費盡氣力，終於攀到了山巔。環顧四邊，是一幕幕奇景。山的一面，綠草如茵，空氣清新，令人心曠神怡，豁然開朗；可是一轉頭，卻見一片灰綠，空氣之中還滲著點點燃燒的焦味，令人侷促，令人難以透氣。我敢肯定，八仙嶺大火的受害者，必定是在這邊罹難的。他們遇害時，是否驚惶無助呢？是的，他們還來不及應變，就被大火奪去了寶貴的生命！

極目遠望，只見廣漠無邊的天空及海洋互相連接著，是如此浩瀚，卻又如此寂寥。天空海洋又與山峰連成一氣，宛似一條通道。大火中的死難者，是否已沿著通道，登上極樂呢？我的心泛起了漣漪圈圈。

我帶著沉重的心情徐徐下山，途中經過了春風亭，它是用來紀念大火中英勇救人的老師的。老師捨己的精神，已超越了傳道授業的範疇。我閱讀著牌匾上的字，心裏的負擔更是加重，像鉛塊一樣墜著。此時天下起雨來。是這種捨己的精神感動了上天嗎？

我在亭內避雨。雨止了，但我仍不願離開。我閉眼沉思……當我張開眼睛時，赫然見天色已晚，只好拾級下山。這是一次漫長而沉痛的旅程！



談談讀書的壓力

中四丁 黃超群

「妹妹，我大學工程系有個女生跳樓輕生了。聽說她是系裏僅有的五朵金花之一，向來成績更力壓群『雄』呢！」姐姐一回家就報道這樁新聞。對呀，近年來香港因讀書壓力而自尋短見的學生可真不少啊！

然而，壓力真是如此可怕嗎？

香港人做事講求效率，不僅工作如此，連讀書也如此。上學、做功課，好好表現自己，就為了那操行分；考試、奮鬥、努力，都為了那成績表；讀好書，進名校，到底也是為了前途、去向。結果，背上的石塊越荷越多，人就越喘不過氣，越感沉重。最後，不但身心俱疲，更且氣絕人亡！

其實，壓力不壓力只在乎個人價值的取捨。我們不如把事情反過來看看：上學、交作業，是為了培養自己循規蹈矩、腳踏實地的品德。成績表的分數哪算甚麼？那只是一種評估。考得好，就等於錦上添花；弄壞了，只好再接再勵，下回努力。倘若不能進入名校，亦不妨一笑置之。難道只有胖母雞才生雞蛋？只要那所學校辦學認真，學生又努力不懈，自然「學校可出狀元」！

說真的，壓力是無所不在的。把它排除，那是不可能的事。那要怎麼辦才好呢？就是把壓力變成一種動力。所謂動力，是推動你去把事情做好的力量。要辦一件事，就得有個目標，為了達到目標，集中精神，傾盡全力去做，成功便在望了。但我們千萬不要強迫自己，幹不了還是要強撐下去，把自己迫瘋。能力範圍以外的，又何必強求？

我自己倒有過這樣的經驗。小時候在國內唸書，五年級來港，學校說我英文程度不夠，最多只能插班唸四年級。班上，我比同學年長一歲，便覺得應該考取更好的成績。於是，壓力衝昏了我的腦袋。每天回家，只顧溫習，朋友也沒交一個，最後，試沒錯是考了個第一，可金色的童年卻虛度了過去，不留一絲甜美的回憶。到現在，每當想起前塵往事，心裏還是有個裂縫，填補不了。如果我當初看得通問題，放鬆一點，相信會賺得一個快樂的童年，不致這般遺憾。

壓力和動力只在乎一線之差，何不把心裏的地平線放低一點？凡事只要「退一步」，自然「海闊天空」，感到心曠神怡，豁然開朗！

同窗素描

中三丁 王曉群

每天清早，在通往校門的斜路上，如果碰巧的話，你都能看見一個背着比他身軀還要大的深藍色大書包，手上提着飯盒的男孩。這男孩不高，白白胖胖的，有點像東瀛的小娃娃；那張像撲了粉的白臉上架着一副眼鏡，「佔據」了半張臉。最可笑的還是他頭上的一堆「亂草」，每天都好像沒人打理似的，亂蓬蓬地「豎立」於空氣中。

「究竟他是誰呀？」你也許聽得不耐煩了。他，不就是我們中三丁班最滑稽、人稱「數王」的、最有畫漫畫天份的「蘿蔔仔」。你看，他書包的肩帶滑下了，他一步一步像被書包往後拉似的走上斜路，像不像一隻老烏龜在拉車？啊，我快笑彎了腰！

別看「蘿蔔仔」終日嘻嘻哈哈，老是帶着傻笑就一定是糊裡糊塗的，其實，他的腦袋可機靈呢。無論甚麼數學方程式，經老師一教就懂，同學們都常向他請教數學的難題。難怪數學老師也賜他一個外號——「數王先鋒」。但這在我們聽來，就成了「掃黃先鋒」，自然惹來一場哄笑。看！「蘿蔔仔」也跟着我們傻笑呢！

我剛才不是說他很有繪畫漫畫的天份嗎？是啊，他最喜歡的書就是《三國演義》連環圖，這可能跟他平時喜讀中國文學著作有關吧。這只要

看他那副厚厚的鏡片就知道了。他對畫漫畫還很有恆心的呢！只見他畫了一本又一本厚厚的漫畫集，全班同學甚至老師們都欣賞過他的作品，至於優劣，則各有各的看法。花這麼多心思去畫漫畫，笑他傻吧，卻要佩服他有這股勁兒呢！

「蘿蔔仔」其實是挺有哲理的。就好像他的性格吧，無論甚麼時候，他總是帶着傻笑，對個人寵辱得失一笑置之。記得有一次，有一位同學心情不佳，朝著「蘿蔔仔」發脾氣，大事批評他畫的漫畫。「蘿蔔仔」儘掛着平日的「傻笑」說：「是你不懂欣賞罷了！」他真的絲毫不生氣。這一點，倒是很佩服他的。

今天早上，又在斜坡路上看見「蘿蔔仔」的背影，那書包的帶子又滑到他臂上。我看着這熟悉的背影，卻看到了幽默、人生哲理和默默耕耘的典範。即使如老烏龜拉車，我們也總得向着人生的目標前進呀！

可是，看着看着，我還是忍俊不禁。



火箭的自述

中一乙 林立

我是一支火箭。我出生在美國太空總署。因為我體積龐大，巍峨高聳，所以人們必須搭起棚架，把我身體各部份逐一拼合，活像砌模型一樣。最後，我這一座摩天大廈似的高塔便建成了。

我長大以後，人們便準備把我放上遙遠而無邊際的宇宙去。首先，他們在我的肚子裏加入了燃料和液體氧氣，把我餵得飽飽的。歷史性的時刻到來了，人們一起倒數：五、四、三、二、一。結果在人們的歡呼和喝采聲中，我背著熾熱的背囊，離開我出生的地球，載著太空人向廣漠無邊的宇宙飛去。

到達太空後，我捨棄了送我上來的大火爐，降落在一個從未有入踏足過的星體。我很高興，我是第一個踏足這星球的。後來太空人也自我的肚子鑽出來。他們興奮地來回奔走，不停拍照。我也在欣賞這一生中難得一見的景色：黑漆漆的天幕裡，浮著像水晶球般美麗的地球。我不禁陶醉在這眼前的景致中。

過了不知多少時間，太空人完成了任務，又陸續爬回我的肚子去。我的腳一蹬，發射出非常熾熱的氣體，然後騰空飛起……最後，我一鼓作氣，衝破大氣層，返回老家——地球去。雖然，我在降落時，因與大氣磨擦，變得焦皮爛額，體無完膚。可是，我並沒有後悔和遺憾，相反地，我極之快樂，因我對人類作出了無比的貢獻！

殘疾不可怕

中二丙 梁惠薇

「看！妖怪來了！用石頭扔他！」好醜的怪物喔……「他的手臂好短，好可怕……」小朋友們的聲音在我的耳邊吵鬧著，還有好幾顆小石子不知從何處飛出來，打得我好痛，好痛。我的頭疼得厲害，內心又害怕又難受，只好一拐一拐的逃出他們的魔掌。

走著走著，我忍不住哭了。看著自己殘缺的手臂，撫著臉上那深深的疤痕，那連我也不想看到的印記。我在十歲那年，因遇上車禍而失去了半截手臂，臉也毀了，腳也跛了。自此以後，我受盡他人的白眼和嘲弄。大家見了我，都像見了怪物般，從來不肯靠近。我反抗，我發了瘋，我忍受不了一切的侮辱。我的身體變得無能為力，心靈崩潰，人像進了死胡同，沒法子出來。我不能選擇命運，命運早已選擇了我。那是一個多麼可悲的笑話！

在我最頹喪的時候，我遇上了一位老伯——一位獨居在小木屋的老伯。他年紀老邁，不但雙腳給切除了，而且有一隻眼睛瞎了。但他從沒有因此而氣餒，在別人的嘲笑和歧視中，他堅強地活下去。他依舊活得很好，且時常勉勵我：「一個人的價值，不在他有甚麼，而在他是甚麼。你仍然年青，還有美好的將來，只要你願努力，甚麼障礙也能衝破！」

我如夢初醒。是的，我已浪費了不少光陰，失去了的已不復還。我決心發憤，不為身體的殘缺而自卑。我還有愛我的家人，我還有老伯的支持，我不怕命運的折磨！可恨的嘲笑仍在我身邊吵著，但我仍須忍耐。人生的苦樂必定共存，咬緊牙關便可忍受過來了。我要用心讀書，發憤圖強，學習技能！我要憑自己的努力賺取金錢過活！我要進修法律，將來要成為律師，為正義公平而鬥爭！我的付出將不會白費！

我抹乾臉上的眼淚，忘掉剛才的不快，繼續挺腰走我的路。小小的痛苦不算甚麼，哭過便算了。這是我對命運最大的回應！

北京行——京港學生交流經驗談

中六丙 黃敬威

去年暑假，我代表學校參加了第七屆中國青少年科學英才獎競賽，並有幸獲甄選，到北京與內地學生交流心得。

這個賽事，是由京、滬、粵的科學技術協會及新一代文化協會合辦的。京、滬、粵及本港四地勝出之學生，均匯聚北京，進行決賽，並參加一個名為「挑戰未來」的夏令營。各地學生可藉此互相認識、彼此觀摩。

回想起那一個星期，我所得到的體會也不少。而令我印象最深刻的，可說是與內地同學交流的環



不到長城非好漢

節。我體會了內地與香港的文化差異。在參加夏令營的活動時，我曾與若干位內地同學，擔任營中的「炊事員」，負責燒飯。當我在「巧手」煎雞蛋的時候，旁邊一位內地學生指著已煎好的蛋問我：「這個蛋煎得不够熟，怎麼能吃呢？」我仔細看看碟子中的雞蛋，才訝然發現他指的「不够熟」，正是我慣吃的生熟程度。我這才明白，儘管是生活瑣事，也是中港有別的！

內地學生大都是非常勤勞和獨立的，辦事能力和恒心也比我們這些嬌生慣養的香港人高上一截。可是，有一點他們卻是不甚注意的，就是儀容！老實說，他們可不大會修理篇幅呢！怪不得我們的領隊開玩笑的對我們說：「他

們學習比你們快，但說到裝扮自己的學問，就比你們差勁多了。」

這次活動，除了讓我有機會與內地的學生接觸，交流彼此對科學的心得之外，我還欣賞了北京古城別具一格的風光。除了遊客必到的天安門廣場外，我還參觀了聞名中外的建築——萬里長城。我所參觀的長城，並非一般遊人皆到的一段，反而是另一段人跡罕至的遺跡。在那裡，我可以盡情飽覽長城周圍的風光。踏



與上海代表攝於天安門廣場

足在久經年月，古樸逶迤的長城上，不期然聯想到古時勇士因捍衛國土，而戰死沙場的壯烈情景。那種歷史感，實在是難以筆墨來形容的。當日，我更有機會在長城的城樓露宿一宵，與秦皇神交，煞是難得啊！

總結這次的行程，除了讓我欣賞到北京的風貌外，更可讓我與內地同學交流，增進自己對科學的認識。另一樣不可不提的，就是與另外九位團友都成了好朋友。我相信這一次行程，絕對是令我畢生難忘的！



全體香港代表隊攝於頒獎禮上

日本行——衛生大使訪日（二）

中三丁 葉錦雯



團員合照於嚴島神社

元旦那天，我與爸爸到電腦公司選購了一台新的電腦。付款時，我不自覺地計算百分之五的稅款來。收銀員見我口中唸唸有詞，便跟我說：「小姐，不好意思，這台電腦並沒有折扣的。」這才恍然大悟。呀！這裏並不是日本，購物不需多收「消費稅」呀！我可鬧了一個大笑話！

唔……不要再取笑我了，歸根究柢，是我還沒有習慣香港的生活之故。

去年十二月二十一日至十二月二十

六日，我與好朋友兼伙伴楊莉婷肩起「衛生大使」的重任，與若干位來自不同學校的二十二位「衛生大使」到日本進行六日的訪問，參觀當地的公共衛生設施和了解其衛生教育活動，並與當地學生交流。

這次的旅程，真是多姿多采，既有官式的訪問，參觀廣島當地有關的政府部門；亦有非官式地遊覽廣島及大阪名勝的機會。更使人興奮的，便是能與當地學生會面，互相交流，彼此學習。

到達日本關西國際機場後，我們便乘車由大阪往廣島，到酒店時，已經很晚了，大家安頓好後，便上牀休息。

第二天清早，我們便向第一個目的地——袋町小學進發。首先歡迎我們的是一場小型音樂會。看見樂隊裏的小學生們，一臉孩子氣，個個帶著

活潑開朗的笑容，十分可愛，真想快點跟他們結成朋友。在袋町小學裏，最令我印象深刻的便是他們的教室，與卡通漫畫所畫的完全一樣。噢！那張不是小丸子的書桌嗎？他們的一笑一語，以及學校的一草一木，我們都不易忘記。

我們在這次旅程中，亦先後參觀過健康科學館、循環再造中心、蔬菜、水果及花朵批發市場、醬料製造場，以及廣島市衛生研究所。此外我們亦遊歷了平和公園、平和紀念資料館、原爆紀念館、宮島嚴島神社、水中大島居、廣島城和大阪城。最後，我們還專誠往著名的大阪「心齋橋」購物呢。

在整個行程中，令我印象最深刻的便是「循環再造中心」。中心定期售賣經翻新的傢具、衣服、單車等等。經過翻新的東西，比一件新製成品還美觀標致呢！中心亦提供器具和材料，讓主婦和其家庭成員在那裏利用經煮食的油製造肥皂，目的是讓人們明白循環再造的好處。這真是一個有效的教育手法啊！另外，我們參觀的各個景點，景色都十分怡人，使人陶醉萬分！



大島居前留影

雖然，六天的旅程很快便結束，但我覺得這是有生以來最具意義的一次旅行。我除了學會很多衛生知識外，亦學會了獨立，更體會到群體相處、互相照顧的重要。我得到很多書本、學校都學不到的經驗，這是十分寶貴的。在這次旅程中，我成長了不少！

日本行——衛生大使訪日（一）

中三丁 楊莉婷

啊！真是令人興奮啊！

我竟然被選為「衛生大使」，還可以到日本訪問和交流呢！其實「大使」這個名銜對我來說是遙不可及的。畢竟在數百位的參賽者中，只是甄選數位吧了！所以這次能夠成為「衛生大使」，也不免沾沾自喜呢！

在平日的烹飪課中，老師一直叮囑我們注意「食物安全」，但我們老是充耳不聞。因此，老師便教我們參加這個計劃。而這個計劃首項要做的便是由兩位同學創作一份關於「食物安全」的專題報告。我當然跟好友——葉錦雯合作。



團員於大阪城前合照

當上了「衛生大使」，是忙得開心的。在「大使」的行列，還有二十多位來自不同學校的同學呢！他們有的唸小學，有的唸高中，當然也有的跟我一樣。

這六天的日本訪問，可以說是我一次無比寶貴的人生經驗。我第一次獨立地照顧自己，也是第一次踏足別的國家。其中最難忘的，便是跟一個自己不熟悉的小學生「同房」。照顧自己已經是一件很不簡單的事，何況要照顧比自己還年幼的人呢！

但最後，我不但學會照顧自己，而且也學會了關心別人。

在參觀的過程中，真是有很多事令我歎為觀止。而最令我印象深刻的，要算是參觀小學的那一天了。記得當天我們全體要脫下鞋子，換上「拖鞋」，才能進入校舍內。而那一塵不染的地方，竟是由那些小學生親自打掃的！他們為表歡迎，特地演出了一場舞蹈，令我們感到十分榮幸。

當「衛生大使」真是令人興奮啊！除了可以增廣見聞外，還學會了獨立自處，又曉得關心別人、更明白群體合作的重要。這是書本裏學不到的東西。最重要的，便是認識了二十多位好朋友。古人說：「讀萬卷書，不如行萬里路。」真是沒錯的。希望以後有更多這樣的機會吧！

在製作這份報告的過程中，真是嚐盡了甜、酸、苦、辣各種滋味。甜是完成報告的成功感；酸便是當中遭遇到的挫折、心酸；苦便是製作報告中的辛苦；而辣便是自己和好友在製作報告的過程中因意見不合而爭吵。現在回想起來，她的「細心」正好中和了我的「大意」，而我做事的利落也平衡了她的溫吞……呀！我們真是「天生一對」啊！



參觀袋町小學

擔，舒了一口氣。他關切地問我發生了甚麼事，又說他太太正駕車到外面去找我呢！那一瞬間，我油然而生了一個感覺：自己就好像在地球的另一邊找到了「家」，充滿喜悅和感動！這感覺令我徹夜難眠，第二天也就帶著一對「熊貓眼」去參與活動。

我們這個交流團的節目，可說是多姿多采。其中，還包括一個「領袖訓練課程」。這個課程是通過一些新奇有趣的活動，讓我們分享心得，並學習與人相處及解決問題等技巧。當中，最令我印象深刻的，要數「戶外訓練日」了。

當日，烏雲滿天，早已營造了緊張的氣氛。抵達訓練場後，我們馬上開始「闖關」！第一關是要把駝鳥趕回圍欄內。大伙兒合力之下，很快就將駝鳥安頓好了。第二關要大伙兒一起走鋼線！鋼線全長十多米，共分四段，路程卻是一段比一段長。大家不單要維持自身的平衡，還要動腦筋協助身邊的伙伴，可不簡單呢。滿以為闖過這關後，任務便完成了。怎料，好戲還在後頭！

最後的一關是「跨越泥池」。泥池池深四米、寬三米、長五米，內裡還載著約半米深的泥水。我們要在池的一邊蹣跚下去，再在另外一邊爬上來。池中的泥滑溜溜的，我們在池中磨蹭了一個多小時，才能把兩三個同伴送回地面。就在大家開始氣餒的時候，天公竟然跟我們開了個玩笑——灑下大雨來。这下子，泥坡是更滑了，我們的腳步也更重了。訓練的導師宣稱，要放棄的話，儘可扶著繩子爬上池邊去。我們又怎肯輕言放棄呢？大家馬上抖擻精神，重整隊形，合力將隊員逐一往上推。一個、兩個、三個……十多人成功返回地面了！最後只剩下兩個成員在池中。池太深，泥坡太滑了，恁他們怎麼費勁也爬不上來。大伙兒商量後，決計架一道「人梯」，誓要把最後的兩人接上來。可惜，我們畢竟已經筋疲力盡，「人

梯」不到一會兒就散了。唉！池中一下子栽了四個人！但是我們沒有灰心，一個勁嘗試各種方法……隊中有人想放棄，人心開始渙散了。一位男孩子突然高嚷：「大家還記得我們最有力的武器是甚麼嗎？是『團體精神』呀！」「對！！」於是大伙兒鼓起最後一分力，拼了！池中最後的一位隊員，一口氣向上衝，地面的隊員一把將他拉住。噢，成功了！整個過程，歷時四個多小時！大家擦傷的擦傷，癱軟的癱軟，但是疲憊的臉上，都掛著自豪的笑容。我們是應該自豪的，因為我們有無比強大的「團體精神」！

十五天的交流計劃終於在一片歡聲笑語中畫上了圓滿的句號。我們懷著依依的心情，告別了澳洲這塊美麗的土地，飛回香江。飛機降落新機場時，已是萬家燈火，暑氣業已為夜風吹散。一絲絲涼意伴著一段段回憶繚繞：「今年夏天是豐碩的、愉快的！」



與宿主合照於他們的前院

澳洲布里斯班之旅

中六乙 何一凡

今年，香港的夏天似乎來得特別早：耀眼的陽光在大顯神威，各家各戶的冷氣機爭先恐後不停地把熱氣排出。籠罩著香港的，是一團團熱霧。我滲著油汗，揮手告別父母，登上飛機，向遙遠的南方飛去。

飛機降落在布里斯班機場。甫一走出機艙，撲面而來的，是一陣輕柔的寒風。真不敢相信自己已身處南半球的澳洲了。難道這是個夢？不！我還清楚記得自己獲得學校的提名，參加一九九二至一九九三年度國際交流計劃代表選拔時的樂不可支；面試時的戰戰兢兢；收到通知，說自己突圍而出時的欣喜若狂。這一切都恍如昨日，都歷歷在目呢！我這刻是來澳洲觀摩啊！

我們一行人受到澳洲 AIU (Australian Institute of International Understanding) 代表的熱烈歡迎。大家也熱切地期望在接著而來的十五天裡，能加深彼此的認知與了解。

每一個香港交流團的代表都獲得一個當地家庭的接待，在相約會面之際，我們十六名代表都忐忑不安地細顧每一個在場的當地人士，心忖：誰才是我的「宿主」呢？

答案很快就揭盅了。接待我的是布克里家。布克里夫婦都是很隨和的



全體團員及領隊、導師

人。初初相識，他們就要我直喚他們的名字！對於我這個一直受中國傳統思想薰陶的女孩子來說，雖然是怪怪的，但喚著喚著，卻心生一種親切、熟稔的感覺！

「在家千日好，出外半天難」，我們每天的行程都編得密密麻麻，晚上既要洗衣服，又要整理當天所見、所學，可不輕鬆呢！但學習始終是件樂事，更何況布里克一家又給予我無比的支持。我從布里克先生那兒學懂了很多澳洲野生動物的名字和欖球比賽的規則。他又喜歡用澳洲土話和我開玩笑，十分逗趣。布里克太太也借我很多書，還帶我到大型商場去購物，可是我的「盲公杖」呢！和我同住一個屋簷下的，還有布里克家的幾位女孩。透過她們，我又對澳洲教育制度及年青人生活，有進一步的認識。但最令我感動的，還要數抵步翌日發生的事。

那天傍晚，布里克夫婦的大女兒要加班，不能在活動完結時接我回家。我不想她為難，便自告奮勇，提出自己返家的建議。我以堅定的眼神和肯定的語氣說服了她。於是，她就冒險讓我一試，並預先把回家的路程巨細無遺地交代一遍。怎料當天下午，我逛書店逛得興起，竟把回家的路忘得一乾二淨，在市中心迷了路！時間像長了足，而我的神經就一條接一條地繃緊。猶幸我有一張嘴和一張簡便的地圖，終於摸對了方向！但返抵克家的時候，已是六時多，天也全黑了。布里克先生看到我，登時卸下千斤重

充滿創意的第一次

創意思維活動組

或許大家看過，前陣子在有蓋操場的一件黑漆漆，恍似升降機的物體。它是我們的心血結晶，雖不敢說是嘔心瀝血，但畢竟是勞苦的成果。為甚麼？我們參加了創意思維活動。現只說出當中的所感所受，所聽所聞，以及一些小趣事、小插曲。

已經忘記是何年月日了，陳老師喘着氣的跑來，說參加甚麼創意活動。可笑！創意也可成為活動！頓時只覺愕然，想一口拒絕。但想想自己，反正閒著也是閒著，於是凡心又起，便毅然應允，可是人還在迷濛煙雨中。

好不容易才弄清楚到底是怎麼一回事，一行十四人，因興趣不同，選擇了兩個題目作賽。第一個題目是「彈力驅動車」。我們要設計及建造一輛用彈性物料及由駕駛者以「上一下」的打氣動作來發動的車輛，難度真高。最終我們設計了一輛「太空飛車」，由「牙牙超人」駕駛著「太空飛車」到三個不同星球，為外星人帶來歡樂。

第二個題目是「害物快走」。我們設計了三個裝置，用以捕捉由我們創造出來的害物。三個裝置都十分新奇，運用了紅外線、水、風、電及噴霧，真是創意十足。

為求令到作品更完美，每當我們有新意念，便想動工作修改，所以在比賽前兩星期，我們差不多以校為家。相信你們未嘗試過一天留校十四小時罷！眼看天空由蔚藍轉至黯黃再化為漆黑，木工室內仍叮叮咚咚聲連綿不絕，真教我們「驚心動魄」。這幾天，家好像離我們很遠，睡覺是可遇不可求的，因為還有整桌的習作等著我們。



外星人：「族長，請快些賜我牙膏，以解決蛀牙問題。」



害物：「請望着我炯炯有神的雙眼！」

回到學校，組員士氣旺盛，工作進行得如火如荼。但不幸的事發生了——我們一個很重要的道具不能順利運作！距離比賽還有數天，帶著無奈與沮喪的心情，是不會有助於這件事的。有些組員仍是一「執迷不悟」，拿著鐵鎚努力研究。胎死腹中是事實，咬著不放便是錯。幸好「情急智生」這話真的不假，我們以無限的創意，在很短的時間便創造了一輛更厲害的「太空飛車」。這段日子是叫我不能遺忘的：疲倦的身軀，凌亂的木工室，真摯的笑聲……儘在思緒中縈繞，吹不散、化不掉。

比賽當天的情形，對我們來說，真是十分忙亂。準備道具、排演、練習、觀摩其他隊伍的表演，以及交換貼紙，忙得不可開交。

問我從中學到甚麼？行貨的不說，倒學會了甚麼是創意。創意是一種內心深處潛意識的表達，天馬行空，想到怎樣便怎樣做，很是痛快。腦袋閃過的一刹那意念，直截的說出來，這許是創意，平凡中見不平凡。正如現在我寫作，已是創意的最佳表達。深信在未來日子裏還與它不離不棄。

除此之外，我們又體會到團結的重要性。你一言、我一語，只要大家齊心，無論甚麼難題也可解決。在眾多的道具中，最觸目的相信是滿佈機關的升降機裝置，它是全場最大的道具。大家猜一猜要勞動多少人才可將它搬到比賽場地？足足十四位大漢，真是破了大會紀錄。還有一項破紀錄的東西，就是我們在模擬即興顯「天比高」的比賽中，擊敗七十多隊隊伍，創造出會場最高的結構，勇奪冠軍。

同時，在體會到善用時間的重要性之餘，我們亦開始對自己另眼相看。原來我們的創意，刻苦能耐和戰鬥力是那麽高的！

最後……甚麼？宣傳！不好了，從來不善於硬銷，也不做這事。還是那句，喜歡的話就去做，畢竟這是一個十分難得的機會和體驗。



於一九九九至二〇〇〇年度
學界游泳錦標賽九龍區第三組賽事中，
共取得七個團體獎項



手球隊首度取得學界手球比賽第一組賽事
男子丙組冠軍

「世紀回顧」隊際常識問答比賽

冠軍（獎盃乙座 獎金二千元）

參賽者：中七甲 黎嘉倫、余懷誠、中七丙 王耀瑩

校際選民常識問答邀請賽

季軍（獎盃乙座 書券二千元）

參賽者：中六乙 張立援、中六丙 黃敬威、中四甲 郭梓俊
中四丁 蘇啟賢、中四丁 羅國平

校際時事學術常識及資訊科技問答比賽（總決賽）

季軍（獎盃乙座、獎學金及學校圖書金各二千元，並由資訊科技署送出
電腦及彩色打印機各一部）

參賽者：中五丁 葉可為、中四甲 郭梓俊、中四乙 李蘊婧
中四丁 羅國平、中四丁 羅得恩



參賽五位同學及比賽小組正副隊長

菁華集



三十一 攝影學會

負責老師：陳炳輝老師

主席：招韻然（中六甲）

副主席：廖穎枝（中四甲）、何凱棠（中四乙）

主要活動：10.1999 攝影介紹壁報板、攝影班

12.1999 拍攝貼紙相

01.2000 相片展覽、戶外攝影一日遊

02.2000 校慶日攤位

03.2000 攝影比賽

04.2000 沖曬班

05.2000 會員聚會

07.2000 相片展覽



三十二 體育學會

負責老師：伍淑娟老師、彭德成老師

主席：陳建江（中六乙）

副主席：陳家永（中六乙）、陳康華（中四丙）

主要活動：10.1999-12.1999 千禧足球賽

11.1999-12.1999

排球球證訓練班、籃球球證訓練班、足球球證訓練班

02.2000 三人排球賽

03.2000-04.2000 三人籃球賽

06.2000 乒乓球比賽、羽毛球比賽



二十九 歷史學會

負責老師：李其祥老師

主席：徐兆安（中六甲）

副主席：胡欣夏（中六甲）、鄧國亮（中六甲）

主要活動：10.1999 問答比賽（中一中二級）、千禧人物選舉

12.1999 電影播放

03.2000 問答比賽（中一至中三）

05.2000 電影播放

07.2000 歷史戶外探索



三十 營地管理員協會

負責老師：曾健生老師

主席：岑澤邦（中六乙）

主要活動：10.1999 維修營地、管理員招募講座

11.1999-07.2000 管理員訓練

12.1999 遠足

01.2000 訓練營（一）

02.2000 校慶日攤位

03.2000 中二挑戰營

04.2000 訓練營（二）

07.2000 訓練營（三）

08.2000 工作營



學會的活動

二十七 數學學會

負責老師：彭家雯老師

學會主席：羅安(中六丙)

副主席：袁栢豪(中六丙)、袁栢基(中六丙)

主要活動：10.1999 出版會報(第一期)

11.1999 常識問答比賽(與科學學會聯辦)

01.2000 心算比賽、幾何圖案創作班

02.2000 出版會報(第二期)

03.2000 網上大追蹤

04.2000 立體模型創作班、心算比賽

05.2000 參加聯校數學比賽、出版會報(第三期)

07.2000 試後活動：尋找寶藏、專題演講



二十八 劇社

負責老師：余小瑩老師

主席：冼靜儀(中四乙)

副主席：何雋(中四甲)

主要活動：09.1999 校際話劇節劇本創作

09.1999-07.2000 話劇欣賞——香港話劇團學生專場

10.1999 參與禁毒廣播劇比賽

11.1999-02.2000 校際話劇節排練及演出

01.2000 電影欣賞、京崑藝術團到校演出

04.2000 名人「扮嘢大賽」

07.2000 校內話劇比賽、參觀米埔自然保護區、電影欣賞



二十五 園藝學會

負責老師：潘倪雪敏老師

主席：黎勁伸（中四丙）

副主席：周偉恒（中四乙）

主要活動：02.2000 參觀香港米埔自然保護區

03.2000 舉辦植樹活動

04.2000 與天主教同學會合辦聯會宿營

05.2000 種花比賽

07.2000 整理校園花園



二十六 舞蹈學會

負責老師：伍淑娟老師

主席：黃軒婷（中四丙）

副主席：黃超群（中四丁）

主要活動：12.1999 舞蹈研習班

01.2000 旅行、舞蹈聯歡會

02.2000 校慶日攤位

03.2000 舞蹈訓練班

07.2000 舞蹈聯歡會、會員聚會



二十三 電腦學會

負責老師：林愛華老師

主席：黃敬威（中六丙）

副主席：歐陽達賢（中六丙）、吳明其（中四丙）

主要活動：12.1999-07.2000 定期開放電腦室

12.1999 內聯網訓練班

01.2000 簡報系統 (Power Point) 訓練班

02.2000-07.2000 開設電子信箱



二十四 經濟及公共事務學會

負責老師：陳玉芝老師

主席：趙家康（中六甲）

副主席：蔡志敏（中六甲）

主要活動：10.1999 班際時事及常識問答比賽（中一）

班際時事及常識問答比賽（中二）

參觀中文大學

01.2000 影帶播放：香港經濟特輯

04.2000 講座：聯繫匯率制度

07.2000 參觀香港生產力促進局



二十一 普通話學會

負責老師：周紅老師

主席：陳璨筠（中六甲）

副主席：鄧年順（中六甲）

主要活動：09.1999 壁報設計及製作

10.1999 出借錄音帶及鐳射唱片

11.1999-01.2000 參加香港電台「學校普通話廣播站」

訓練課程、參加電台節目

03.2000 普通話拼音比賽

04.2000 普通話歌曲播放

07.2000 普通話活動日



二十二 童軍

負責老師：陳永華老師

主席：陳永聯（中六丙）

副主席：陳溢恕（中六甲）

主要活動：09.1999 繩結訓練班

10.1999 野外定向訓練及比賽

11.1999-12.1999 遠足訓練班、遠足

01.2000 野外定向

02.2000 宿營

03.2000 旅行

04.2000 遠足

05.2000 營地訓練班

06.2000 露營



十九 棋藝與橋牌學會

負責老師：郭新淦老師

主席：鄭立偉（中六甲）

副主席：曾志輝（中六丙）、區駿基（中六丙）

主要活動：01.2000 社際中國象棋比賽

01.2000-05.2000 橋牌訓練班

03.2000-07.2000 中國象棋比賽

07.2000 橋牌比賽



二十 集郵學會

負責老師：杜黃麗英老師

主席：程藝盈（中六乙）

副主席：司徒勉嘉（中六甲）

主要活動：09.1999-07.2000 訂購香港郵政局發行之郵票、

為同學訂購海外郵票

03.2000 參觀校外郵票展

06.2000 舉辦郵票展及郵票交換活動、

舉行有關集郵之座談會



十七 基督徒團契

負責老師：潘倪雪敏老師、陳永華老師

主席：阮鳳香（中六甲）

副主席：王梓庄（中六丙）

主要活動：09.1999-07.2000 分級細胞小組週會、分級團契聚會、

分級祈禱週會

09.1999 美食分享

02.2000 野外郊遊

03.2000 佈道會

07.2000 校外佈道會、暑期生活營



十八 設計與科技學會

負責老師：黎耀強老師

主席：鄧偉業（中四丁）

副主席：黃超群（中四丁）

主要活動：10.1999-11.1999 筆筒及水晶膠班

12.1999 鎖匙扣及水晶膠班

03.2000 倒手模班

04.2000 模型飛機比賽

05.2000 座右銘及告示牌製作班

07.2000 模型製作班



十五 科學學會

負責老師：潘劉瑞英老師

主席：鄭祖德（中六乙）

副主席：周嘉宏（中六乙）

主要活動：10.1999-01.2000 生物錄影帶播放（三次）

01.2000 參觀科學館

02.2000-06.2000 生物錄影帶播放（二次）

03.2000 物理學實驗示範（I）、講座

04.2000 化學實驗示範

05.2000 物理學實驗示範（II）



十六 家政學會

負責老師：郭黃碧燕老師

主席：黃善儂（中四丁）

副主席：張嘉瑩（中四甲）

主要活動：11.1999 出版會刊、壽司製作班

12.1999 畢業禮茶點準備

01.2000 手工藝班

02.2000 朱古力製作班

03.2000 手工藝班

04.2000 出版會刊

06.2000 食物製作班



十三 拯溺學會

負責老師：彭德成老師

主席：陳寶儀（中四甲）

副主席：曾志輝（中六丙）、馬師傑（中六丙）

主要活動：09.1999 週年水運會當值站崗

07.2000 試後活動——舉辦游泳訓練班

07.2000-08.2000 拯溺銅章訓練班



十四 音樂學會

負責老師：鍾舜慧老師

學會主席：何勵琪（中六丙）

副主席：吳少良（中六丙）、沈殷如（中六丙）

主要活動：10.1999 唱片播放（萬聖節）

11.1999-12.1999 聖誕音樂會（初賽）

02.2000 唱片播放（情人節）、校慶日攤位

03.2000 刊印歌書、會報

04.2000 唱片播放（復活節）

05.2000 中一英文聆聽練習

06.2000 歌唱比賽



十一 香港青年獎勵計劃

負責老師：黎耀強老師

主席：林盈(中四丁)

副主席：羅卓明(中四乙)、梁詠恩(中四丁)

主要活動：11.1999 中一問答比賽

01.2000 北潭涌日營

03.2000 中一至中二問答比賽、銅章級野外鍛鍊科活動

07.2000 探訪國內學生

07.2000-09.2000 中國文化拓展之旅



香港青年獎勵計劃

THE HONG KONG AWARD FOR YOUNG PEOPLE

十二 英文學會

負責老師：黃信雲老師

主席：張立援(中六乙)

副主席：馬家穎(中六丙)、楊藹鈴(中六乙)

主要活動：09.1999 砌字比賽

10.1999 英語辯論比賽

11.1999 英語日

12.1999 聖誕歌曲廣播、聖誕留言比賽

02.2000 中一英文輔導班、校慶日攤位

03.2000 小組討論練習、翻譯比賽

04.2000 英語日

07.2000 英語專題研習、時裝表演



九 姊妹學校計劃

負責老師：陳玉芝老師

主席：司徒秀英（中四甲）

副主席：郭梓俊（中四甲）

主要活動：09.1999-07.2000 義工大行動

10.1999-11.1999 義工訓練計劃

10.1999 參加啟愛學校陸運會

11.1999 參觀啟愛學校開放日

01.2000 參觀音樂農莊／綠田園／大自然農場及燒烤活動

03.2000 第十七期姊妹學校通訊

05.2000 放風箏同樂日

07.2000 日營活動：元朗大棠保良局營地



十 美術學會

負責老師：趙展兒老師

主席：文沛兒（中六甲）

副主席：林慧娜（中六甲）、方翠瑩（中四丁）

主要活動：10.1999 聖誕咭設計比賽

11.1999-10.2000 「中學生美術交流展」籌備及展覽

01.2000 草蜢編織班

02.2000 校慶日攤位

04.2000 陽光印畫班

07.2000 美術展覽、再造紙工作坊、校外活動



七 少年紅十字會

負責老師：關姬遜老師

主席：林嘉研（中六乙）

副主席：蔡志敏（中六甲）

主要活動：10.1999-08.2000 定期服務、友誼活動（兩次）

10.1999-07.2000 會員訓練

10.1999 捐血日

11.1999 參觀消防局

01.2000 上學期試後活動：健康檢查

03.2000 宣誓典禮

04.2000 服務計劃——探訪兒童院



八 地理學會

負責老師：王小強老師

主席：鄧韻芝（中六甲）

副主席：蔡志敏（中六甲）、歐陽達賢（中六丙）

主要活動：09.1999-07.2000 常年展板：天氣報告

09.1999 會員紀念品製作

10.1999 中一、中二班際問答比賽

01.2000 學會定期通訊

01.2000 試後活動：尋寶遊戲

03.2000 地理常識問答比賽

04.2000 地理考察



五 公益少年團

負責老師：朱林慧賢老師

主席：李蘊薇（中六甲）

副主席：趙健雅（中六甲）、鍾綺靈（中六丙）

主要活動：11.1999 聯校老人院探訪暨義工服務

02.2000 慈善花卉義賣

04.2000 書簽設計比賽、孤兒院探訪



六 少年警訊

負責老師：戴玉麟老師

主席：徐瑞珍（中四丙）

副主席：陳依莉（中四乙）

主要活動：09.1999 環境改善運動開幕典禮、新會員聯歡會

09.1999-06.2000 雙月會

09.1999 旺角區道路安全標語創作比賽

10.1999 中一道路安全講座

09-11.1999 老人中心探訪、麥當勞玩具義賣

11.1999 香港匯豐銀行獎勵計劃頒獎典禮一九九九

03-04.2000 協助警方撲滅青少年罪行比賽



三 天文學會

負責老師：馬展基老師

主席：鍾達智（中三戊）

副主席：曾晉昕（中三戊）

主要活動：09.1999 出版雙月報

08.2000 出版年刊《洪荒》

12.1999 望遠鏡觀賞天空活動

01.2000 舉辦問答比賽

07.2000 參觀太空館



四 天主教同學會

負責老師：梁慧賢老師

主席：郭慧穎（中四丁）

副主席：林美珍（中四丙）、陳偉豪（中四丙）

主要活動：09.1999 - 07.2000 每月例會

04.2000 與園藝學會合辦宿營

07.2000 與劇社合辦話劇比賽



一、女童軍(西九龍第十一小隊)

負責老師：張楚杏老師

主席：饒方莉(中六乙)

副主席：何樂文(中六乙)

主要活動：

- 10.1999 童軍旗語講座、新女童軍基本知識學習班
- 11.1999 協辦社區活動
- 12.1999 營火歌簡介及步操、興趣章研習班
- 01.2000 新女童軍宣誓典禮
- 02.2000 戶外活動、協辦四十五週年校慶活動
- 03.2000 急救班、協辦社區活動
- 04.2000 繩結班、協辦社區活動
- 05.2000 緊急援助須知、步操
- 07.2000 原野烹飪、露營技巧學習班



二、中文中史學會

負責老師：余小瑩老師、周紅老師、劉麗梅老師

主席：鄧國亮(中六甲)

副主席：胡欣夏(中六甲)、陳婉華(中六丙)

主要活動：

- 09.1999 中秋燈謎會
- 10.1999 參觀《百年自強》展覽
- 11.1999 出版特刊
- 02.2000 校慶日攤位
- 04.2000 參觀文物徑
- 05.2000 繁簡體字對照比賽
- 07.2000 硬筆書法比賽



西社

過去一年，西社在各項比賽中囊括多個獎項。這是西社社員積極參與和努力不懈的成果。

在水運會前夕，西社的健兒每天都勤於練習。最終，我們在水運會中勇奪女子丙組全場冠軍榮銜。而我社在陸運會表現亦毫不遜色，分別取得男子乙組、女子甲組全場冠軍和男子甲、乙組全場個人冠軍殊榮。此外，西社更在兩次大型賽事中，連取「最佳啦啦隊」獎項。

而在其他社際活動中，西社亦先後奪得乒乓球（混合公開組）、男子長跑（公開組）、排球初級組（混合公開組）和棋藝（公開組）等比賽的冠軍榮銜，可見西社社員是文武全才的。

今年適逢我校四十五週年校慶，西社亦曾參與同樂日，協辦攤位遊戲。

一闖社歌「西社之聲」，不但昭顯我社團結的精神，亦表達我們的心聲，我們的目標。我們會繼續努力，再進一步。

最後，我們要向負責西社的陳炳輝老師和陳玉芝老師致意，多謝他們多方的指點和幫助。



北社

過去一年，本社全賴各社員的積極參與及協助，因而取得了令人滿意的成績。

在社際高級男子籃球賽和文史問答比賽中，我們都奪魁而回；而在手球、乒乓球、羽毛球以及男子長跑四個項目中，也只以些微分數而屈居亞軍。

在本學期初，我們更舉辦了中一社員聚會，讓新加入的成員感受北社精神，以加強本社的凝聚力。雖然，在初級組的籃球和排球比賽中，我們未能獲得較佳名次，但各隊員表現的熱誠和鬥志，卻使人感動。他們努力不懈的精神，肯定能為北社創造更璀璨的成績。

最後，藉此機會感謝彭家雯老師和黎建基老師給予我們的支持和協助。還有，對那些不辭勞苦的幹事們，我們也要致以無限謝意。





東社

東社在這個跨越千禧的學年裏，可說表現突出，成績驕人，除了囊括多個社際體育活動如羽毛球、男子手球、初級組男子籃球及女子長跑等賽事的金牌外，在水運會、陸運會和文史比賽等多項大型賽事中，我們也取得亞軍的殊榮。

東社能有這卓越的成績，全賴各幹事不辭勞苦，鼎力幫忙以及社員通力合作，踴躍參與所致。今年，本社可謂士氣大振，上下團結一致。在獲得大小獎項的同時，我們也贏得了其他同學們對本社的欣賞和肯定。

東社將歇盡所能，繼續爭取得更理想的成績，寫下更光輝璀璨的一頁，使社員因為自己是東社的一分子而感到驕傲。



南社

今年，南社在各運動比賽中，均表現出色，這是有目共睹的。南社在水運會和陸運會中取得全場總冠軍榮銜之外，更取兩個特別獎，分別是最佳參與獎和最佳清潔獎。此外，在社際比賽中，本社亦取得優異成績，在籃球比賽（女子公開組）和排球比賽（混合高級組）中，南社的成績均排行第一。

南社在今年亦曾出版社刊和售賣本社紀念品，社員反應熱烈。在此謹多謝各社員及顧問老師的支持。





學生會候選內閣——千禧閣，透過一人一票的選舉方式，於一九九九年九月二十二日，成功當選為第一屆學生會幹事會，取代學會聯會，成為伊利沙伯中學最大的學生組織。幹事會立志促進學校與同學之間的溝通。同時，我們也努力舉辦各項活動，務求增強同學們的歸屬感。本會更盡心協助各學會舉辦活動，以達團結學生的目的。

在過去一年裏，學生會舉辦的活動有：千禧足球賽、會徽設計比賽、遊戲週、領袖訓練計劃、文具售賣和問卷調查等。我們也協辦開放日、四十五週年週年紀念日、聯校綜合晚會和聯校美術展覽，並出版學生會會訊，報導各項活動的詳情。

以上活動能順利展開及達至預期目標，端賴全校師生鼎力支持，本幹事會深感榮幸，謹此致謝。我們寄望往後的學生會能秉承伊中之優良傳統，為本校同學續作貢獻。



負責老師：王小強老師、潘慧儀老師

會長：馬天祿（中六乙）

副會長（內務、外務）：陳燾凝（中六乙）、何一凡（中六乙）

秘書：林景華（中六乙）、許湘鍵（中四丙）

財政：馬家穎（中六丙）

康樂：吳兆良（中六丙）

公關：馬潔瑩（中六乙）

學術：關偉賢（中六丙）

福利：陳家永（中六乙）

宣傳：陳映楨（中四丙）、單嘉敏（中四丙）、

陳瑋茵（中四丁）

總務：麥永璋（中六乙）、譚慶華（中六丙）

新 苗 篇





學校管理委員會全體成員

後排左起：
胡燕青女士、鄒秉恩先生、周金祥副校長、
黃黎寶清副校長、朱淑英老師

前排左起：
關錫堯先生、莊學山先生、鄭文耀主席、
楊志雄校長、呂永全先生

楊校長致送紀念品予教師培訓日
講者黃景波博士



楊校長致送紀念品予教師培訓日講者鄒秉恩先生



老師分組進行討論



舞台後的故事

余小瑩老師

紫紅的大幕緩緩地落下了，美妙的音樂仍在空中縈繞，禮堂裏掌聲雷動，喜氣洋洋，嘉賓、校友、家長和學生們熱烈地鼓掌，祝賀伊中四十五週年校慶音樂劇《Cinderella》演出成功。

舞台上，一百二十多位參加演出的同學難掩心中的狂喜，相擁在一起，笑着、唱着、跳着，為了這些日子的辛勞，為了這些日子的收穫，為了這些日子的友誼……。

Cinderella 甜美的歌聲，餘音裊裊，Amanda 和 Belinda 的巴辣刁蠻，活靈活現……台前的同學一絲不苟，幕後的同學緊密配合，伊中同學熱誠的服務以及無私的奉獻精神，實在令人感動。

在暗暗的後台裏，約二十位負責伴舞的男女同學，鴉雀無聲地坐在地上，等待出場。累極了，一個挨着一個，沉沉地睡着，不知誰輕輕地說：「像不像一群投奔怒海的難民？」引來一陣極力壓低的笑聲，他們依然甜甜地睡着，台前，Cinderella 已經跳上馬車，向皇宮奔去了，「跳舞的同學，準……」話音未完，這二十多位的同學已經倏地站起來，抖抖衣襟，又精神奕奕、風姿綽約地出現在王子的舞會上。

Cinderella、Amanda 和 Belinda 都需要在極短的時間內換另一套戲服，其中 Cinderella 更要在十多秒內穿上長長的舞裙、雪白的手套，戴上公主的頭飾、換上閃亮的玻璃鞋，這下可苦了六位負責服裝的中四女同學。只見 Cinderella 一陣風般跑入後台，六個女孩子一擁而上，把她團團圍住，換衣裙、戴頭飾、穿手套、脫鞋子，分秒不差地把美麗的 Cinderella 送出舞台。

Cinderella

接着她們又踮起腳尖，飛快地跑向舞台的另一端，準備替 Amanda 和 Belinda 換衣服。此外，眾演員生動的化妝，活潑的髮型，都是這這幾位心靈手巧的女孩子的傑作。

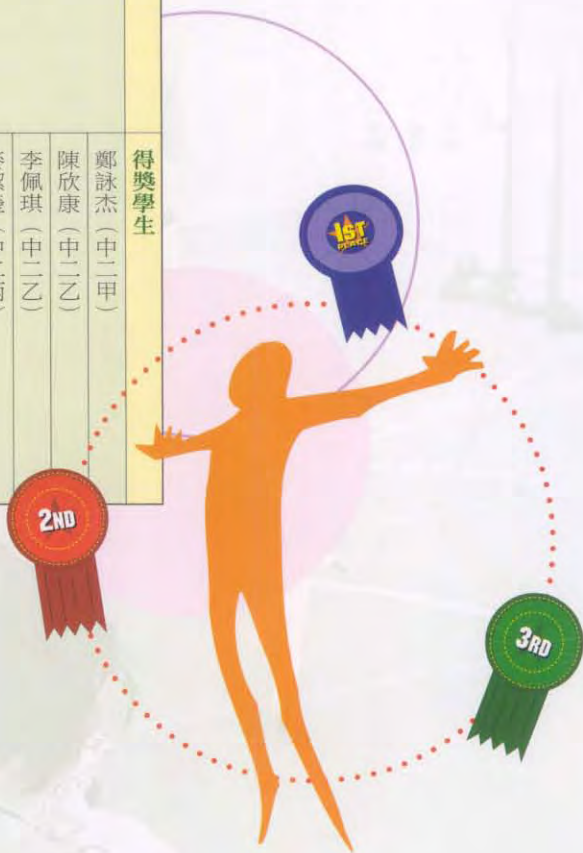
大家還記得華麗的皇宮佈景、精巧的火爐和可愛的南瓜車嗎？這都是許多許多中二、中三、中四和中六的同學，在導師的指導下，利用星期六、星期天以及放學後的時間，在短短的兩個星期內，齊心協力完成的。

《Cinderella》已經曲終人散了，相信所有參與製作及演出的同學，必有所得：那就是鍛煉了我們的意志，增強了我們的信心，開拓了我們的視野，豐富了我們的想像。再過十年、二十年，這一群孩子都已長大成人，奔赴不同的社會崗位。在某一年的校慶，他們又聚首一堂，或許，他們會說：「還記得嗎？在千禧年的校慶，我們上演了《Cinderella》。還記得嗎？那時的校長、副校長，那時的老師，那時的同學……」



十二、其他

項目	得獎學生
最佳進步獎 1998	鄭詠杰 (中二甲) 陳欣康 (中二乙) 李佩琪 (中二乙) 麥潔瑩 (中二丙) 江振飛 (中二戊) 陳碧君 (中三甲) 曾志榮 (中三乙) 羅培欣 (中三丙) 梁詠恩 (中三丁) 黃小燕 (中三戊) 黎海濤 (中四甲) 徐曉玲 (中四乙) 吳嘉俊 (中四丁) 吳嘉誠 (中四丁) 陳偉豪 (中三丁) 何一凡 (中五丁)
九七至九八年度仁濟中學生最顯著進步獎 油尖旺傑出學生	馬凱君 (中四丁) 曾嘉慧 (中三丁)
九九穗港青少年進步獎勵及交流計劃 進步嘉許狀	
黃寬洋青少年進修獎勵計劃	



一九九八至九九年度課外活動得獎名單

鋼琴獨奏(深造組)	李蘊婧(中三丁)	優異
鋼琴獨奏(深造組)	李蘊妍(中三戊)	良好
鋼琴獨奏(深造組)	吳秀雯(中六甲)	優異(第三名)
鋼琴獨奏(深造組)	唐文曦(中一戊)	優異
鋼琴獨奏(高級組)	李嘉珮(中三丁)	優異
鋼琴獨奏(中級組)	陳善婷(中三乙)	優異
鋼琴獨奏(中級組)	冼維特(中四丁)	良好



七、電腦資訊

項目	得獎學生	獎項
全港青年技能比賽	譚小龍(中六丙)	亞軍
香港奧林匹克資訊比賽	譚小龍(中六丙)	高級組銅獎



八、統計

項目	得獎學生	獎項
中學生統計習作比賽	蔡美美(中六乙)	優異獎
	區佩瑠(中六丙)	
	羅家豪(中六丙)	
	譚小龍(中六丙)	

九、升學及就業輔導

項目	得獎學生	獎項
擇業常識問答比賽一九九八	羅國平(中三丁)	安慰獎
	楊韻芝(中四丁)	安慰獎
	林慧娜(中五乙)	安慰獎
	趙安邦(中六丙)	安慰獎
	鍾玉麒(中七乙)	安慰獎
	中七級	學校團體獎第六名

十、社會服務

項目	得獎學生	獎項
紅十字會青年服務獎勵	林嘉妍(中五丙)	銀獎
	鄭紫君(中五甲)	銅獎
	蔡志敏(中五甲)	銅獎
	司徒迪嘉(中五甲)	銅獎

十一、戲劇

項目	得獎學生	獎項
校際廣播劇比賽	鍾衍信(中三丁)	優異獎
	許肇倫(中三丁)	優異獎



旺角區田徑錦標賽	啟愛學校 陸運會 友校接力賽	伊利沙伯中學舊生會中學友校接力賽 陸運會 友校接力賽	香港學界體育聯會 校際田徑錦標賽(第三組)	香港學界體育聯會 校際田徑錦標賽(第二組)
何雋(中三丁)	林豪華(中一乙)	陳天俊(中三乙) 林耀斌(中三乙) 黃家欣(中一乙)	李維嘉(中六甲) 袁翠瑩(中四乙) 樊紫盈(中三乙) 梁杏萍(中三丙)	周世邦(中六丙) 李燦邦(中三丙) 陳天俊(中三乙) 林耀斌(中三乙) 黃發盛(中三戊) 鄒邵欣(中二乙)
八百米女子公開賽第三名	男子4x100米 接力第一名	男子4x100米 第二名	女子乙組500米 亞軍	男子甲組標槍 季軍 女子乙組500米 季軍 男子丙組 4x100米季軍

六、音樂(第五十一屆校際音樂節)

項目	得獎學生	獎項
中學女子合唱中文歌曲(初級組)	初級組女子合唱團	優異(第三名)
民謠宗教音樂(十四歲以下)	初級組合唱團	優異
二胡獨奏(初級組)	趙曉嵐(中一乙)	良好
中音笛獨奏(十三歲以下)	馮卓媛(中二丙)	優異
中音笛獨奏(十八歲以下)	陳靜欣(中四丙)	優異
高音笛獨奏(十四歲以下)	何偉立(中三戊)	優異(第一名)
高音笛獨奏(十四歲以下)	陳加勁(中三丁)	優異(第三名)
高音笛獨奏(十四歲以下)	黃善儂(中三戊)	優異
高音笛獨奏(十八歲以下)	陳靜欣(中四丙)	優異(第一名)
木笛二重奏(十五歲以下)	魏慧妍(中四丁)	優異(第三名)
木笛二重奏(十五歲以下)	黃善儂(中三戊)	優異
木笛二重奏(十五歲以下)	徐瑞珍(中三乙)	良好
法國號獨奏(中級組)	何偉立(中三戊)	優異
長笛獨奏(中級組)	何偉立(中三丁)	優異
長笛獨奏(中級組)	郭絲琳(中三丁)	優異
小提琴獨奏(高級組)	葉紹坤(中四丙)	良好
小提琴協奏曲	唐文曦(中一戊)	優異
鋼琴二重奏(高級組)	鄭逸敏(中四丙)	優異
鋼琴二重奏(高級組)	關靜怡(中四丁)	優異
鋼琴二重奏(高級組)	鄭先穎(中四乙)	優異
鋼琴二重奏(高級組)	何偉立(中三戊)	良好
鋼琴二重奏(高級組)	朱嘉朗(中四甲)	良好
鋼琴二重奏(高級組)	朱嘉琳(中三丁)	良好
鋼琴二重奏(深造組)	郭絲琳(中三丁)	優異
鋼琴二重奏(深造組)	李嘉珮(中三丁)	優異

一九九八至一九九九年度課外活動得獎名單

香港學界體育聯合會 校際排球比賽										香港學界體育聯合會 校際越野長跑錦標賽 (第一組)										香港學界體育聯合會 校際游泳錦標賽 (九龍區第三組)																																																																																																									
麥家莉 (中七甲)		蔡家雯 (中六丙)		李維嘉 (中六甲)		林曉嘉 (中五乙)		楊小春 (中四丁)		黃志雅 (中四乙)		唐安琪 (中四甲)		袁柏豪 (中五丁)		袁栢基 (中五丁)		馮家勝 (中二乙)		黃偉堯 (中四丁)		男子乙組		男子團體		郭思齊 (中一丙)		郭思明 (中三丁)		何雋 (中三丁)		郭思齊 (中一丙)		郭思明 (中三丁)		何雋 (中三丁)		陳寶儀 (中三丙)		楊蔚嵐 (中四丁)		楊蔚嵐 (中四丁)		朱嘉朗 (中四甲)		潘敏怡 (中四丙)		陳潔瑩 (中二乙)																																																																													
女子甲組第三名						男子甲組第八名						男子甲組第九名						男子乙組第四名						男子乙組第六名						隊際亞軍						季軍						女子丙組五十米						自由式第三名						女子丙組一百米						自由式第三名						女子丙組五十米						背泳第三名						女子丙組一百米						自由式第二名						混合接力賽第一名						女子乙組一百米						自由式第三名						女子乙組一百米						自由式接力賽第一名						自由式接力賽第一名					

香港學界體育聯合會校際游泳錦標賽 (九龍區第三組)										油尖旺區游泳錦標賽										九龍城區游泳錦標賽										鄧肇堅維多利亞官立中學 水運會友校接力賽																																																											
胡世耀 (中二丁)		胡世耀 (中二丁)		梁智雄 (中一戊)		林志豐 (中二丙)		何樂恒 (中二丁)		男子丙組		女子乙組		女子丙組		女子團體		何雋 (中三丁)		楊蔚嵐 (中四丁)		郭思齊 (中一丙)		何瀚 (中四甲)		楊銘堅 (中四丙)		胡世耀 (中二丁)		梁智雄 (中一戊)		男子丙組五十米		自由式第一名		女子丙組一百米		自由式第二名		女子丙組五十米		蛙式第三名		女子乙組五十米		自由式第三名		背泳第三名		二百米女子自由式(公開賽)第三名		男子二百米接力第二名																																					
五十米蝶式第三名						混合接力賽第一名						第四名						第五名						季軍						自由式第一名						女子丙組一百米						自由式第二名						女子丙組五十米						蛙式第三名						女子乙組五十米						自由式第三名						背泳第三名						二百米女子自由式(公開賽)第三名						男子二百米接力第二名					

五、體育



香港學界體育聯合會校際手球比賽(第二組)											項目										
男子團體	鄧偉業(中三戊)	黎勁伸(中三丙)	郭展滔(中三丙)	陳天俊(中三乙)	梁英威(中三丙)	張嘉豪(中三丙)	孔惠祥(中三丙)	梁家珩(中三丁)	黃發盛(中三戊)	陳康華(中三戊)	朱植通(中五甲)	郭兆昌(中六丙)	徐狄文(中六甲)	趙家輝(中六甲)	李歷凡(中七丙)	蘇兆章(中七丙)	凌峻峰(中七丙)	田奇睿(中七乙)	羅偉俊(中七甲)	黃遠明(中七甲)	得獎學生
亞軍	男子丙組冠軍						男子甲組冠軍						獎項								

香港學界體育聯合會 校際羽毛球比賽											第十三屆兒童盃五人手球賽											香港學界體育聯合會 全港校際精英手球賽 1998/99										
何現瑜(中二乙)	文沛珊(中三丙)	湯敏寬(中四甲)	潘敏怡(中四丙)	楊韻芝(中四丁)	馬迅君(中四丙)	馬凱君(中四丁)	盧定彰(中一戊)	盧俊禧(中一丁)	李子康(中一戊)	鄧英健(中一丁)	瞿兆文(中一乙)	黃發謙(中一丙)	郭肇聰(中一乙)	關子楊(中一戊)	彭家威(中一丁)	徐狄文(中六甲)	黃發盛(中三戊)	陳康華(中三戊)	陳彥康(中四乙)	朱植通(中五甲)	郭兆昌(中六丙)	趙家輝(中六甲)	凌峻峰(中七丙)	李歷凡(中七丙)	田奇睿(中七乙)	羅偉俊(中七甲)	黃遠明(中七甲)					
女子乙組冠軍					男子初級組亞軍											季軍																

一九九八至九九年度課外活動得獎名單



國際數學奧林匹克 2000 香港選拔賽初賽		羅家豪 (中六丙)	香港代表隊成員 銅牌(個人)
亞太區數學奧林匹克 1999		羅家豪 (中六丙)	金獎
國際數學奧林匹克 1999		梁慧瑩 (中四丁)	金獎
		羅家豪 (中六丙)	金獎
		袁栢基 (中五丁)	金獎
		周淑玲 (中四丁)	銀獎
		譚小龍 (中六丙)	銅獎
		吳嘉俊 (中四丁)	銅獎
		郭思明 (中三丁)	銅獎
		黃瑞鑫 (中六丙)	銅獎
聯校數學奧林匹克 1999		梁慧瑩 (中四丁)	第五名(個人)
		周淑玲 (中四丁)	第六名(個人)
		鍾達智 (中二戊)	第七名(個人)
		鍾達智 (中二戊)	冠軍(團體賽)
		周淑玲 (中四丁)	冠軍(團體賽)
		梁慧瑩 (中四丁)	冠軍(團體賽)
		吳嘉俊 (中四丁)	冠軍(團體賽)

四、閱讀

項目	得獎學生	獎項
Edison 校際英文閱讀報告比賽	徐曉花 (中二戊) 王曉群 (中二丁)	中二組最佳寫作獎 中文(初級組)冠軍
第十四屆中學生閱讀告比賽	陳德城 (中五丁) 王曉群 (中二丁)	中文特別組 (高級組) 季軍 冠軍(初級組)
信興閱讀獎勵計劃 (中文讀書報告)	張艷 (中四丁) 李嘉珮 (中三丁) 陳焯佑 (中四丁)	冠軍(高級組) 優良獎狀(初級組) 優良獎狀(高級組)
信興閱讀獎勵計劃 (英文讀書報告)	麥詩敏 (中一戊) 徐曉花 (中二戊) 陳焯佑 (中四丁)	優良獎狀(初級組) 優良獎狀(初級組) 優良獎狀(高級組)
信興閱讀獎勵計劃 (封面設計)	尹嘉惠 (中四丁) 陳淑銘 (中一乙) 劉漢輝 (中一乙) 袁靖妍 (中四甲) 甘詠禪 (中四丙)	優良獎狀(高級組) 優良獎狀(初級組) 嘉許獎狀(初級組) 優良獎狀(高級組) 優良獎狀(高級組)



二、英文

項目		得獎學生		獎項	
第五十屆學校朗誦節 (英詩男子獨誦)		程偉顯 (中二丁)	第一名		
		葉紹坤 (中四丙)	優異		
		陳焯佑 (中四丁)	優異		
		陳灝賢 (中四丁)	優異		
		鍾玉麒 (中七乙)	優異		
		黃國俊 (中七丙)	優異		
		羅務中 (中二丁)	良好		
		蔡恩 (中二丁)	第三名		
		李嘉珮 (中三丁)	榮譽		
		陳敏怡 (中一丁)	優異		
		張潔兒 (中一丁)	優異		
		鄭裕華 (中二丁)	優異		
		關穎群 (中三乙)	優異		
		黎君儀 (中三乙)	優異		
		郭慧穎 (中三丁)	優異		
		黃超群 (中三戊)	優異		
		袁凱盈 (中三戊)	優異		
		方鈺鈞 (中四甲)	優異		
		陳靜欣 (中四丙)	優異		
		蔡穎儀 (中四丁)	優異		
		尹嘉惠 (中四丁)	優異		
		胡麗儀 (中四丁)	優異		
		冼維特 (中四丁)	優異		
		許穎詩 (中五甲)	優異		
		梁卓琳 (中五丙)	優異		
		何勵琪 (中五丙)	優異		
		黃仲敏 (中五丙)	優異		
		張懿琦 (中七丙)	優異		

三、數學

項目		得獎學生		獎項	
第五十屆學校朗誦節 (英詩女子獨誦)		曾卓穎 (中一丁)	良好		
		張嘉敏 (中二丙)	良好		
		林莉莉 (中四乙)	良好		
		孫美寶 (中四乙)	良好		
		楊蔚嵐 (中四丁)	良好		
		中二丁	優異		
		中六乙	優異		
		陳靜欣 (中四丙)	良好		
		湯敏寬 (中四甲)	良好		
第五十屆學校朗誦節 (散文女子獨誦)					
第五十屆學校朗誦節 (英詩男女合誦)					
第一屆香港青少年數學精英選拔賽		鍾達智 (中二戊)	一等獎 (個人)		
		王曉丹 (中二戊)	一等獎 (個人)		
		鍾達智 (中二戊)	冠軍 (團體賽)		
		王曉丹 (中二戊)	冠軍 (團體賽)		
		麥智全 (中二戊)	冠軍 (團體賽)		
第一屆高雄世界青年數學邀請賽		鍾達智 (中二戊)	香港代表隊成員		
		鍾達智 (中二戊)	銀牌 (個人)		
第十六屆香港數學競賽		郭思明 (中三丁)	九龍區冠軍 (初賽)		
		陳顯俊 (中三丁)	九龍區冠軍 (初賽)		
		周淑玲 (中四丁)	全港亞軍 (決賽)		
		梁慧瑩 (中四丁)	全港亞軍 (決賽)		
		吳嘉俊 (中四丁)	全港亞軍 (決賽)		
		鍾達智 (中二戊)	全港亞軍 (決賽)		
香港電訊校際數學競賽 1999		郭思明 (中三丁)	第三名 (團體賽)		
		周淑玲 (中四丁)	第三名 (團體賽)		
		梁慧瑩 (中四丁)	第三名 (團體賽)		

一九九八至九九年度課外活動得獎名單

一、中文

項目	得獎學生	獎項
平等機會你我他——98'原子筆中文書法比賽	吳燕婷(中一戊)	初中組優異獎
「香港是我家」徵文比賽	梁韻姿(中一戊)	初中組優異獎
全港青年中文寫作比賽	梁韻姿(中一戊)	中學組優異獎
全港青年對聯比賽	王耀瑩(中六丙)	學生組冠軍
第五十屆學校朗誦節(佛教詩文作品朗誦)	謝立楓(中一丁)	香港佛教聯會盃
	何杞瑩(中一丁)	優異獎狀
	黃善儒(中一戊)	小組冠軍
	陳嘉汶(中一戊)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(女子粵語散文獨誦)	鄭迎珊(中一戊)	優異獎狀
	胡盈姬(中二戊)	優異獎狀
	黃小燕(中三戊)	優異獎狀
	孫美寶(中四乙)	優異獎狀
	梁韻姿(中一戊)	小組季軍
	余欣沛(中一戊)	優異獎狀
	馮杜貞(中二丁)	小組季軍
	麥淑韻(中二丁)	優異獎狀
	蘇思詩(中二戊)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(女子普通話散文獨誦)	翁曉彬(中四甲)	優異獎狀
	趙瑩(中四丙)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(女子普通話詩詞獨誦)	吳燕婷(中一戊)	優異獎狀
	鄧慧明(中一戊)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(男子粵語散文獨誦)	盧俊熹(中一戊)	優異獎狀
	盧定彰(中一戊)	優異獎狀

第五十屆學校朗誦節(男子普通話詩詞獨誦)	黃澤賢(中一丁)	優異獎狀
	應匡程(中二乙)	優異獎狀
	高萬東(中二戊)	小組季軍
第五十屆學校朗誦節(男子粵語詩詞獨誦)	關宇泓(中二戊)	優異獎狀
	潘周敏(中四甲)	優異獎狀
	葉可為(中四丁)	優異獎狀
	陳灝賢(中四丁)	優異獎狀
	李偉明(中四丁)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(男子普通話詩詞獨誦)	鍾紹陞(中六乙)	優異獎狀
	陳靜欣(中四丙)	小組季軍
	區曉茵(中六乙)	優異獎狀
	陳加莉(中六乙)	優異獎狀
	蔡美美(中六乙)	優異獎狀
	朱麗珊(中六乙)	優異獎狀
	李綺琪(中六乙)	優異獎狀
	盧寶儀(中六乙)	優異獎狀
	江熾媚(中六乙)	優異獎狀
	蘇晶(中六乙)	優異獎狀
	曾露華(中六乙)	優異獎狀
第五十屆學校朗誦節(即席專題演講)	張懿琦(中七丙)	優異獎狀

一九九九至二〇〇〇年度常務委員名單

主席：呂永全先生

副主席：李志潔女士、楊志雄校長

秘書：陳戴綺文老師

財政：董廣平先生、何鄧慧齡老師

核數：彭家雯老師

常務委員：

- | | | |
|---------|--------|--------|
| 何陳惠瓊女士 | 周金祥副校長 | 廖麗璇女士 |
| 黃黎寶清副校長 | 羅允堂醫生 | 郭黃碧燕老師 |
| 陸秀娟女士 | 鄭慕冰老師 | 麥子健博士 |
| 周紅老師 | 孫德君先生 | 譚貫枝先生 |
| 黃麗貞女士 | 胡燕青女士 | |



本屆常務委員會成員合照



現任常務委員會主席呂永全先生致送感謝狀予卸任主席關錫堯先生



週年會員大會正式召開



呂永全主席致送感謝狀予前任委員張深平先生



會員參與周年會員大會盛況



一九九九致二〇〇〇年度家教會常務委員會委員選舉投票情況



伊利沙伯中學家長教師聯誼會

財政報告

一九九九年三月一日至二零零零年二月二十九日

結存	儲蓄戶口	\$13,054.60
	往來戶口	\$88,067.29
合共：		<u>\$101,121.89</u>

財務撮要

收 入		支 出	
承上結餘	\$173,074.71	(一) 校營	
(一) 會費(1999-2000)	\$98,900.00	(1) 電話費、水費及電費	\$8,997.00
會費(1998-1999)	\$200.00	(2) 保險費	\$1,750.00
	<u>\$99,100.00</u>	(3) 訓練營及季營	\$17,084.60
(二) 98-99 聚餐券及 禮物代金(餘款)	\$19,180.00	(4) 冷氣機	\$2,110.00
(三) 儲蓄存款利息		(5) 鋸樹	<u>\$3,300.00</u> \$33,241.60
(1) 至 30-6-99	\$238.40	(二) 獎學金	\$41,050.00
(2) 至 31-12-99	<u>\$237.00</u>	(三) 獎盃	\$2,650.00
(四) 定期存款利息	\$11,975.91	(四) 會費之 75% 轉入	
(五) 股息	\$13,094.34	QESPTA Amenities Fund 戶口	\$74,175.00
		(五) 會務	
		(1) 聚餐(98-99)	\$53,416.97
		(2) 週年大會	\$880.50
		(3) 會訊	\$3,300.00
		(4) 廣告	\$3,700.00
		(5) 商業登記	\$2,250.00
		(6) 會議茶點	\$490.00
		(7) 雜項	<u>\$624.40</u> \$64,661.87
		總支出	\$215,778.47
		結餘	\$101,121.89
總收入	<u>\$316,900.36</u>		<u>\$316,900.36</u>



「南社!南社顯威風!」吶喊聲不絕。



大師兄也組隊參加接力賽。



泳術最精湛的，自然是當值救生員啦。



「努力!加油」主禮的大師姐振臂高呼。



我們的領袖生長致謝辭。



主禮嘉賓何鄭玲女士
頒發全場總冠軍獎予南社。

水運會



全校肅立，昂然高唱校歌。



工作人員已各就各位。



童軍列隊，準備站崗。



「各位準備。砰！開始！」



女童軍也冒著烈日當值。



輕輕縱身一躍，在旁的同學都看得目瞪口呆。



「嗨！看我的身手！」



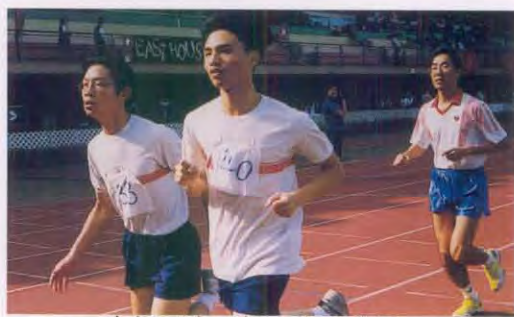
使勁一跳，躍出新紀錄。



健兒蓄勢待發，槍聲一響，拚力前衝。



「加油！加油！」啦啦隊聲嘶力竭地為健兒打氣。



大師兄也不賴，後勁凌厲，眼看快趕上前面的師弟呢！



舊生和校友相見歡，在頒獎台上分享得獎的喜悅。



南社社長欣然自主禮嘉賓鄒秉恩先生手上接過全場總冠軍的獎杯

陸運會



一鼓作氣，衝線！



「最後一圈！切勿鬆懈！」女童軍從旁鼓勵。



扎緊步，左手擎球，把球擲到最遠處。



健兒齊齊起步，施展渾身解數，
在跑道上爭過你死我活。



林老師儼如古代的大將軍，正在發號施令。

紀事錄



校刊的作用除了介紹一所學校的校園概況，反映學校本身的生活和精神面貌之外，亦旨在激發同學的歸屬感，以凝聚共識，齊創未來。本屆編輯委員會即秉承此一理念，致力編好一本屬於大家的校刊。

今年，人類步入千禧新紀元，又適逢伊中創校四十五週年，實屬雙喜臨門，非常值得紀念。因此，回顧伊中輝煌的過去，展望伊中璀璨的未來，就顯得必要和份外有意義！所以，本刊除保留原有部分，諸如介紹校園活動、年內大事、學生表現外，又增闢各班專頁，並添加篇幅，交代學生組織及我校的歷史及改革。當然，我們不會錯過報道四十五週年慶祝活動的機會。第二任校長 Mr. Anthony 的英倫來鴻，亦至為珍貴，故特地併入四十五週年專欄內，俾大家細讀，以回溯當年的人和事。

在編輯校刊的時候，我們翻閱了一本本陳舊的影集、校刊，細看了伊中的容貌及變化。倏忽四十五年間，原來伊中已有莫大的轉變。當中不可不提的，是校刊本身。最初，校刊登載的照片，不過寥寥數幀，但本期選用的，已逾三百；篇幅方面，也從數十頁躍增至一百八十。不僅如此，今年本刊更脫出黑白的框框，踏進彩色的年代。這些改變，正意味我校在不斷更新、不斷發展。這是令人鼓舞的。

誠然，時代巨輪已轉，但是我校的優良傳統——校訓「修己善群」的精神，卻並沒有被遺忘。我們自負責編務那天開始，便清楚地知道，要編一本屬於大家的刊物。而第四十五週年校慶特刊能順利出版，亦見證了我們為實踐校訓而付出的努力與誠意！

最後，我們謹希望本刊能為大家所喜愛，更希望大家在閱讀的過程中，細味當中貫注的每一分情感。



顧問老師：

許鳳蓮老師
鄭慕冰老師
郭新淦老師
周紅老師
黃信雲老師
趙展兒老師
Mrs Dorothy Bach
Mr Stephen North

總編輯：

何一凡 中六乙

副總編輯：

羅家豪 中七丙
關偉賢 中六丙

編輯：

鄒翠珊 中七丙
陳溢恕 中六甲
鄧國亮 中六甲
文沛兒 中六甲
程藝盈 中六乙
張立援 中六乙
林景華 中六乙
區駿基 中六丙

助理編輯：

馬潔瑩 中六乙
黃德財 中六乙
陳婉華 中六丙
羅安 中六丙
李海晴 中四甲
梁慧欣 中四甲
李蘊婧 中四乙
張文傑 中四丙
許肇倫 中四丁
劉若天 中四丁
黃善儂 中四丁
黃小燕 中四丁

美術設計：

李偉能 中四乙
梁詠欣 中四乙
繆志威 中四乙
方翠瑩 中四丁
郭慧穎 中四丁
余翠君 中四丁





伊利沙伯中學

四十五週年校慶特刊

二〇〇〇年七月



伊
利
沙
伯
中
學

四
十
五
週
年
特
刊

